91-03776/

HOW TO COMMUNICATE WITH THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA

Services	Telephone	Fax	Electronic Mail (GEMDES)*
Canadiana and related publications	(819) 994-6918	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Canadian Book Exchange Centre	(613) 995-2317	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Canadian Indian Rights Collection	(613) 995-9481	(613) 996-4424	OONL.REFERENCE
Canadian ISBN Agency	(819) 997-9565	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Canadian MARC Office	(819) 994-6936	(819) 994-6835	
Canadian Subject Headings	(819) 953-6810	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Canadian Theses Service	(819) 997-7055	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Cataloguing (general enquiries)	(819) 997-6200	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Cataloguing in Publication (CIP)	(819) 994-6881	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Children's Literature	(613) 996-2300	(613) 996-4424	
Cultural Events	(613) 992-8304	(613) 996-7941	
DOBIS Search Service	(819) 997-7000	(819) 994-6835	DOBISSEARCH.C
Interlibrary Loan	(613) 996-3566	(613) 996-4424 (outgoing material only)	COMPOSE ILL TO: OONL
ISDS Canada	(819) 994-6895	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Jacob M. Lowy Collection	(613) 995-7960	(613) 996-4424	
Legal Deposit	(819) 997-9565	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Library Development Centre	(613) 995-8717	(613) 996-7941	OONL.LDC
Literary Manuscript Collection	(613) 996-1318	(613) 996-4424	
MARC Records Distribution Service	(819) 994-6913	(819) 994-6835	
Multilingual Biblioservice	(819) 997-9930	(819) 994-6835	
Music	(613) 996-3377	(613) 996-4424	OONL.MUS
Office of the National Librarian	(613) 996-1623	(613) 996-7941	SCOTT.M
Preservation	(613) 996-3945	(613) 996-7941	
Publications	(613) 995-7969	(613) 996-7941	
Rare Books	(613) 996-1318	(613) 996-4424	
Reading Room	(613) 996-7428	(613) 996-4424	
Reference (general enquiries)	(613) 995-9481	(613) 996-4424	OONL.REFERENCE
Union Catalogue	(613) 996-7507	(613) 996-4424	OONL.UCD
TELEX	053-4311		

ADDRESS FOR ALL ENQUIRIES

National Library of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4

*Formerly ENVOY 100.

ANNUAL REPORT

NATIONAL LIBRARY OF CANADA

RAPPORT ANNUEL

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA

1989-1990

National Library of Canada
Bibliothèque nationale du Canada

OTTAWA
1990

1989-1990

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1984.

Le papier utilisé pour cette publication satisfait aux exigences minimales contenues dans la norme American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1984.

© Minister of Supply and Services Canada 1990

Cat. No. SN1-1990

ISBN 0-662-57566-0

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990

N° de cat. SN1-1990

ISBN 0-662-57566-0

June 25, 1990

The Hon. Marcel Masse, P.C., M.P.
Minister of Communications
Parliament Buildings
Ottawa, Ontario

Sir:

In accordance with Section XIII of the National Library Act, I have the honour to submit herewith my report on the National Library for the fiscal year ending March 31, 1990.

Respectfully submitted

Marianne Scott

Marianne Scott
National Librarian

Le 25 juin 1990

L'honorable Marcel Masse, c.p., député
Ministre des Communications
Édifice du Parlement
Ottawa (Ontario)

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article XIII de la Loi concernant la Bibliothèque nationale, j'ai l'honneur de vous soumettre avec la présente mon rapport pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1990.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Le directeur général,

Marianne Scott

Marianne Scott

1989-1990

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
Canadian Published Heritage	11
Promotion	12
Acquisitions	14
Preservation	17
Access	20
Canadian Library Development	23
Resource Sharing Among Canadian Libraries	29
Conclusion	33
Appendices	
Appendix 1: Organizational Chart of the National Library of Canada	34
Appendix 2: Officers of the Library	36
Appendix 3: National Library Advisory Board	40
Appendix 4: Advisory Group on National Library Services for Disabled Persons	42
Appendix 5: Task Group on Computer/Communications Protocols for Bibliographic Data Interchange	43
Appendix 6: Other Cooperative Committees	45
Appendix 7: Council of Federal Libraries	49
Appendix 8: National Library Membership on International Committees	50

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Le patrimoine canadien de l'édition	11
Promotion	12
Acquisitions	14
Conservation	17
Accès	20
Le développement des services de bibliothèque au Canada	23
La mise en commun des ressources entre les bibliothèques canadiennes	29
Conclusion	33
Annexes	
Annexe 1: Organigramme de la Bibliothèque nationale du Canada	35
Annexe 2: Cadres de la Bibliothèque nationale	36
Annexe 3: Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale	40
Annexe 4: Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux handicapés	42
Annexe 5: Groupe de travail sur les protocoles de communication/ ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques	43
Annexe 6: Autres comités coopératifs	45
Annexe 7: Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral	49
Annexe 8: Personnel de la Bibliothèque nationale faisant partie de comités internationaux	50
Annexe 9: Résumé statistique de 1989-1990	54

Appendix 9: Statistical Summary, 1989-1990 54

Appendix 10: Publications of the National Library, 1989-1990 64

Appendix 11: Major National Library Acquisitions, 1989-1990 71

Appendix 12: National Library Cultural Events, 1989-1990 78

Annexe 10: Publications de la Bibliothèque nationale en 1989-1990 64

Annexe 11: Acquisitions importantes de la Bibliothèque nationale en 1989-1990 71

Annexe 12: Animation culturelle à la Bibliothèque nationale du Canada en 1989-1990 78

The National Library is the federal cultural institution responsible for ensuring that the nation's published heritage is available to the people of Canada. This responsibility comprises three distinct but related functions: to promote knowledge and use of the published heritage of Canada, to ensure its acquisition and preservation, and to support Canadian Studies; to foster library development throughout the country; and to facilitate Canadian library and information resource sharing. So that the Library can carry out these functions, the document "Orientations: A Planning Framework for the 1990s" (released in May 1988) has become one of the fundamental bases of the institution's activities.

At the opening of a new decade it seems certain that many far-reaching changes and developments within and outside Canada will generate a demand for information unprecedented in scope, volume and variety. At the same time, the fiscal restraints and resource reductions that characterized much of the 1980s are likely to hold sway over the 1990s. The task of balancing the provision of services with limitations on the ability to provide them has never been more challenging. It is a challenge that the Library is determined to meet.

One of the Library's most formidable problems, and one of the most persistent, is the lack of suitable accommodation. The Library shares its headquarters building at 395 Wellington Street in Ottawa with the National Archives of Canada, and consequently conditions are extremely crowded. Some 60 percent of the Library's staff must work outside the headquarters building, which results in less efficient service. Even more serious is the fact that 30 percent of the collections are kept in other buildings in the National Capital Region where much of the available space is unsuitable or inadequate for the purpose of storing fragile materials. Collections frequently suffer damage due to water leaks, and are in constant danger of deterioration

La Bibliothèque nationale du Canada est l'établissement culturel fédéral qui a pour mission de rendre accessible aux Canadiens le patrimoine de l'édition de leur pays. Cette responsabilité englobe trois fonctions distinctes mais néanmoins liées entre elles, soit promouvoir la connaissance et l'utilisation du patrimoine canadien de l'édition, veiller à son acquisition et à sa conservation, et encourager les études canadiennes; favoriser le développement des bibliothèques dans l'ensemble du pays; et faciliter la mise en commun des ressources des bibliothèques et des centres de documentation canadiens. La Bibliothèque nationale s'appuie, entre autres, sur le document intitulé "Orientations: un cadre de planification pour les années 1990" (publié en mai 1988) pour s'acquitter de ses fonctions.

Au début d'une nouvelle décennie, il est certain qu'à cause des nombreux changements et des progrès de grande portée qui se produiront tant au Canada qu'à l'étranger, la demande d'information atteindra une ampleur, un volume et une diversité jamais égalés. Du même coup, il est probable que les restrictions financières et la réduction des ressources qui ont caractérisé une grande partie des années 1980 marqueront également les années 1990. La prestation de services, compte tenu des limites imposées à la capacité de s'acquitter de cette tâche, représente un défi sans précédent. C'est pourtant un défi que la Bibliothèque nationale est déterminée à relever.

Le manque d'installations convenables est l'un des problèmes les plus graves et les plus durables auxquels la Bibliothèque fait face. La Bibliothèque partage avec les Archives nationales du Canada l'immeuble qui abrite son administration centrale, au 395, rue Wellington, à Ottawa, ce qui explique pourquoi les locaux y sont aussi encombrés. En outre, soixante pour cent des membres du personnel doivent travailler ailleurs que dans l'immeuble principal ce qui rend les services moins efficaces. Encore plus difficile est le fait que trente pour cent des collections sont entreposées dans d'autres immeubles situés dans la région de la capitale nationale, où une grande partie de l'espace disponible ne répond pas aux besoins ou est inadéquat lorsqu'il s'agit de l'entreposage de documents fragiles. Les collections subissent souvent des dommages causés par des fuites d'eau et sont constamment menacées d'être endommagées à cause des températures élevées et de l'humidité. De plus, des aires d'entreposage munies de meilleurs systèmes de

because of high temperatures and humidities. Storage space with better environmental controls and better security is essential.

In September 1988, the Government of Canada announced plans for relocating the Archives headquarters to 344 Wellington Street after extensive renovations had been effected; as well, a temporary Archives storage facility in the nearby town of Renfrew was acquired. The Library regarded these plans as a major advance. However, in December 1989 the federal government announced a budgetary restraint program that included postponing by two years the renovation of the new Archives headquarters. For staff members, this decision means that they will continue to share a very crowded building. For collections, one positive development is that, with the transfer of some Archives collections to Renfrew, the Library has gained more storage space in 395 Wellington Street, and plans are being made to ensure that it is used as effectively as possible.

However, the area acquired as a result of the Archives' shift to other quarters is not sufficient to accommodate the collections now located in other substandard buildings. The National Library needs better-quality storage space outside the main building and major renovations at 395 Wellington Street that will ensure proper environmental controls and permit effective use of new automated systems and telecommunications equipment. "There is little point to deacidification and the designation of preservation copies if the items so treated must then be stored in facilities where they are threatened by damaging fluctuations in heat and humidity, and by leaks and inundations. A long-term solution to the accommodation needs of the National Library must be found without further delay" ("Orientations", p. 10). The Library has initiated a Long Range Accommodation Strategy that will identify future space requirements, but in 1989/90, it became clear that a long-term solution is still some distance in the future.

contrôle environnemental et de sécurité sont essentiels.

En septembre 1988, le gouvernement du Canada a annoncé que l'administration centrale des Archives nationales du Canada déménagerait au 344, rue Wellington, après que de grands travaux de rénovation y auront été effectués; de plus, le gouvernement a fait l'acquisition d'un nouvel entrepôt temporaire pour les Archives situé à Renfrew, près d'Ottawa. Il s'agissait là de progrès importants aux yeux de la Bibliothèque. Toutefois, en décembre 1989, le gouvernement fédéral a annoncé un programme de restrictions budgétaires suivant lequel la rénovation de la nouvelle administration centrale des Archives nationales serait reportée de deux ans. Pour le personnel, cette décision implique qu'il continuera à partager des locaux déjà très encombrés. Toutefois, pour les collections, grâce au transfert d'une partie des collections des Archives à Renfrew, la Bibliothèque possède maintenant plus d'espace pour l'entreposage au 395, rue Wellington, et l'on élabore actuellement des plans pour s'assurer que l'espace disponible est utilisé aussi efficacement que possible.

Cependant, l'espace libéré à la suite du transfert d'une partie des collections des Archives n'est pas suffisant pour recevoir les collections de la Bibliothèque actuellement conservées dans d'autres immeubles qui ne satisfont pas aux normes établies. La Bibliothèque nationale a besoin d'entrepôts de meilleure qualité à l'extérieur de l'immeuble principal. De plus, d'importants travaux de rénovation sont nécessaires au 395, rue Wellington pour assurer la mise en place de systèmes de contrôle environnemental appropriés et l'utilisation efficace des nouveaux systèmes informatisés et d'appareils de télécommunications. "À quoi bon la désacidification et la désignation d'exemplaires de conservation si les documents traités doivent être entreposés dans des locaux où ils risquent d'être endommagés par des fluctuations de température et d'humidité, ainsi que par des fuites et des inondations. Il faut trouver, sans plus attendre, une solution à long terme aux besoins de la Bibliothèque nationale en matière de locaux" ("Orientations", pp. 10-11). La Bibliothèque nationale a élaboré une stratégie à long terme sur le logement qui fera état des besoins futurs à ce chapitre, mais en 1989-1990, on a bien constaté qu'une solution à long terme se ferait attendre encore longtemps.

Adequate and suitable accommodation is one of a number of difficult dilemmas that the Library must solve. Fortunately, within and outside the organization, the Library can call upon the aid of people of great talent and diverse experience in solving these dilemmas.

It is generally accepted that an institution's staff is its single most valuable resource. In 1989/90, the National Library's training program continued to offer in-house training workshops to assist employees in refining their skills and becoming knowledgeable in new areas of experience. The workshops dealt with a variety of topics, ranging from the basics of time-management to an exploration of creative ways of dealing with job-related problems. The success of the training program has prompted consideration of other workshop topics that will benefit staff members and, therefore, the users they serve.

Another important resource available to the Library is the National Library Advisory Board. The 18 Board members are invaluable links between the Library, the public and the Canadian institutions whose assistance and support are vital to the Library's work. The Board has eleven Governor in Council appointees, four representatives from the Association of Universities and Colleges of Canada, the Canada Council, the National Research Council of Canada, and the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, and three *ex officio* members, the National Archivist, the Parliamentary Librarian, and the National Librarian. Board members meet twice a year, usually once in Ottawa and once outside the National Capital Region. The meeting which took place in May 1989 was especially memorable. Board members and senior Library staff members travelled north to meet with those who are often called upon to confront challenges different from those encountered by individuals who live and work in southern Canada. Meetings in Iqaluit, Rankin Inlet, Inuvik, Hay River, Yellowknife, Whitehorse and Carcross gave Board members the

L'obtention de locaux appropriés ne constitue que l'un des nombreux problèmes graves que doit résoudre la Bibliothèque nationale. Heureusement, la Bibliothèque peut compter pour régler ses problèmes sur l'aide de personnes talentueuses possédant de l'expérience dans divers domaines, tant parmi son personnel qu'à l'extérieur de son organisation.

En règle générale, on s'accorde à dire que le personnel d'une organisation constitue sa plus grande richesse. En 1989-1990, la Bibliothèque nationale a continué d'offrir, dans le cadre de son programme de formation interne, des ateliers dans le but d'aider ses employés à se perfectionner et à acquérir des connaissances dans de nouveaux domaines. Les ateliers ont porté sur un éventail de sujets, depuis l'introduction à la gestion du temps jusqu'à la recherche de solutions créatives aux problèmes de travail. Le succès qu'a remporté le programme de formation a incité les responsables à examiner la possibilité d'organiser des ateliers sur d'autres sujets, dont bénéficieraient les employés et, par conséquent, les usagers qu'ils desservent.

Le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale constitue une autre ressource importante pour la Bibliothèque. Les dix-huit membres du Conseil forment des liens précieux entre la Bibliothèque, le public et les établissements canadiens dont l'aide et l'appui sont indispensables au travail de la Bibliothèque. Le Conseil se compose de onze membres nommés par le gouverneur en conseil, de quatre représentants des organismes suivants: l'Association des universités et collèges du Canada, le Conseil des arts du Canada, le Conseil national de recherches du Canada et le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, et de trois membres *ex officio*, soit l'archiviste national, le bibliothécaire parlementaire et le directeur général de la Bibliothèque nationale. Le Conseil tient deux réunions annuelles, habituellement une à Ottawa et l'autre à l'extérieur de la région de la capitale nationale. La réunion tenue en mai 1989 a été mémorable. En effet, les membres du Conseil et des cadres de la Bibliothèque nationale se sont rendus dans le Nord canadien pour y rencontrer ceux qui doivent souvent relever des défis différents de ceux auxquels font face leurs collègues qui vivent dans le sud. Les rencontres tenues à Iqaluit, Rankin Inlet, Inuvik, Hay River, Yellowknife, Whitehorse et Carcross ont permis aux membres du Conseil de se renseigner sur les

opportunity to learn about needs and problems unique to the work of territorial library staff workers as well as their opinions on issues that are common to library service providers across the country. At the meeting held in Ottawa in November 1989, members reviewed and followed up on matters raised during the May meeting as well as questions of ongoing concern such as copyright. These semi-annual meetings are an important means by which Board members advise and assist the National Librarian in developing the Library and its relations with other libraries, and represent those communities whose concerns and activities are related to those of the National Library.

besoins et les problèmes particuliers des employés des bibliothèques qui travaillent dans les territoires ainsi que de prendre connaissance de leurs opinions sur des questions d'intérêt commun pour toutes les bibliothèques, dans toutes les régions du pays. À la réunion tenue à Ottawa en novembre 1989, les membres du Conseil ont examiné les points soulevés à la réunion de mai ainsi que les questions d'intérêt courant (par exemple le droit d'auteur) et ils en ont assuré le suivi. Ces rencontres semestrielles sont importantes car elles permettent aux membres du Conseil de conseiller le directeur général de la Bibliothèque nationale et de l'aider dans le développement de la Bibliothèque et dans ses relations avec les autres établissements; en outre, les membres du Conseil représentent des groupes dont les préoccupations et les activités sont liées à celles de la Bibliothèque nationale.

CANADIAN PUBLISHED HERITAGE

LE PATRIMOINE CANADIEN DE L'ÉDITION

1989-1990

The published heritage of Canada is fundamental to Canadians' knowledge of themselves and to others' knowledge of Canadians. "Gathering, preserving, and making accessible Canadiana, defined as works published in Canada, works by Canadians published abroad, and foreign publications bearing on Canadian subjects, the National Library endeavours to ensure that the published sources needed to understand and interpret Canada as a nation and as a culture are readily available not only to today's scholars and researchers, but to those who will succeed us in generations to come" ("Orientations", p. 4).

Established in 1988, the Collections Management Policy Team (CMPT) is responsible for creating integrated policies, strategies and guidelines to facilitate the acquisition, development, preservation and accessibility of the National Library's collections. In so doing the CMPT is assisting the Library in achieving one of the objectives set out in "Orientations": to sharpen the focus of the Library's activities relating to the nation's published heritage. In May 1989, the CMPT submitted a report on phase I of its work, which was approved by the Executive Committee, as was the proposed collection management policy framework outlining the essentials of collections management: acquisition, preservation, bibliographic control, services promotion, and resource allocation. This framework establishes the structure for future work.

Among the CMPT's other accomplishments are several basic policy statements governing preservation, bibliographic control and acquisitions, and a "vision statement", noting that the core of the National Library's collections, which are fundamental to the Library's work, must be the world's foremost collection of Canadiana. As well, the CMPT's collection guidelines for Canadian music and music in Canada have been approved (with provision for amendments), as has a preservation policy for the Library's

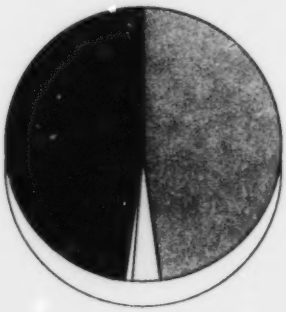
Le patrimoine canadien de l'édition est essentiel parce qu'il permet aux Canadiens de mieux se connaître et parce qu'il fait connaître le Canada à l'étranger. "Elle (la Bibliothèque nationale) rassemble, conserve et rend accessible Canadiana qui comprend les oeuvres publiées au Canada, les oeuvres de Canadiens publiées à l'étranger et les publications étrangères traitant de sujets canadiens, veillant ainsi à ce que les sources publiées requises pour comprendre et interpréter ce que représente le Canada en tant que nation et en tant que culture soient aisément accessibles non seulement aux érudits et aux chercheurs d'aujourd'hui, mais également aux générations futures" ("Orientations", p. 4).

Créée en 1988, l'Équipe responsable des politiques de gestion des collections (ERPGC) a pour mandat d'élaborer des politiques, des stratégies et des lignes directrices intégrées ayant pour objet de faciliter l'acquisition, le développement, la conservation et l'accessibilité des collections de la Bibliothèque nationale. Ce faisant, l'Équipe aide la Bibliothèque à réaliser l'un des objectifs exposés dans les "Orientations", à savoir préciser les activités de la Bibliothèque touchant au patrimoine canadien de l'édition. En mai 1989, l'Équipe a soumis un rapport sur la première étape de ses travaux, qui a été approuvé par le Comité de direction, tout comme l'a été le cadre proposé de la politique de gestion des collections dans lequel sont esquissés les éléments essentiels de celle-ci, soit l'acquisition, la conservation, le contrôle bibliographique, la promotion des services et l'affectation des ressources. Ce document servira de base aux futurs travaux.

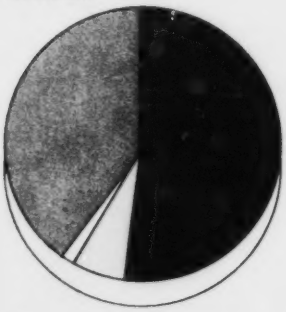
Parmi les autres réalisations de l'Équipe, citons plusieurs énoncés fondamentaux de politique concernant la conservation, le contrôle bibliographique et les acquisitions de même qu'un "énoncé prévisionnel" suivant lequel la collection de la Bibliothèque nationale du Canada est un élément essentiel pour l'accomplissement de sa mission et, le noyau central de cette collection, doit être la collection la plus importante de documents publiés Canadiana au monde. En outre, les lignes directrices de l'Équipe concernant la musique canadienne et la musique au Canada ont été approuvées (compte tenu de certaines modifications), de même que la politique sur la conservation des collections de la Bibliothèque. De nouvelles priorités en matière de catalogage ont été établies et un plan d'action concernant les journaux étrangers dont la Bibliothèque a an-

SOURCE OF REFERENCE ENQUIRIES, 1989-1990

SOURCE DES DEMANDES DE RÉFÉRENCE EN 1989-1990



#1
Substantive Information Requests
Demandes de renseignements substantiels



#2
Bibliographic Information Requests
Demandes de renseignements bibliographiques

	#1		#2	
In Person / En personne	13 878	49%	4 141	55%
Mail / Poste	1 082	4%	488	6%
Telex / Telex	19	*	2	*
ENVOY	372	1%	157	2%
Telephone / Téléphone	12 789	45%	2 741	36%
Other electronic mail / Autre courrier électronique	45	*	12	*
TOTAL	28 185		7 541	

** Less than one percent / *Moins de un pour cent*

collections. New cataloguing priorities have been developed, and an action plan for disposing of cancelled foreign newspaper titles, which are being offered to other libraries, has been accepted. The CMPT's work, which embraces a wide range of tasks, continues in areas such as the definition of terms, further development of collections guidelines, and ongoing consideration of preservation needs and responsibilities.

Promotion

In 1989/90, the Library took several diverse but related approaches to the promotion of Canada's published heritage. As in the past, exhibitions proved to be one of the most effective means of publicizing the Library's collections. "Images of Flora and Fauna at the National Library of Canada", which ran from May until September, showed volumes dating from 1627 to 1987, and strikingly illustrated developments in artistic media and interpretations of nature through three-and-a-half centuries. The Library's other major exhibition, "'Let Us Compare Mythologies': Half a Century of Canadian Poetry in English", shifted the focus from images to words, using manuscripts, posters, audio cassettes and other examples of poetry presentations.

There were also several smaller displays to complement cultural events hosted by the Library or to mark notable occasions. The displays included works by or about Geoffrey James, Louis Fréchette, Archibald Lampman, Dayal Kaur Khalsa and Bronwen Wallace, as well as the fortieth anniversary of Newfoundland's entry into Confederation and the bicentenary of the French Revolution. "Hugh Le Caine: The Sackbut Blues" celebrated Canada Music Week; "Don Giovanni", mounted at the National Arts Centre, coincided with the Centre's presentation of the opera; and a display of W.P. Kinsella's papers complemented the author's reading, coordinated by the Library,

nulé les abonnements et qui sont présentement offerts aux autres bibliothèques, a été accepté. L'Équipe, dont le mandat englobe un large éventail de sujets, poursuit ses travaux dans des domaines comme la terminologie, la formulation d'autres lignes directrices sur les collections ainsi que l'examen continu des besoins et des responsabilités en matière de conservation.

Promotion

En 1989-1990, la Bibliothèque nationale a utilisé plusieurs méthodes différentes mais connexes en vue de promouvoir le patrimoine canadien de l'édition. Comme par le passé, les expositions se sont révélées l'un des meilleurs moyens de faire connaître les collections de la Bibliothèque. Dans le cadre de l'exposition "Images de la flore et de la faune à la Bibliothèque nationale du Canada", qui s'est déroulée de mai à septembre 1989, la Bibliothèque nationale a exposé des documents datant de 1627 à 1987 qui illustraient de façon remarquable l'évolution des médias artistiques et de l'interprétation de la nature sur une période de trois siècles et demi. Les illustrations ont cédé la place aux mots dans le cadre de l'autre exposition importante organisée par la Bibliothèque, intitulée "'Comparons nos mythologies': un demi-siècle de poésie canadienne en anglais"; en effet, des manuscrits, des affiches, des enregistrements sonores et d'autres médias mis au service de la poésie étaient exposés.

Mentionnons également plusieurs petites expositions présentées dans le but de compléter des activités culturelles organisées par la Bibliothèque ou de souligner des événements importants. Notamment, la Bibliothèque a préparé de petites expositions des oeuvres de Geoffrey James, Louis Fréchette, Archibald Lampman, Dayal Kaur Khalsa et Bronwen Wallace, et d'ouvrages les concernant, de même que des expositions visant à commémorer le quarantième anniversaire de l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération et le bicentenaire de la Révolution française. L'exposition "Hugh Le Caine: Blues pour saqueboute" a été organisée dans le cadre de la Semaine de la musique canadienne; l'exposition "Don Giovanni", au Centre national des Arts, a coïncidé avec la présentation de l'opéra portant

at the annual conference of the Canadian Library Association held in Edmonton.

Travelling exhibitions permit those who live outside the National Capital Region to appreciate holdings from the Library's collections. "Glenn Gould 1988", a phenomenally successful exhibition, began touring in September, a venture realized with the assistance of the International Programme, Department of Communications. Other travelling exhibitions which continued to enjoy success outside the nation's capital were "Incunabula, Hebraica and Judaica", "Portraits of Canadian Writers by Three Photographers" (two parts), and *"Banks' Florilegium"*.

In 1989/90, many of the cultures integral to Canada's development as a nation were featured in a wide variety of events held at the National Library. Exhibitions and concerts co-sponsored with several embassies, lectures co-sponsored with cultural agencies, and a series of musical and storytelling sessions co-sponsored with the Multiculturalism Sector, Secretary of State, the *Ottawa Citizen*, and local school boards — all these events emphasized the range and diversity of Canada's heritage. The Library's special connections with writers and illustrators were highlighted in talks and readings given by Geoffrey James, Derek Walcott, Nicole Brossard, Daphne Marlatt, Bharati Mukherjee, Martine Jacquot, Audrey Thomas and others. The Library became the new location for readings in the ARC Reading Series and workshops given by the Ottawa Independent Writers. Colin Browne spent four days as the Library's first writer-in-residence, meeting with local authors to discuss their work, and screening his latest film.

READ UP ON IT, a cooperative television/reading project sponsored by the National Library and the Canadian Broadcasting Corporation, encourages Canadians to read Canadian books. The project began its second year in 1989,

le même titre. Finalement, l'exposition des documents manuscrits de W.P. Kinsella a complété la lecture d'auteur, dont la coordination avait été assurée par la Bibliothèque, qui a été présentée dans le cadre du congrès annuel de la Canadian Library Association, à Edmonton.

Les expositions itinérantes permettent aux gens de l'extérieur de la région de la capitale nationale de se renseigner sur les collections de la Bibliothèque. La tournée de l'exposition "Glenn Gould 1988", qui a connu un succès retentissant, a débuté en septembre; cet événement est réalisé avec l'aide du Programme des affaires culturelles internationales du ministère des Communications. D'autres expositions itinérantes ont continué de susciter de l'intérêt à l'extérieur de la capitale nationale, notamment "Incunabula, Hebraica et Judaica", "Portraits d'écrivains canadiens par trois photographes" (en deux parties) et le *"Florilegium de Banks"*.

En 1989-1990, un large éventail d'activités organisées à la Bibliothèque nationale ont permis de faire connaître bon nombre des cultures qui ont contribué à faire du Canada une véritable nation. La Bibliothèque nationale a parrainé des expositions et des concerts en collaboration avec plusieurs ambassades, a organisé des conférences en coopération avec des organismes culturels de même qu'une série d'activités à caractère musical et des séances de lecture de contes en collaboration avec le Secteur du multiculturalisme du Secrétariat d'État, le journal *The Ottawa Citizen* et des commissions scolaires locales — tous ces événements mettaient l'accent sur l'éventail et la diversité du patrimoine canadien. Grâce aux liens spéciaux qui l'unissent à divers auteurs et illustrateurs, la Bibliothèque a pu organiser des conférences et des séances de lecture présentées par Geoffrey James, Derek Walcott, Nicole Brossard, Daphne Marlatt, Bharati Mukherjee, Martine Jacquot, Audrey Thomas, pour ne nommer que ceux-là. Le groupe des Écrivains indépendants d'Ottawa utilise maintenant les locaux de la Bibliothèque pour des ateliers et pour les séances de lecture organisées dans le cadre de la Série de lectures ARC. Colin Browne a passé quatre jours à la Bibliothèque à titre de premier écrivain résidant; à cette occasion, il a rencontré des auteurs locaux pour discuter avec eux de leurs oeuvres et il a présenté son dernier film.

Le programme LISEZ SUR LE SUJET, qui est un projet combinant télévision et lecture parrainé

launched in November by the CBC's senior news correspondent Knowlton Nash, who is featured in a public service announcement promoting READ UP ON IT. Amanda Stepto (*Degrassi High*) appears in another announcement aimed at younger viewers. The Library has distributed bookmarks, buttons, posters and other material to libraries, bookstores and publishers across the country, and the response rate has been high. There are plans to create, with Radio-Canada, a similar program for French-Canadian audiences.

Another project to promote Canadian books and Canadian Studies is being accomplished through DOBIS, the Library's bibliographic database. For a trial period, American libraries serving institutions that are members of the Association for Canadian Studies in the United States are being given the opportunity to use the DOBIS database in their work. This will help to make Canadian writing better known outside the country.

par la Bibliothèque nationale et par le réseau anglais de la Société Radio-Canada (CBC), encourage les Canadiens à lire des livres écrits par des auteurs canadiens. Le programme a entamé sa deuxième année d'existence en 1989; un message d'intérêt public présenté par le journaliste chevronné Knowlton Nash, de la CBC, a servi à lancer le programme en novembre. Un autre message concernant LISEZ SUR LE SUJET, présenté par Amanda Stepto (de l'émission *Degrassi High*), s'adresse aux jeunes auditeurs. La Bibliothèque a distribué des signets, des macarons, des affiches et d'autres articles aux bibliothèques, aux librairies et aux éditeurs partout au pays; les réactions ont été très bonnes. La Bibliothèque prévoit organiser un programme similaire avec la Société Radio-Canada à l'intention des auditeurs francophones.

Un autre projet en cours visant à promouvoir les études et les livres canadiens est réalisé au moyen du DOBIS, la base de données bibliographiques de la Bibliothèque. En effet, pendant un an, les bibliothèques américaines au service des établissements membres de l'Association des études canadiennes aux États-Unis ont la possibilité d'utiliser la base de données DOBIS. Ce programme permettra aux auteurs canadiens de mieux se faire connaître à l'étranger.

Acquisitions

The National Library uses various means to acquire the items in its collections. The principal mechanism is legal deposit (defined in the *National Library Act*, 1969), which stipulates that Canadian publishers must send to the Library one or two copies (depending on price) of every work offered for public distribution or sale in Canada. Works currently subject to legal deposit include books, periodicals, sheet music, musical scores, sound recordings of Canadian interest, looseleaf services, and microforms. Legal deposit is one of the best means of building a comprehensive national collection, and by designating one of the two copies received a "service copy" and the other a "preservation copy" to be used only under restricted conditions, the Library has provided an added measure to ensure the longevity of the

Acquisitions

La Bibliothèque nationale dispose de divers moyens pour faire l'acquisition de documents pour ses collections. Le principal moyen est le dépôt légal (dont la définition se trouve dans la *Loi concernant la Bibliothèque nationale*, 1969); cette loi stipule que les éditeurs canadiens doivent faire parvenir à la Bibliothèque un ou deux exemplaires (selon le prix) de chaque ouvrage publié en vue de sa distribution publique ou de sa vente au Canada. Les ouvrages actuellement soumis au dépôt légal comprennent les livres, les publications en série, les feuilles de musique, les partitions, les enregistrements sonores d'intérêt canadien, les publications à feuilles mobiles et les publications de type microforme. Le dépôt légal représente l'un des meilleurs moyens de monter une collection nationale exhaustive; en outre, en considérant l'un des deux exemplaires déposés comme "exemplaire de service" et l'autre comme "exemplaire de conservation" utilisé

nation's published heritage. In 1989/90, there was a notable increase in the number of titles published in Canada acquired by the Library, primarily by legal deposit. The Library continued its efforts to promote legal deposit and its value in preserving Canada's publications by meeting with representatives of publishers, writers' associations and sound recording companies.

Since legal deposit covers only certain kinds of current Canadiana, different means must be used to acquire other materials. These include publications issued before 1953 (when legal deposit came into effect), unpublished works, Canadiana published outside Canada and second copies of works that are priced above $50.00 and which, therefore, are partly exempt from the legal deposit requirement. To acquire these works, the Library purchases items for its collections, benefits from gifts, and enters into various exchange agreements.

An ongoing difficulty that has hindered the Library's efforts to gather a comprehensive collection of Canadiana has been a decline in purchasing power. Inflation and the rising costs of books (which means that the legal deposit of two copies applies to fewer titles, requiring instead that the Library purchase the second copy to meet both service and preservation requirements) have all combined to affect negatively the Library's acquisition program. Projections indicate that the decline in purchasing power will continue to increase, and it is clear that the second-copy limit of $50.00, set in 1969, is beginning to hinder seriously the Library in carrying out its responsibilities for gathering Canadiana and ensuring that it is accessible in the present and preserved for the future.

Two of the Library's designated areas of special emphasis, requiring strong collections and services, are Canadian literature and music. In these two fields the Library gathers manuscripts and other papers to complement the published works of Canadian writers, illustrators, publishers, musicians, composers

uniquement suivant des conditions bien précises, la Bibliothèque a instauré un autre moyen d'assurer la longévité du patrimoine canadien de l'édition. En 1989-1990, on a observé une augmentation notable du nombre de livres publiés au Canada dont la Bibliothèque a fait l'acquisition, surtout au moyen du dépôt légal. La Bibliothèque poursuit ses efforts en vue de promouvoir le dépôt légal et d'en faire connaître l'importance pour la conservation des publications canadiennes; à cette fin, des membres du personnel de la Bibliothèque rencontrent des représentants de maisons d'édition, d'associations d'écrivains et de compagnies d'enregistrements sonores.

Du fait que le dépôt légal porte uniquement sur certains types de documents récents d'intérêt canadien, la Bibliothèque doit utiliser d'autres moyens pour se procurer les autres documents. Ces publications sont celles publiées avant 1953 (l'année de l'entrée en vigueur du dépôt légal), les ouvrages inédits, les oeuvres d'intérêt canadien publiées à l'étranger ainsi que le deuxième exemplaire des ouvrages dont le prix unitaire est supérieur à 50 dollars et qui ne doivent donc répondre qu'en partie aux exigences du dépôt légal. Par conséquent, pour ces documents, la Bibliothèque achète les ouvrages pour ses collections, reçoit des dons et conclut diverses ententes portant sur des échanges.

La diminution du pouvoir d'achat de la Bibliothèque pose toujours obstacle à sa capacité de monter une collection complète d'ouvrages d'intérêt canadien. L'inflation et la hausse des prix des livres (ce qui signifie que les éditeurs sont tenus de fournir un moins grand nombre de publications en deux exemplaires en vertu du dépôt légal et que la Bibliothèque doit acheter le deuxième exemplaire gardé comme exemplaire de conservation, en plus de l'exemplaire de service) mises ensemble ont des répercussions négatives sur le programme d'acquisition de la Bibliothèque. Selon les prévisions, la baisse de son pouvoir d'achat continuera d'augmenter et il est évident que la limite de prix fixé pour le deuxième exemplaire, soit 50 dollars, qui a été établie en 1969, ne permet plus à la Bibliothèque d'assumer ses responsabilités, c'est-à-dire rendre accessible maintenant la collection Canadiana et la conserver pour les générations à venir.

La littérature et la musique canadiennes font l'objet d'un intérêt tout particulier et c'est pourquoi la Bibliothèque s'efforce de mettre sur pied

and musical organizations. In 1989/90, the Library acquired papers of noted writers and artists such as Audrey Thomas, Ann Blades, Ray Smith, Anne and Alexander Wyse, Dayal Kaur Khalsa, Mary Meigs, Gilles Tibo and Jacques Godbout. Some manuscript collections already held by the Library — those of Marie-Claire Blais, Jack Hodgins, Tom Marshall, J.M. Yates, Kevin Roberts and publishers Coach House Press and House of Anansi — received additional materials.

The Library also acquired, with contributions from other libraries, the last two parts of *Banks' Florilegium*. This publication is a British limited edition with engravings of plants collected during Captain Cook's first voyage of discovery in the Pacific.

Important acquisitions for the Library's collection of Canadian musical materials included papers of Norman Sherman, Marcus Adeney, Oskar Morawetz and the Canadian Musical Heritage Society, as well as additions to the collections of documents by Murray Adaskin, W.H. Anderson, Cécile Chabot, Albertine Morin-Labrecque, Istvan Anhalt, Fernand Ouellette, the Canadian Music Council and the Canadian Amateur Musicians/Musiciens amateurs du Canada (CAMMAC). Also acquired were the Hubert Eisdell Collection (over 200 historic 78 r.p.m. discs), the Art Snider Collection (more than 1100 master tapes of Canadian country and popular music), 71 master tapes from Gary Marcuse's Canadian Folk Music Collection, the André Vaillancourt Collection (over 10 000 78 r.p.m. discs), the Sid Dolgay Collection (folk music tapes), and a cylinder recording of "O Canada" issued in May 1914, possibly the oldest recorded version of the national anthem in the collection. Finally, some 550 musical scores and critical works from the Denis Stevens Collection were acquired.

The Library's holdings of Canadiana published outside the country benefit from a cooperative project of the National Library and the International Council for Canadian

des collections complètes et d'offrir des services de qualité dans ces deux domaines. Notamment, la Bibliothèque fait l'acquisition des manuscrits et d'autres documents qui complètent les oeuvres publiées d'écrivains, d'illustrateurs, d'éditeurs, de musiciens, de compositeurs et d'organismes voués à la musique canadiens. En 1989-1990, la Bibliothèque a obtenu des documents d'écrivains et d'artistes de renom, par exemple Audrey Thomas, Ann Blades, Ray Smith, Anne et Alexander Wyse, Dayal Kaur Khalsa, Mary Meigs, Gilles Tibo et Jacques Godbout. La Bibliothèque a fait l'acquisition de documents qui se sont ajoutés à certaines collections de manuscrits qu'elle possède actuellement — soit des manuscrits de Marie-Claire Blais, Jack Hodgins, Tom Marshall, J.M. Yates, Kevin Roberts ainsi que des maisons d'édition Coach House Press et House of Anansi.

La Bibliothèque a également obtenu, grâce aux apports d'autres bibliothèques, les deux dernières parties du *Florilegium de Banks*. Cet ouvrage britannique à tirage limité dans lequel sont reproduites les gravures des plantes recueillies par le capitaine Cook lors de son premier voyage à la découverte du Pacifique.

La Bibliothèque a fait d'importantes acquisitions pour sa collection de musique canadienne, y compris les documents de Norman Sherman, Marcus Adeney, Oskar Morawetz et de la Société pour le patrimoine musical canadien, ainsi que des documents qui s'ajoutent aux collections Murray Adaskin, W.H. Anderson, Cécile Chabot, Albertine Morin-Labrecque, Istvan Anhalt, Fernand Ouellette, le Conseil canadien de la musique et les Canadian Amateur Musicians/ Musiciens amateurs du Canada (CAMMAC). La Bibliothèque a également obtenu la collection Hubert Eisdell (plus de 200 disques 78 tours à caractère historique), la collection Art Snider (plus de 1100 bandes maîtresses de musique "country" et populaire canadienne), 71 bandes maîtresses de la collection de musique folklorique canadienne de Gary Marcuse, la collection André Vaillancourt (plus de 10 000 disques 78 tours), la collection Sid Dolgay (rubans de musique folklorique) et un enregistrement sur cylindre du "O Canada", produit en mai 1914, qui est probablement la plus ancienne version enregistrée de l'hymne national conservée à la Bibliothèque nationale. Finalement, la Bibliothèque a fait l'acquisition de quelque 550 partitions et oeuvres critiques faisant partie de la collection Denis Stevens.

Studies, which was initiated in April 1988 and extended to March 1990. The project entails gathering information on, cataloguing and acquiring copies of Canadiana produced abroad. Thus far, almost 300 new titles published outside Canada have been acquired, as well as added copies of some 250 items already held by the Library.

An important development in January 1990 was the signing of an agreement on acquisitions between the National Library and the National Archives. The agreement recognizes the collections strengths of each institution and outlines a working agreement that will permit both to build on those strengths. This clarification will allow the Library and the Archives to re-define the emphasis of their acquisition activities: for example, the Library and the Archives will continue to collect materials in music and cartography respectively, and have worked out terms that define the different types of literary manuscripts on which each institution will focus its efforts. As well, the Archives is transferring to the Library materials that no longer fit within its mandate.

La collection d'ouvrages d'intérêt canadien publiés à l'étranger bénéficie d'un programme réalisé en collaboration par la Bibliothèque nationale et le Conseil international d'études canadiennes. Ce programme qui a débuté en avril 1988 a été prolongé jusqu'en mars 1990. Il s'agit d'un programme de collecte de renseignements sur le catalogage et l'acquisition des exemplaires de documents d'intérêt canadien publiés à l'étranger. Jusqu'ici on a fait l'acquisition d'environ 300 nouveaux ouvrages publiés à l'étranger et la Bibliothèque a ajouté 250 exemplaires à ceux qu'elle possédait déjà.

Janvier 1990 a été marqué par un événement important, soit la signature d'une entente sur les acquisitions conclue entre la Bibliothèque nationale du Canada et les Archives nationales du Canada. Cette entente reconnaît les points forts des collections de chacun des deux établissements et contient des dispositions suivant lesquelles les deux signataires pourront développer les collections auxquelles ils accordent un intérêt tout particulier. Ainsi, la Bibliothèque et les Archives pourront réorienter leurs activités d'acquisition; par exemple, les deux établissements continueront d'acquérir des documents dans les domaines de la musique et de la cartographie, chacun de son côté, et ils ont défini les différents types de manuscrits littéraires sur lesquels chacun concentrera ses efforts. En outre, les Archives transfèrent présentement à la Bibliothèque les documents qui ne font plus partie de son mandat.

Preservation

Increasingly, the National Library is being looked to as a leader in preservation. The institution's role in this area is broadening at a time when preservation is becoming a subject of deepening concern within and outside Canada, as witnessed by recommendations made and resolutions passed in 1989/90 by the Canadian Library Association, the Canadian Association of Research Libraries, the Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec, and the International Federation of Library Associations and Institutions. The use of

Conservation

De plus en plus, la Bibliothèque nationale est considérée comme un chef de file en matière de conservation. Le rôle de la Bibliothèque dans ce domaine acquiert de l'importance alors que la conservation suscite un intérêt croissant tant au Canada qu'à l'étranger, comme en témoignent les recommandations formulées et les résolutions adoptées en 1989-1990 par la Canadian Library Association, l'Association des bibliothèques de recherche du Canada, la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec et la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques. L'utilisation du papier alcalin empêche les publications de

permanent paper for publishing ensures that the document will not become brittle and deteriorate because of acidic content. Alkaline paper is economically advantageous, and better for the environment. The danger that acidic paper poses to the published heritage has been noted by the media, and is being communicated to Canadian citizens: for example, the CBC television series *The Nature of Things* and the Radio-Canada television series *Découvertes* have each focussed attention on the problem (part of the CBC program was filmed at the National Library). In May 1989, the National Librarian emphasized the benefits of alkaline paper to the Standing Committee on Communications, Culture, Citizenship and Multiculturalism, and urged the importance of using permanent paper for federal government publications. On another front, the Library also participated in an interdepartmental working group to produce a report on the feasibility of using permanent paper for Canadian government publications. The report indicates that this option should be considered.

The promotion of permanent paper is a major part of preserving the nation's published heritage, and within the Library this activity was advanced by the use of alkaline paper for bookmarks, bookplates, forms and other documents that might be left in a publication for extended periods of time. Another essential activity is to treat acidic books, serials and other documents. A survey of the Library's collections conducted in the summer of 1989 indicated that, although most of the Library's holdings are generally in good condition, 93 percent are acidic. The mass deacidification system used by the Library to neutralize paper acid greatly increases a document's useful lifespan (although it does not restore lost resilience) and is far less expensive than repairing, microfilming or replacing volumes that have deteriorated beyond all possibility of use. In 1989/90, the Library deacidified 24 883 books, including 1736 city directories.

ACIDITY OF NATIONAL LIBRARY COLLECTIONS, 1989-1990 [1]

ACIDITÉ CONTENUE DANS LES COLLECTIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE EN 1989-1990 [1]

Acidic / Acides	93%
Alkaline / Alcalines	7%

[1] *Does not include holdings of Rare Book Division. Of the alkaline holdings, 2.5% have been mass deacidified.*

[1] *Ne comprend pas les fonds documentaires de la Division des livres rares. 2.5% des fonds alcalins ont été désacidifiés.*

s'effriter et de s'abîmer car il ne contient pas d'acide; de plus, ce papier est avantageux sur le plan économique et son procédé de fabrication est moins dommageable pour l'environnement. On a fait état, dans les médias canadiens, des risques que pose le papier acide au patrimoine canadien de l'édition; par exemple, des émissions diffusées dans le cadre des séries télévisées *The Nature of Things*, produite par le réseau anglais de Radio-Canada (filmée en partie à la Bibliothèque nationale) et *Découvertes*, produite par le réseau français de Radio-Canada, ont porté sur le sujet. En mai 1989, le directeur général de la Bibliothèque nationale a présenté un exposé sur les avantages du papier alcalin devant le Comité permanent des communications, de la culture, de la citoyenneté et du multiculturalisme, et a insisté sur l'importance, pour le gouvernement fédéral, d'utiliser du papier alcalin pour ses publications. Par ailleurs, la Bibliothèque a également participé à un groupe de travail interministériel ayant pour mandat de produire un rapport sur l'utilisation du papier permanent pour les publications du gouvernement canadien. Le rapport précise que la suggestion d'utiliser du papier permanent mérite d'être prise en considération.

Le papier permanent, dont la Bibliothèque encourage l'utilisation, occupe une place importante pour la conservation du patrimoine canadien de l'édition; déjà, à la Bibliothèque, on utilise du papier sans acide pour les signets, les ex-libris, les formulaires et d'autres documents susceptibles d'être laissés dans une publication pendant une longue période de temps. Le traitement des livres, des publications en série et des autres documents publiés sur papier acide constitue une autre activité essentielle. Un examen des collections de la Bibliothèque effectué à l'été de 1989 a permis de constater que, bien que la majeure partie des fonds de la Bibliothèque soient, en règle générale, en bon état, 93 pour cent des documents sont publiés sur du papier acide. Le système de désacidification massive utilisé par la Bibliothèque en vue de neutraliser le papier acide permet de prolonger de façon marquée la durée de vie utile d'un document (toutefois ce procédé ne permet pas de redonner au papier la souplesse perdue) et il est beaucoup moins coûteux que la réparation, le microfilmage ou le remplacement des ouvrages détériorés à un te[illegible]int qu'il est impossible de s'en servir. En 1989-1990, la Bibliothèque a désacidifié 24 883 livres, y compris 1736 annuaires de villes. Cependant, la capacité

However, the system's capacity is limited, and the anticipated annual growth in Canadian publishing is seven percent. It is encouraging to note that the Library recently received extra resources to permit more operational shifts for the deacidification unit.

The Library is also exploring and putting into practice other preservation measures. These range from the ongoing development of the Preservation Collection of Canadiana, established in 1988, to the adoption of specific measures such as making staff members aware of preservation concerns, using specially commissioned archival board or plastic boxes, improving procedures for shipping and handling publications, introducing more stringent conservation measures into a new commercial binding contract, and encouraging the proper shelving of library materials.

The Canadian Theses Service ensures that university research is preserved by microfilming theses from Canadian universities (41 in 1989/90) that participate in the Library's microfilming program, and selling microform copies. In 1989/90, 8482 theses were microfilmed.

The Decentralized Program for Canadian Newspapers, established in 1982, is a nationwide cooperative effort to collect, microfilm and make available Canadian newspapers. This project is important because newspapers, which are invaluable indices to the development of a society, have often not been collected systematically or maintained adequately, and, moreover, are extremely subject to deterioration because of the poor quality of paper. In 1989/90, the Library adopted an action plan that will encourage further activities in the provinces and territories in order to improve the availability of bibliographic and holdings information.

du système est limitée, et l'on prévoit que le taux de croissance annuel de l'édition, au Canada, sera de sept pour cent. Il est encourageant de noter que la Bibliothèque a obtenu dernièrement des ressources additionnelles qui lui permettront d'accroître les activités du service de désacidification.

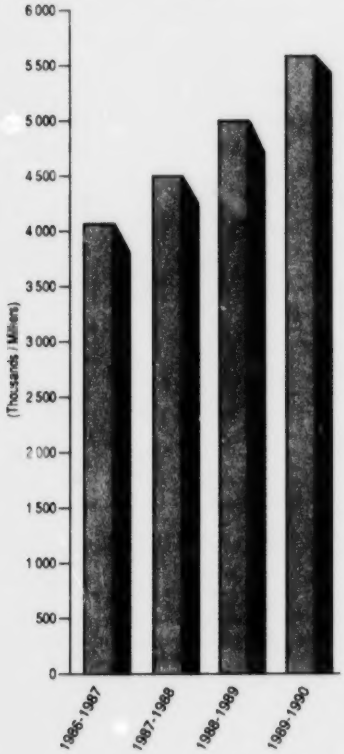
De plus, la Bibliothèque examine et utilise d'autres mesures de conservation. Mentionnons, entre autres, le développement continu de la Collection Conservation de Canadiana, établie en 1988. Il y a eu aussi l'adoption de mesures précises comme par exemple la sensibilisation du personnel aux problèmes de conservation, l'utilisation de boîtes en carton ou en plastique spécialement conçues pour les documents archivistiques, l'amélioration des techniques d'envoi et de manutention des publications, la formulation de mesures de conservation plus sévères dans le nouveau contrat de services de reliure conclu avec une entreprise commerciale, ainsi que le rangement adéquat des documents de bibliothèque sur les rayons.

Le Service des thèses canadiennes veille à ce que les documents de recherche produits par les universités canadiennes soient conservés. En effet, il se charge de microfilmer les thèses des universités canadiennes (41 en 1989-1990) qui participent au programme de microfilmage de la Bibliothèque, et de vendre les copies microfilmées. En 1989-1990, quelque 8482 thèses ont été microfilmées.

Le Programme décentralisé pour les journaux canadiens, mis sur pied en 1982, est un programme réalisé en coopération à l'échelon national en vue de rassembler et de microfilmer les journaux canadiens et d'assurer leur accessibilité. Ce programme est important parce que les journaux, témoins précieux de l'évolution d'une société, ne sont pas toujours acquis ou catalogués systématiquement ni conservés de façon appropriée; en outre, les journaux sont extrêmement fragiles à cause du papier de mauvaise qualité sur lequel ils sont imprimés. En 1989-1990, la Bibliothèque a adopté un plan d'action qui encouragera la réalisation d'autres activités dans les provinces et dans les territoires afin d'améliorer la disponibilité des données bibliographiques et des informations sur les fonds.

CATALOGUING IN PUBLICATION
CATALOGAGE AVANT PUBLICATION

Number of titles catalogued
from 1986-1987 to 1989-1990
Nombre d'ouvrages catalogués
de 1986-1987 à 1989-1990



Access

For the Canadian published heritage to be useful, it must also be accessible. The National Library makes available bibliographic information about Canadian publications in various ways, the most important being the national bibliography *Canadiana*. In 1989/90, the Library created over 55 000 catalogue records (Canadiana and non-Canadiana), of which some 46 500 were included in the national bibliography, produced by the Library in several formats.

Another ongoing task of the Library is to provide Canadian publishers with International Standard Book Numbers (ISBN), a unique means of identifying a work published in almost any part of the world. The ISBN, therefore, offers another way of exercising bibliographic control over publications. In 1989/90, the Library assigned 893 blocks of ISBN to Canadian publishers.

Cataloguing in Publication (CIP), a program which provides cataloguing information before a book is published, is one of the Library's most successful cooperative endeavours. Over 1000 publishers participate in CIP, which promotes their imprints and facilitates the work of libraries and booksellers by providing information on forthcoming publications. In 1989/90, the number of titles catalogued through CIP was a record 5610. As well, the CIP cooperative project with the Canadian Government Publishing Centre, which permits federal government publications to be catalogued before publication, was extended for a second year.

The first issue of *BiblioDisc* appeared in February 1990. Jointly developed by the Library and the Canadian Telebook Agency, *BiblioDisc* is a CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory) product that contains bibliographic records for almost 400 000 books, serials, theses, government publications, and sound recordings.

Accès

Pour être utile, il faut que le patrimoine canadien de l'édition soit également accessible. La Bibliothèque nationale produit des données bibliographiques sur les publications canadiennes sous diverses formes, la plus importante étant la bibliographie nationale *Canadiana*. En 1989-1990, la Bibliothèque a créé plus de 55 000 notices catalographiques (Canadiana ou autres), dont environ 46 500 ont été versées dans la bibliographie nationale produite sous plusieurs formes par la Bibliothèque.

Une autre tâche à laquelle s'applique sans cesse la Bibliothèque est l'attribution des numéros internationaux normalisés du livre (ISBN) aux éditeurs canadiens. Le préfixe ISBN est un moyen unique permettant d'identifier les ouvrages publiés presque partout dans le monde et constitue donc un autre moyen de contrôle bibliographique des publications. En 1989-1990, la Bibliothèque a attribué 893 groupes de numéros internationaux normalisés du livre aux éditeurs canadiens.

Le Programme de catalogage avant publication (CIP), dans le cadre duquel les données catalographiques des ouvrages sont produites avant leur publication, compte parmi les entreprises, réalisées en coopération, les plus réussies de la Bibliothèque. Plus d'un millier d'éditeurs participent au programme CIP. Ce programme, qui permet aux éditeurs de faire connaître leurs publications, facilite également le travail des bibliothèques et des librairies qui obtiennent ainsi diverses informations avant la publication comme telle. En 1989-1990, le nombre d'ouvrages catalogués dans le cadre du CIP a atteint un chiffre record, soit 5610. De plus, le projet CIP de la Bibliothèque nationale réalisé en collaboration avec le Centre d'édition du gouvernement du Canada, qui permet le catalogage des publications du gouvernement fédéral avant leur publication, a été prolongé pour une deuxième année.

La première version du *BiblioDisc* a vu le jour en février 1990. Mis au point en collaboration par la Bibliothèque nationale et la Canadian Telebook Agency, le *BiblioDisc* est un produit CD-ROM (disque compact à mémoire fixe) qui contient des données bibliographiques sur près de 400 000 livres, publications en série, thèses, publications gouvernementales et enregistrements sonores. *BiblioDisc* comprend tout le fichier des titres des livres présentement disponi-

BiblioDisc encompasses the entire file of titles in the Canadian Telebook Agency's database for books currently available in Canada, and the last two years of the Library's *Canadiana* records. Intended to assist those who select, order, catalogue and bibliographically verify Canadiana, *BiblioDisc*, updated quarterly, is sold by the Canadian Telebook Agency.

In 1989/90, finding aids, which permit users to locate items in specific collections, were completed for the Library's collections of current Canadian newspapers, native newspapers, ethnic newspapers, reference microforms, and reference works. The second installment of W.P. Kinsella's papers and the papers of James Houston, Claude Champagne, Maurice Dela, Glenn Gould and the Canadian Music Council were all made more readily accessible with the completion of finding aids, as were the compositions of Istvan Anhalt and the documents concerning Edgard Varèse in the Fernand Ouellette Collection. Indexes were prepared for the Art Snider Collection, the Canadian Folk Music Collection and undubbed sound cylinders acquired since November 1988. The "Music Serials List" for Canadian and foreign serials, completed in May 1989, is a new quick-reference source for staff members and patrons.

In 1989/90, the Library prepared guidelines for the bibliographic control of preservation microform masters for books, which were approved by the Canadian Committee on Cataloguing and the Canadian Association of Research Libraries. These guidelines provide standard requirements for records to assist those engaged in cataloguing microform masters for preservation purposes.

The Educational Subject Headings Working Group was founded in 1989 on the recommendation of the Advisory Group on National Library Services for Disabled Persons. The group's mandate is to address issues and problems related to current educational subject headings (including

bles au Canada de la base de données de la Telebook Agency, et les notices des deux dernières années de *Canadiana* de la Bibliothèque. Le *BiblioDisc*, qui a été conçu dans le but d'aider les personnes qui choisissent, commandent et cataloguent les documents Canadiana et qui en vérifient les données bibliographiques, est mis à jour aux trois mois. Ce produit est vendu par la Canadian Telebook Agency.

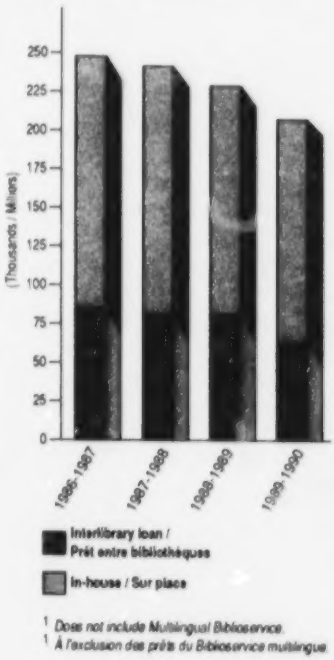
En 1989-1990, la Bibliothèque a achevé la production d'instruments de recherche pour ses collections de journaux canadiens récents, de journaux autochtones, de journaux ethniques, de microformes de référence et d'ouvrages de référence; rappelons que les instruments de recherche permettent aux usagers de localiser des documents faisant partie de collections précises. La deuxième tranche des manuscrits de W.P. Kinsella de même que ceux de James Houston, de Claude Champagne, de Maurice Dela, de Glenn Gould et du Conseil canadien de la musique sont maintenant plus facilement accessibles grâce à ces instruments de recherche et il en est de même des compositions d'Istvan Anhalt et des documents concernant Edgard Varèse de la collection Fernand Ouellette. Des index ont été produits pour la collection Art Snider, la collection de musique folklorique canadienne et les enregistrements sur cylindre non repiqués dont la Bibliothèque a fait l'acquisition depuis novembre 1988. La liste de périodiques musicaux pour les périodiques canadiens et étrangers complétée en mai 1989, est un nouvel ouvrage de référence instantanée maintenant à la disposition des membres du personnel et des usagers.

En 1989-1990, la Bibliothèque a produit des lignes directrices pour le contrôle bibliographique des microformes originaux de conservation (livres), qui ont été approuvées par le Comité canadien de catalogage et l'Association des bibliothèques de recherche du Canada. Ces lignes directrices font état des normes concernant les notices bibliographiques et a pour but d'aider les responsables du catalogage des microformes maîtresses aux fins de conservation.

Le Groupe de travail chargé d'étudier les vedettes-matières en éducation a été créé en 1989 suivant la recommandation du Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux handicapés. Le Groupe de travail a pour mandat de s'occuper des questions et des problèmes concernant les vedettes-matières d'u-

NATIONAL LIBRARY MATERIALS: CIRCULATION[1]

PRÊTS DE DOCUMENTS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE[1]



1 *Does not include Multilingual Biblioservice.*
1 *À l'exclusion des prêts du Biblioservice multilingue.*

educational materials available in large print, braille or audio cassette format), and to design strategic plans to implement proposed solutions. The research and development work has been undertaken by a participant in the Library's Fellows Program. It is anticipated that the project, scheduled for completion in the fall of 1990, will result in improved subject access to Canadian educational materials.

sage courant en éducation (y compris le matériel pédagogique disponible en gros caractères, en braille ou sur cassette audio) et de concevoir des plans stratégiques pour la mise en oeuvre des solutions proposées. Les travaux de recherche et de développement ont été effectués par une participante au Programme de perfectionnement de la Bibliothèque nationale du Canada. On prévoit que le projet, qui devrait prendre fin à l'automne de 1990, aura pour résultat de rendre plus facilement accessibles les documents canadiens du domaine de l'éducation.

CANADIAN LIBRARY DEVELOPMENT

One of the most effective ways in which the National Library can offer Canadians the fullest benefits of their published heritage is to work with other libraries and to facilitate the development of their services. A task that is impossible for one institution to accomplish alone becomes feasible when it is shared by many. This is especially true in an era when libraries are being "challenged...not only to manage library resources efficiently and ensure that ongoing programs maintain their level of effectiveness, but also to apply their skills to the development of new programs and services to better meet the needs of a changing population and the demands of an increasingly sophisticated body of information users" ("Orientations", p. 17).

To provide a better focus for library development activities and therefore improve its services, in August 1989 the Library consolidated three operational units — the Federal Libraries Liaison Office, the Library Service for Disabled Persons, and the Library Documentation Centre — into the Library Development Centre. The new unit was given two primary responsibilities: to promote the development of library and information resources in Canada, and to determine the information needs of National Library staff members and develop services to meet those needs. By building on existing strengths, re-assessing current activities and re-considering future directions, the new Centre is emerging as a unit that will enable the Library to improve its services to the Canadian library community. The creation of the Library Development Centre represents the initial achievement of a goal noted in "Orientations": a convergence of units founded to work with the Canadian library community that will, ultimately, better serve the Library's primary users.

An important means by which the Library can improve its services and facilitate those of other libraries is by sending its representatives to meet and exchange information with colleagues and clients at

LE DÉVELOPPEMENT DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE AU CANADA

L'un des meilleurs moyens utilisés par la Bibliothèque nationale pour faire en sorte que les Canadiens profitent au maximum de leur patrimoine de l'édition consiste à travailler en collaboration avec d'autres bibliothèques et à les aider à développer leurs services. Un travail qu'un établissement ne peut accomplir seul devient réalisable lorsque plusieurs se partagent la tâche. Cela est particulièrement vrai actuellement, alors que les bibliothèques doivent "relever les défis d'une gestion efficace des ressources des bibliothèques et le maintien du niveau d'efficacité des programmes permanents. (Elles doivent) également déployer (leurs) talents pour élaborer de nouveaux programmes et services qui permettent de mieux répondre aux besoins d'une population en changement et aux exigences d'un groupe de plus en plus sophistiqué d'utilisateurs de l'information" ("Orientations", p. 19).

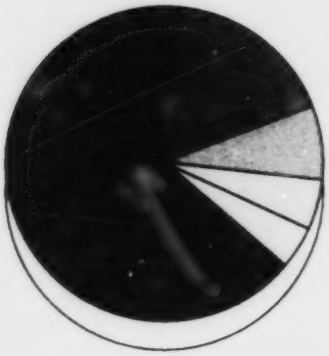
Afin d'assurer une meilleure orientation de ses activités dans le domaine du développement des bibliothèques et, ainsi, améliorer ses services, la Bibliothèque a regroupé, en août 1989, trois unités opérationnelles, soit le Bureau de liaison des bibliothèques fédérales, les Services de bibliothèque aux handicapés et le Centre de documentation sur les bibliothèques, pour créer le Centre de développement des bibliothèques. Le nouveau service s'est vu confier deux grandes responsabilités, soit appuyer le développement des ressources des bibliothèques et des centres de documentation au Canada et fournir des services d'information concernant leur travail aux employés de la Bibliothèque nationale, et d'assurer les services nécessaires afin de répondre à ses besoins. Le nouveau Centre, qui s'appuie sur les point forts déjà en place, réévalue ses activités courantes et réexamine ses orientations futures, permettra à la Bibliothèque d'améliorer les services qu'elle offre à la communauté des bibliothèques canadiennes. La création du Centre de développement des bibliothèques constitue la première concrétisation d'un but exposé dans les "Orientations", soit le regroupement de services qui oeuvrent de concert avec la communauté des bibliothèques canadiennes, dans le but finalement de mieux servir les principaux usagers de la Bibliothèque.

L'un des moyens les plus efficaces, utilisés par la Bibliothèque pour améliorer ses services et faciliter l'accès aux services des autres biblio-

conferences. In 1989/90, Library staff members attended meetings of organizations such as the Atlantic Provinces Library Association, the British Columbia Library Association, the Ontario Library Association, the Canadian Association of Law Libraries, the Canadian Health Libraries Association, the Canadian Association of Music Libraries, the Association pour l'avancement de la recherche en musique du Québec, the Corporation of Professional Librarians of Quebec, the Canadian Association of Research Libraries, the Council of Administrators of Large Urban Public Libraries, the Provincial and Territorial Libraries Directors' Council, the Canadian Library Association, and the Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation. Taking into account the Library's relations with organizations in fields other than library and information science, there were also representatives at meetings of, for example, the Learned Societies, the Association of Canadian Archivists, the Bibliographical Society of Canada, the Atlantic Provinces Publishers' Association, and the Canadian Booksellers Association. The Library sent several representatives to the annual conference of the International Federation of Library Associations and Institutions in Paris. While in Paris, the National Librarian also presided over the sixteenth meeting of the Conference of Directors of National Libraries, which she chairs.

NUMBER AND SOURCE OF RECORDS IN THE MARC RECORDS DISTRIBUTION SERVICE

NOMBRE ET SOURCE DES NOTICES DU SERVICE DE DISTRIBUTION DES NOTICES MARC



UK (UK MARC) / Royaume-Uni (UK MARC) 690 369	15%
Canada (CAN/MARC) 373 720	8%
Canada (CAN/MARC Authorities) / Canada (CAN/MARC Vedettes d'autorité) 291 248	7%
France (INTERMARC) 181 851	4%
CONSER 423 460	9%
US (LC MARC) / Etats-Unis (LC MARC) 2 577 913	57%
Canadiana Music and Sound Recordings / Oeuvres musicales et enregistrements sonores Canadiana 9 511	*
TOTAL 4 548 072	100%

** Less than one percent. / *Moins de un pour cent.*

thèques, consiste à déléguer des représentants à des congrès pour y rencontrer des collègues et des usagers afin d'échanger avec eux. En 1989-1990, des membres du personnel de la Bibliothèque ont assisté à des réunions de diverses organisations, par exemple à celles de l'Atlantic Provinces Library Association, la British Columbia Library Association, l'Ontario Library Association, l'Association canadienne des bibliothèques de droit, l'Association des bibliothèques de la santé du Canada, l'Association canadienne des bibliothèques musicales, l'Association pour l'avancement de la recherche en musique du Québec, la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec, l'Association des bibliothèques de recherche du Canada, le Council of Administrators of Large Urban Public Libraries, le Provincial and Territorial Libraries Directors' Council, la Canadian Library Association et l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation. La Bibliothèque maintient des relations avec des organisations oeuvrant dans des domaines autres que la bibliothéconomie et les sciences de l'information, et c'est pourquoi elle a également délégué des représentants à diverses autres rencontres, par exemple, à des réunions des sociétés savantes, de l'Association of Canadian Archivists, de la Société bibliographique du Canada, de l'Atlantic Provinces Publishers' Association et de la Canadian Booksellers Association. La Bibliothèque a envoyé plusieurs représentants au congrès annuel de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA), à Paris. Pendant son séjour à Paris, le directeur général de la Bibliothèque nationale a également présidé la sixième réunion de la Conférence des directeurs de bibliothèques nationales, dont elle assure la présidence.

La Bibliothèque publie un large éventail de publications qui donnent des renseignements sur ses programmes, ses collections et ses services, qui sont très utiles pour les autres bibliothèques. En 1989-1990, à la demande des intéressés, la Bibliothèque a commencé à produire ses publications sur support de remplacement (en braille, en gros caractères et sur cassettes audio) en vue d'aider les bibliothèques à améliorer les services qu'elles offrent aux handicapés. Parmi les publications produites sur support de remplacement, mentionnons trois documents destinés tout spécialement aux bibliothèques, soit *Des bibliothè-*

The Library publishes a wide variety of material that offers information on its programs, collections and services, and is valued especially by other libraries. In 1989/90, the Library began, on request, to make its publications available in alternate format (braille, large print and audio cassette), enabling libraries that serve disabled individuals to improve their services. The publications produced in alternate format include three documents specifically directed at libraries: *Libraries for All: Guidelines for Library Services for Disabled Persons, The Invisible Disability* (on services for hearing-impaired persons) and *Looking into Libraries* (on services for visually impaired persons). The 1989 National Library's *Publications Catalogue*, now available in alternate format, makes it easier for visually impaired individuals to learn about the Library's current publications. Among the Library's other publications that will be of particular interest to librarians is *Guide de rédaction bibliographique*, which gives guidelines for the preparation of bibliographic references and became available in the fall of 1989. The English version will be published in the spring of 1990. And, with the Canadian Library Association and the Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, the Library co-published *Directory of Interlibrary Loan Policies & Duplication Services in Canadian Libraries* (5th edition) and *Répertoire des politiques du prêt entre bibliothèques et des services de reproduction au Canada.*

Libraries, like many other service providers in Canada, are becoming increasingly dependent on technology. Therefore, much of the National Library's work to facilitate services across the country is concentrated on technological developments. In 1989/90, for example, *Canadian MARC Communication Format: Bibliographic Data*, published by the Library to assist in the creation of machine-readable bibliographic records, was extended to include specifications for computer files, an amendment detailing format changes was prepared, and a list of

ques pour tous : lignes directrices pour les services de bibliothèque offerts aux Canadiens handicapés, Le handicap invisible (sur les services aux malentendants) et *Les bibliothèques et les handicaps visuels* (sur les services aux handicapés visuels). Le *Catalogue de publications* de la Bibliothèque nationale (1989), maintenant offert sur support de remplacement, facilite la tâche aux handicapés visuels qui désirent se renseigner sur les publications de la Bibliothèque nationale. Parmi les autres publications de la Bibliothèque susceptibles d'intéresser tout particulièrement les bibliothécaires, mentionnons le *Guide de rédaction bibliographique*, publié à l'automne de 1989, qui contient des lignes directrices pour la rédaction des références bibliographiques. La version anglaise paraîtra au printemps de 1990. En outre, la Bibliothèque a publié deux documents en collaboration avec la Canadian Library Association et l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, soit le *Directory of Interlibrary Loan Policies & Duplication Services in Canadian Libraries* (5^{e} édition) et le *Répertoire des politiques du prêt entre bibliothèques et des services de reproduction au Canada.*

Tout comme de nombreux autres fournisseurs de services au Canada, les bibliothèques dépendent de plus en plus des progrès technologiques. C'est pourquoi une bonne partie du travail effectué par la Bibliothèque nationale en vue de faciliter la prestation de services dans l'ensemble du pays porte tout spécialement sur le développement technologique. En 1989-1990, par exemple, le *Format de communication du MARC canadien : données bibliographiques*, publié par la Bibliothèque dans le but d'aider à la production des notices bibliographiques lisibles par machine, a été élargi et comprend maintenant des spécifications applicables aux fichiers informatiques; de plus, des modifications exposant en détail les changements de format ont été élaborées et une liste des changements concernant l'intégration des formats a été dressée et distribuée dans le but d'aider les bibliothèques canadiennes à planifier leurs activités. En outre, le Comité canadien du MARC, qui est un comité consultatif de la Bibliothèque nationale, a commencé à examiner la possibilité de créer un format MARC canadien pour les fonds et les données sur la localisation.

format integration changes was compiled and distributed to aid Canadian libraries in planning activities. As well, the Canadian Committee on MARC, a National Library advisory committee, began considering possibilities for a Canadian MARC format for holdings and locations.

Recognizing that libraries need access both to the collections of other institutions and to information on services and sources of expertise, the Library has been examining the feasibility of a distributed, shared library directory service in Canada. A Directory Advisory Group has been established to conduct a field trial in 1990 to learn more about outstanding issues and possibilities for a shared directory service. It has already been determined that virtually every library activity could benefit from a directory database system.

The Library has been working over the past several years with international standards associations on issues of interest and concern to libraries and other organizations. An important focus has been the development of a standard for interlibrary loan (ILL) communication. This standard, or protocol, based on the Open Systems Interconnection (OSI) Reference Model, will permit more effective communication and cooperation between libraries during ILL transactions. The ILL protocol, based on a Canadian standard developed by the National Library, was approved by the International Organization for Standardization (ISO) as a Draft International Standard in February 1990 and is expected to become an International Standard in 1991. Six private sector organizations, under contract to the Library, have continued to develop their implementations of the protocol, which has been endorsed by the Library as the standard for ILL communication in Canada. As well, the Library is developing conformance test procedures and services to ensure that the various protocol implementations conform to the ILL protocol and can therefore interact.

Compte tenu du fait que les bibliothèques doivent avoir accès aux collections des autres établissements de même qu'à l'information sur les services et les sources spécialisées, la Bibliothèque nationale examine la possibilité d'établir un service partagé de répertoires des bibliothèques au Canada. Un groupe consultatif a été créé et chargé d'effectuer un essai sur le terrain en 1990 en vue de recueillir davantage d'information sur les questions en suspens et sur les possibilités dans ce domaine. Déjà, on a établi qu'une base de données du genre serait profitable pour pratiquement toutes les activités des bibliothèques.

Depuis plusieurs années, la Bibliothèque travaille avec des associations internationales de normalisation sur des questions touchant les bibliothèques et autres établissements du même genre. On a surtout mis l'accent sur la formulation d'une norme applicable aux communications concernant le prêt entre bibliothèques (PEB). Cette norme, ou protocole, qui est basée sur le modèle de référence de l'interconnexion des systèmes ouverts (OSI), permettra des échanges plus efficaces et une meilleure coopération entre les bibliothèques dans le cadre du PEB. Le protocole de PEB, basé sur une norme canadienne applicable au PEB produite par la Bibliothèque nationale, a été approuvé par l'Organisation internationale de normalisation (ISO) à titre d'avant-projet de norme internationale en février 1990 et l'on prévoit que ce protocole deviendra une norme internationale en 1991. Six organisations du secteur privé qui travaillent à contrat pour la Bibliothèque ont continué le développement de leurs implémentations du protocole, que la Bibliothèque considère comme la norme pour les communications concernant le PEB au Canada. De plus, la Bibliothèque élabore actuellement des procédures d'essais de conformité et des services en vue de s'assurer que les diverses implémentations du protocole suivent les spécifications du protocole de PEB et sont interactives. Les produits des essais de séquence de conformité seront également soumis à l'ISO qui se chargera de leur normalisation.

La Bibliothèque s'est intéressée à d'autres normes, soit le protocole de recherche et de repérage (SR) et le protocole de transfert, d'accès et de gestion de fichiers (FTAM). Les normes SR servent à la recherche bibliographique et donnent un moyen normalisé d'accès aux diverses

The conformance test suite products will also be submitted to ISO for standardization.

Other standards that have occupied the Library's attention are protocols for information retrieval — Search and Retrieve (SR), and File Transfer, Access and Management (FTAM). The SR standard supports bibliographic search activities and provides a standard means of access to library databases. The Library, with Utlas Canada, is working on a feasibility study for an information retrieval pilot demonstration project, which will involve discussions with other interested parties such as libraries and software vendors. And, in response to the availability of commercial software products based on the ISO FTAM standard, the Library has also undertaken a FTAM implementation evaluation study, which will create a plan for using FTAM to support the Library's bibliographic activities.

Interest in OSI standards as a means of facilitating and improving library services led to the Library's formation of an international ad hoc working group which has been formally organized as the International Forum on Open Bibliographic Systems (IFOBS). The group has assumed responsibility for resolving issues pertaining to international bibliographic interworking and the development of international standardized profiles (ISPs) for bibliographic protocols. The National Library representative serves as the IFOBS secretary and the institution is responsible for editing the ILL ISP.

The Library's work on OSI standards extends to hosting the International Office for UDT (Universal Dataflow and Telecommunications) of the International Federation of Library Associations and Institutions. The International Office for UDT, in 1989/90, began three projects that will lead to improved promotion and awareness of the benefits of OSI protocols in the international bibliographic community.

bases de données. La Bibliothèque nationale et Utlas Canada, réalise actuellement une étude de faisabilité portant sur un projet pilote de démonstration de repérage de l'information, dans le cadre duquel d'autres parties intéressées, par exemple des bibliothèques et des fournisseurs de logiciels, seront consultées. En outre, à cause de la disponibilité de logiciels commerciaux fondés sur la norme FTAM de l'ISO, la Bibliothèque a entrepris une étude pour l'évaluation de l'implémentation du protocole FTAM et elle dressera, dans le cadre de ce travail, un plan d'utilisation de ce protocole pour ses activités bibliographiques.

À cause de l'intérêt manifesté à l'égard des normes OSI, qui sont considérées comme des instruments qui facilitent les services de bibliothèque et en permettent l'amélioration, un groupe spécial international, appelé officiellement la Tribune internationale sur les systèmes bibliographiques ouverts, a été créé à la Bibliothèque nationale. Le groupe s'est engagé à résoudre les questions touchant à l'interaction bibliographique à l'échelon international et à élaborer des profils normalisés internationaux (ISP) pour les protocoles bibliographiques. Le représentant de la Bibliothèque nationale assume les fonctions de secrétaire de la Tribune; de plus, la Bibliothèque se charge de la préparation de l'ISP du PEB.

Dans le cadre de ses fonctions relatives aux normes de l'OSI, la Bibliothèque accueille dans ses locaux le Bureau international de l'UDT (Flux universel des données et les télécommunications) de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques. En 1989-1990, le Bureau international de l'UDT a entrepris trois projets qui serviront à mieux faire connaître les avantages des protocoles OSI à la communauté bibliographique internationale.

La Bibliothèque nationale fournit des compétences techniques au Comité technique 46 (TC 46) de l'ISO ainsi que des services de secrétariat au Sous-comité 9 (SC 9). Le TC 46 est responsable des normes pour l'information et la documentation pour l'ISO, tandis que le SC 9 se charge des normes de présentation, d'identification et de description des documents. La Bibliothèque nationale coordonne la position du Canada à l'é-

The National Library provides technical expertise for the work of ISO's Technical Committee 46 (TC 46) and secretariat services for Subcommittee 9 (SC 9). TC 46 is responsible for ISO information and documentation standards, and SC 9 for standards for the presentation, identification and description of documents. The National Library coordinates the Canadian position on standards developed within TC 46, and contributes to SC 9's work on current projects. In January 1990, the Library hosted a meeting of the SC 9 ad hoc group that is preparing the draft of an international standard numbering system for printed music.

gard des normes formulées par le TC 46 et elle contribue aux travaux en cours du SC 9. En janvier 1990, le groupe spécial du Sous-comité, qui a pour tâche de produire un avant-projet de système normalisé international de numérotation des partitions, s'est réuni à la Bibliothèque nationale.

RESOURCE SHARING AMONG CANADIAN LIBRARIES

The ability of libraries to share their resources — items in their collections, as well as information and expertise — is becoming more important as demands on libraries increase in volume and complexity. "Collectively the resources and services available through libraries in this country are greater for the variety and individual strengths that exist at the local level" ("Orientations", p. 21). The ultimate objective of resource sharing is to enable Canadians across the country to enjoy an equitable level of library and information services based on regional collections and services.

Because communication and cooperation are essential to resource sharing, from 1985 through 1988 the National Library sponsored a series of meetings across the country. Representatives came from all sizes and types of libraries to ask questions and give opinions. Besides distributing the reports that resulted from each meeting, the Library has also prepared a comprehensive report on resource sharing in Canada based on information that came out of the meetings. This report and a summary both became available in the spring of 1990. The meetings and the resulting documents stress the Library's commitment to ensuring that all Canadians are able to use library resources that will meet their research, informational, cultural, educational and recreational needs.

The Library established the Resource Sharing Strategy Team (RSST) in June 1989 to create plans and strategies for resource sharing among Canadian libraries in the 1990s, and to define a role for the Library within a national resource-sharing framework. The RSST's work is based on the findings of the meetings and on information gathered during further consultations with the library community. A report, focussing on equitable access to bibliographic and holdings information and the promotion of regional self-sufficiency, has been submitted to the Executive Committee. The report's strategies are being discussed within the library community.

LA MISE EN COMMUN DES RESSOURCES ENTRE LES BIBLIOTHÈQUES CANADIENNES

La capacité qu'ont les bibliothèques de mettre leurs ressources en commun — les documents qui composent leurs collections de même que les informations, les connaissances et les compétences qu'elles possèdent — acquiert de l'importance à mesure que le volume et la complexité des demandes augmentent. "La diversité et les richesses qui existent à l'échelon local ajoutent encore à la valeur collective des ressources et des services offerts par les bibliothèques de notre pays" ("Orientations", p. 24). L'objectif ultime de la mise en commun des ressources est de permettre aux Canadiens, partout au pays, de profiter également des services des bibliothèques et des centres de documentation, compte tenu des collections et des services disponibles à l'échelon régional.

Étant donné que les communications et la coopération sont essentielles à la mise en commun des ressources, la Bibliothèque nationale a parrainé une série de rencontres dans l'ensemble du pays de 1985 à 1988. Des représentants de bibliothèques de toutes tailles et de tous genres sont venus poser des questions et faire part de leurs opinions. En plus de distribuer les rapports produits après chaque réunion, la Bibliothèque a également présenté un rapport complet sur la mise en commun des ressources au Canada d'après les informations recueillies lors de ces rencontres, de même qu'un sommaire du rapport, qui sont devenus disponibles au printemps de 1990. Au cours des rencontres et dans les documents rédigés par après, on insiste sur l'engagement pris par la Bibliothèque, soit faire en sorte que tous les Canadiens aient accès à des ressources de bibliothèque qui répondent à leurs besoins dans les domaines de la recherche, de l'information, de la culture, de l'éducation et des loisirs.

La Bibliothèque a créé l'Équipe de stratégie de partage des ressources (ESPR) en juin 1989. Elle a pour mandat d'élaborer des plans et des stratégies concernant la mise en commun des ressources dans les bibliothèques canadiennes au cours des années 1990 et de préciser le rôle de la Bibliothèque au sein d'un réseau national de mise en commun des ressources. Les travaux de l'Équipe se fondent sur les constatations faites lors des rencontres et sur les informations rassemblées au cours de consultations additionnelles effectuées auprès de la communauté des bibliothèques. Un rapport, portant sur l'accès équitable aux renseignements bibliographiques et

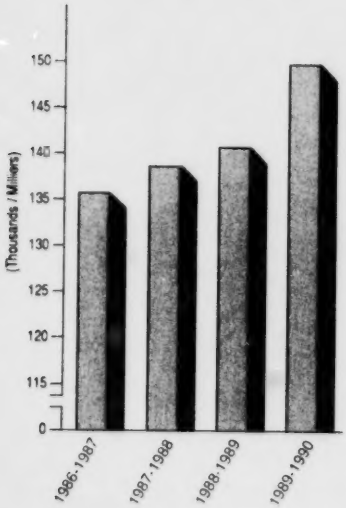
The Document Delivery Working Group was established to develop an action plan for a national integrated document delivery service, and its members include librarians from across the country. In January 1990, a letter of interest was sent to Canada Post and seven courier companies to determine their ability to provide a service as specified by the group. Following a meeting in February 1990 to consider the responses and plan a course of action, the group began preparing a report and recommendations to be submitted later in the year.

For the National Library, the promotion of resource sharing involves services that have resource sharing as a primary or specific function, and other services that may have several purposes, including resource sharing. The Canadian Book Exchange Centre and the Multilingual Biblioservice both work with other organizations to share different kinds of resources. In 1989/90, the Canadian Book Exchange Centre, a clearinghouse for the exchange of surplus materials, received 1 762 887 publications and distributed 361 300 to participating libraries. The Multilingual Biblioservice, which purchases, catalogues and circulates books (and some alternate format materials) in heritage languages to public libraries through regional deposit centres, added two more languages — Filipino and Latvian — to those covered in its work, bringing the total to thirty-two. As well, the Multilingual Biblioservice finished retrospective conversion of records in all Roman-script languages to the MINISIS system. All the complete records for Russian, Ukrainian and Greek have been entered into the database. The design and implementation of the entry of records for languages based on the Arabic script are being evaluated.

The Library's interlibrary loan service instituted several developments that resulted in improved services to clients. In July 1989, the Interlibrary Loan Generic Script became available on ENVOY 100. The script, a standard messaging program used for online ILL message preparation, ensures effective

LOCATION REQUESTS PROCESSED BY INTERLIBRARY LOAN DIVISION

DEMANDES DE LOCALISATION TRAITÉES PAR LA DIVISION DU PRÊT ENTRE BIBLIOTHÈQUES



aux données sur les fonds ainsi que sur l'encouragement de l'autonomie à l'échelon régional, a été soumis au Comité de direction. La communauté des bibliothèques examinent présentement les stratégies suggérées dans le rapport.

Le Groupe de travail sur la livraison des documents a été mis en place avec pour mandat de dresser un plan d'action pour l'établissement d'un service national intégré de livraison des documents; ce groupe se compose de bibliothécaires de tous les coins du pays. En janvier 1990, une lettre a été adressée à la Société canadienne des postes et à sept entreprises de messagerie afin de connaître leur capacité à fournir des services qui répondent aux critères établis par le Groupe. Après une réunion tenue en février 1990 au cours de laquelle le Groupe de travail a examiné les réponses reçues et élaboré un plan d'action, celui-ci a entrepris la rédaction d'un rapport et la formulation de recommandations, qui seront présentés ultérieurement au cours de l'année.

En vue d'encourager la mise en commun des ressources, la Bibliothèque nationale doit obtenir la participation de services pour qui la mise en commun des ressources constitue une fonction principale ou spécifique et celle d'autres services qui oeuvrent dans plusieurs domaines, dont celui-là. Le Centre canadien d'échange du livre et le Biblioservice multilingue travaillent tous deux avec d'autres organisations à la mise en commun de différentes ressources. En 1989-1990, le Centre canadien d'échange du livre, qui est un service d'échange de publications jugées en trop, a reçu quelque 1 762 887 publications et en a distribué 361 300 aux bibliothèques participantes. Le Biblioservice multilingue, qui achète et catalogue des livres publiés (dont certains sont sur support de remplacement) dans des langues ancestrales et les distribue dans des bibliothèques publiques par l'intermédiaire de dépôts régionaux, a ajouté deux langues — le tagalog et le letton — à celles que l'on trouve actuellement dans ses collections, portant ainsi le total à trente-deux. De plus, le Biblioservice multilingue a terminé la conversion rétrospective dans le système MINISIS des notices de toutes les langues en caractères romains. Toutes les notices complètes en russe, en ukrainien et en grec ont été introduites dans la base de données. On évalue actuellement la conception et l'introduction dans le système des notices pour les langues utilisant les caractères arabes.

communication between libraries that have ILL protocols and those that do not.

In June 1989, the Library introduced the DOBIS AutoSearch (DAS), an enhancement of PEB/ILL, the Library's automated ILL system. DAS enables an ILL request with valid criteria to be automatically searched against the Library's bibliographic database DOBIS and therefore answered much more quickly than a request that requires human intervention. The Library also initiated a project to develop the technical capability that will permit users to send loan or location requests directly from DOBIS to PEB/ILL. As with the DAS service, this capability will offer reduced possibility of error and decreased communication costs.

The DOBIS database, which is fundamental to the Library's services, continues to grow at the rate of about 500 000 bibliographic records a year. As well, the list of institutions subscribing to the DOBIS Search Service lengthened to 473 in 1989/90.

The National Library's Union Catalogue has been built on bibliographic records contributed, in various ways, by libraries across the country as well as the Library's own records. In 1989/90, a total of five libraries — those at Simon Fraser University, the Collège militaire royal de Saint-Jean, the University of New Brunswick, the University of Calgary, and the Canadian Nurses' Association — began to contribute their records to DOBIS via Machine-Readable Accessions, or MARA. (Two other university libraries, those at Acadia and Carleton, have been MARA participants for several years.) The MARA bibliographic records that were added to the DOBIS database in 1989/90 from these five institutions total several hundred thousand. An alternative method of reporting records directly to DOBIS, intended for those libraries for whom MARA reporting is not feasible, was evaluated between April and September during the DOBIS Search Service locations project. The evaluation was favourable, and the Library has approved a

Le service de prêt entre bibliothèques de la Bibliothèque a adopté plusieurs mesures qui ont permis d'améliorer les services aux clients. Le script générique pour le prêt entre bibliothèques est disponible sur ENVOY 100 depuis juillet 1989. Le script, qui est un programme normalisé de gestion de messages servant à la rédaction de messages de PEB en direct, assure des communications efficaces entre les bibliothèques qui possèdent des protocoles de PEB et celles qui en sont dépourvues.

En juin 1989, la Bibliothèque a mis en place le système de recherche automatique dans le DOBIS, qui est une amélioration au système informatisé de prêt entre bibliothèques (PEB/ILL) de la Bibliothèque. Grâce à ce système de recherche automatique, les demandes de PEB qui répondent aux critères d'admissibilité font l'objet d'une recherche effectuée automatiquement dans la base de données bibliographiques DOBIS de la Bibliothèque; ainsi, il est possible de répondre beaucoup plus rapidement aux demandes, comparativement au temps nécessaire suivant la méthode manuelle. La Bibliothèque a aussi entrepris un projet pour la mise au point d'une technique qui permettra aux usagers de transmettre les demandes de prêt ou de localisation directement du DOBIS au PEB/ILL. Comme pour le service de recherche automatique, cette nouvelle technique assurera une diminution des risques d'erreur ainsi qu'une réduction des frais de communication.

La base de données DOBIS, qui est essentielle au fonctionnement de la Bibliothèque, continue de croître à un rythme d'environ 500 000 notices bibliographiques par an. En outre, le nombre d'établissements abonnés au Service Recherche DOBIS est passé à 473 en 1989-1990.

Le Catalogue collectif de la Bibliothèque nationale se compose des notices bibliographiques fournies, de diverses façons, par des bibliothèques situées dans différentes régions du pays et contient également les notices produites par la Bibliothèque. En 1989-1990, cinq bibliothèques au total — soit les bibliothèques de l'Université Simon Fraser, du Collège militaire royal de Saint-Jean, de l'Université du Nouveau-Brunswick, de l'Université de Calgary et de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada — ont commencé à transmettre leurs notices au DOBIS dans le cadre du programme MARA (acquisitions lisibles par machine). (Deux autres biblio-

DOBIS SEARCH SERVICE USERS 1989-1990

UTILISATEURS DU SERVICE RECHERCHE DOBIS 1989-1990

By Type of Library
Par catégorie de bibliothèque

Provincial / Provinciale	80	17%
Academic / Collégiale ou universitaire	131	27%
Federal / Fédérale	111	23%
Special / Spécialisée	132	29%
Public / Publique	18	4%
Other / Autre	1	*
Total	473	100%

** Less than one percent. / *Moins de un pour cent.*

proposal to make standard a reporting method that uses the asynchronous communications lines of the DOBIS Search Service.

The Canadian Union Catalogue of Library Materials for the Print-Handicapped (CANUC:H), which contains bibliographic records for over 82 000 monograph and serial titles in alternate format, is available to all DOBIS Search Service users and as *CANUC:H* (Microfiche). In 1989/90, records for the alternate format collections of the Regina and Saskatoon public libraries and the Greater Vancouver Library Federation were added to CANUC:H, and six British Columbia libraries joined the list of those institutions that are locations for titles produced by the Audiobook Program of the British Columbia Ministry of Municipal Affairs, Recreation and Culture. Information on almost all the retrospective collections identified by the Advisory Group on National Library Services to Disabled Persons appears on DOBIS and *CANUC:H* (Microfiche). To have bibliographic records for all Canadian alternate format materials in CANUC:H — one of the Library's goals — will mean the consolidation of a valuable information resource for libraries serving disabled individuals, and promote greater sharing of alternate format materials for print-handicapped Canadians.

thèques universitaires, soit celles des universités Acadia et Carleton, participent au programme MARA depuis plusieurs années.) Au total, plusieurs centaines de milliers de notices bibliographiques MARA, produites par ces cinq établissements, ont été chargées dans la base de données DOBIS en 1989-1990. D'avril à septembre, dans le cadre du projet de localisation du Service Recherche DOBIS, une autre méthode, à l'intention des bibliothèques pour qui l'utilisation du programme MARA est impossible, qui permet de signaler des notices directement dans le DOBIS a fait l'objet d'une évaluation. Celle-ci a été positive et la Bibliothèque a approuvé une proposition en vue de normaliser une méthode de signalisation utilisant les lignes de communication asynchrone du Service Recherche DOBIS.

Le Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées (CANUC:H), qui contient les notices bibliographiques de plus de 82 000 monographies et publications en série disponibles sur support de remplacement, est à la disposition de tous les usagers du Service Recherche DOBIS et sous forme de microfiches (*CANUC:H*). En 1989-1990, les notices concernant les collections de documents sur support de remplacement conservées dans les bibliothèques publiques de Regina et de Saskatoon et de la Greater Vancouver Library Federation ont été ajoutées dans le CANUC:H, et six bibliothèques de la Colombie-Britannique se sont jointes à la liste d'établissements qui conservent des documents produits dans le cadre du programme Audiobook du ministère des Affaires municipales, des Loisirs et de la Culture de la Colombie-Britannique. Le DOBIS et le *CANUC:H* (microfiches) contiennent des renseignements sur presque toutes les collections rétrospectives identifiées par le Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux handicapés. Lorsque les notices bibliographiques de tous les documents canadiens sur support de remplacement se trouveront dans le CANUC:H, et c'est là un des buts visés par la Bibliothèque, les bibliothèques qui offrent des services aux personnes handicapées auront à leur disposition une précieuse source d'information et les Canadiens incapables de lire les imprimés traditionnels auront plus facilement accès aux documents sur support de remplacement grâce à la mise en commun accrue de ces ressources.

Entering a new decade, the last of the millenium, the National Library is, like other institutions, adjusting to many rapid and complex changes occurring within Canada and beyond its borders. It is clear that one of the effects of these changes will have particular impact on the Library: a growing demand for information. The Library also recognizes that continuing resource restraints will add to the pressure on the institution in its response to this demand.

Before the close of the 1980s the National Library took steps to prepare for the new decade and its challenges, both those foreseen and those that are completely unexpected. The summary of deliberations and consultations, plans and proposals that is found in "Orientations: A Planning Framework for the 1990s" is being used as a foundation for the Library's projected activities.

As noted in this report, some progress has been made on the initiatives discussed in "Orientations". The Library's partners in the library community and other sectors remain committed to cooperative endeavours that will benefit service providers and their users. And the Library is confident that, despite limited resources and occasional setbacks, the institution can continue to advance towards the achievement of its goal and, in so doing, fulfill its responsibilities to the Canadian published heritage and Canadians.

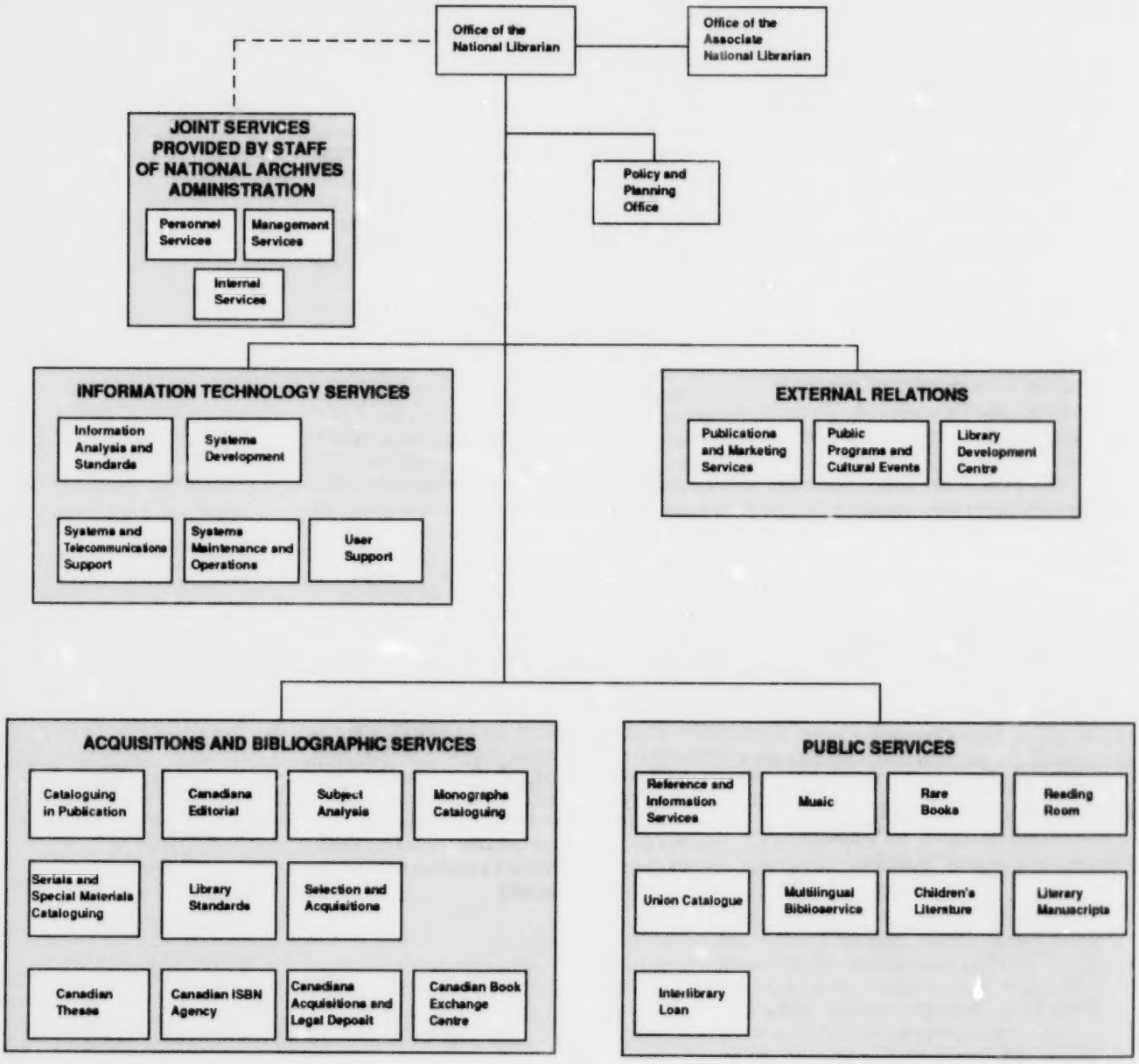
Au début d'une nouvelle décennie, la dernière du millénaire, la Bibliothèque nationale, tout comme d'autres établissements, doit s'adapter aux nombreux changements rapides et complexes qui se produisent au Canada et à l'étranger. Il est évident que l'un des effets de ces changements, soit la demande croissante d'information, aura des répercussions notables sur la Bibliothèque. La Bibliothèque reconnaît également que les restrictions continues imposées aux ressources ajouteront aux pressions qu'elle subit tandis qu'elle s'efforce de répondre à la demande.

Avant la fin des années 1980, la Bibliothèque nationale a pris des mesures en vue de se préparer pour la nouvelle décennie et les défis, tant prévus que totalement imprévus, qu'elle devra alors relever. Le résumé des discussions et des consultations de même que les plans et les propositions exposés dans le document intitulé "Orientations : un cadre de planification pour les années 1990" servent de base aux activités projetées de la Bibliothèque.

Comme il est mentionné dans le présent rapport, des progrès ont été réalisés en ce qui concerne les initiatives examinées dans les "Orientations". Les collaborateurs que compte la Bibliothèque nationale dans la communauté des bibliothèques et dans d'autres secteurs ont maintenu leurs engagements à l'égard d'entreprises réalisées en coopération qui profiteront aux fournisseurs de services et à leurs clients. En outre, la Bibliothèque nationale demeure assurée que, malgré les ressources limitées et les difficultés occasionnelles, elle pourra continuer de progresser vers son but et, ce faisant, s'acquitter de ses responsabilités envers le patrimoine canadien de l'édition et à l'égard des Canadiens.

APPENDIX 1

ORGANIZATIONAL CHART OF THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA*

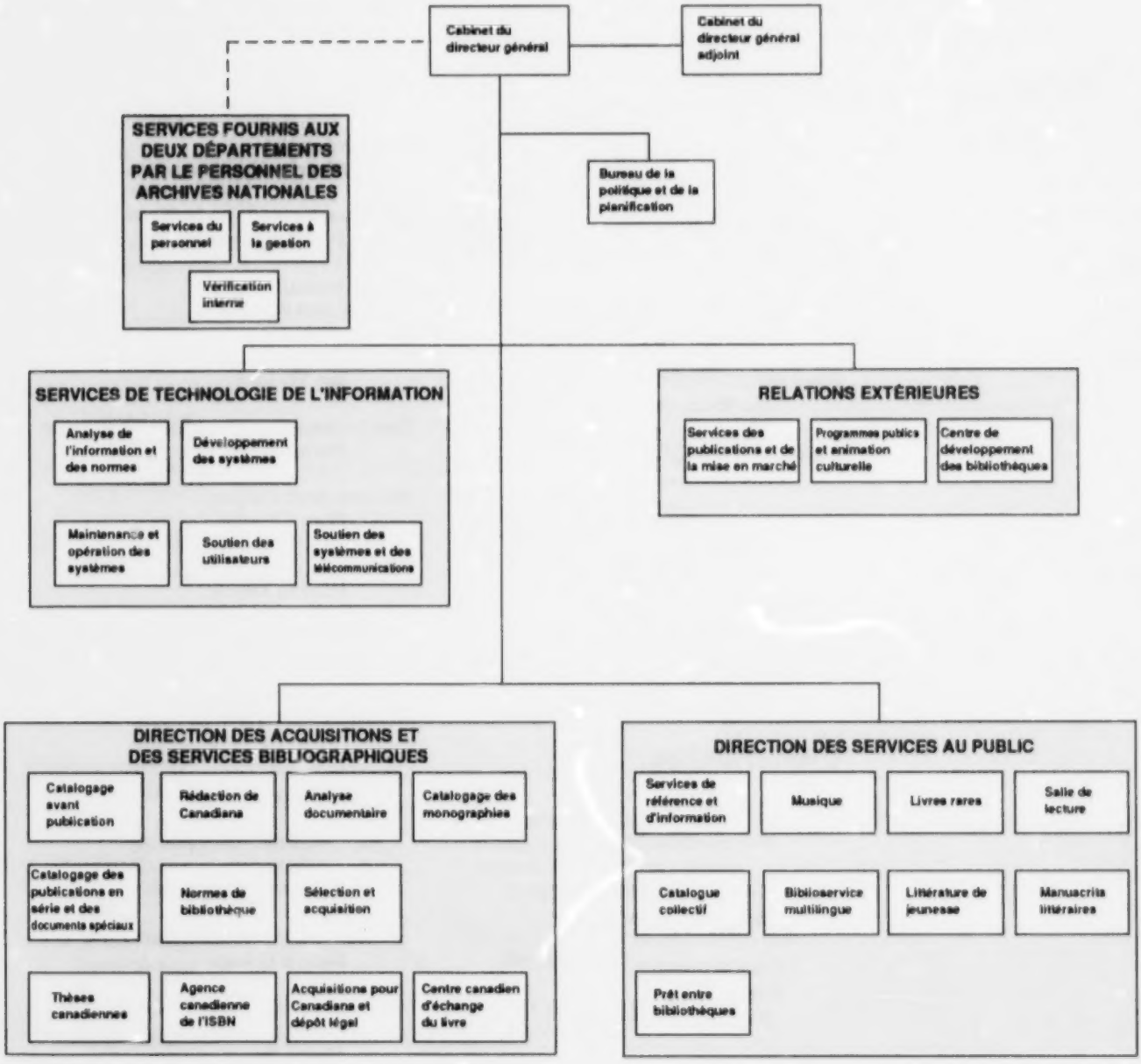


* As of March 31, 1990.

ANNEXE 1

1989-1990

ORGANIGRAMME DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA*



* Au 31 mars 1990.

APPENDIX 2

OFFICERS OF THE LIBRARY*

National Librarian
Marianne Scott

Executive Assistant
Marie-Lise Sabourin

Senior Advisor
Maurice Henrie

Senior Planning Officer
Jean Higginson

Planning Officer
Carol Smale

Preservation Coordinator
Jan Michaels

Coordinator (Acting) of Training
Rhonda MacInnes

Associate National Librarian
Hope Clement

Special Assistant
Havelin Anand

Administrative Assistant
Richard Martin

External Relations

Director
Gwynneth Evans

Head, Library Development Centre
Michael Williamson

Library Service for Disabled Persons
Doreen Guenter

Chief, Publications and Marketing Services
Margo Wiper

Chief, Public Programs and Cultural Events
George Zielinski

* As of March 31, 1990.

ANNEXE 2

CADRES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE*

Directeur général
Marianne Scott

Chef de cabinet
Marie-Lise Sabourin

Conseiller spécial
Maurice Henrie

Agente supérieure de la planification
Jean Higginson

Agente de planification
Carol Smale

Coordonnatrice de la conservation
Jan Michaels

Coordonnatrice (intérimaire) de la formation
Rhonda MacInnes

Directeur général adjoint
Hope Clement

Adjointe spéciale
Havelin Anand

Adjoint administratif
Richard Martin

Relations extérieures

Directrice
Gwynneth Evans

Chef, Centre de développement des bibliothèques
Michael Williamson

Services de bibliothèque aux handicapés
Doreen Guenter

Chef, Services des publications et de la mise en marché
Margo Wiper

Chef, Programmes publics et animation culturelle
George Zielinski

*Au 31 mars 1990.

Acquisitions and Bibliographic Services Branch

Director
Tom Delsey

Special Assistant (Acting)
Irene Szkudlarek

Senior Coordinator for Standards
Ralph Manning

Planning Coordinator
Barrie Burns

Assistant Director (Systems)
Ingrid Parent

Chief, *Canadiana* Editorial Division
Drene Prentice

Chief (Acting), Canadian Theses Service
Patrice Landry

Chief, Canadian Book Exchange Centre
Ergun Camlioglu

Assistant Director (Cataloguing)
André Paul

Chief, Monographs Cataloguing Division
David Murrell-Wright

Chief (Acting), Serials and Special Materials Cataloguing Division
Elizabeth McKeen

Chief, Subject Analysis Division
David Balatti

Assistant Director (Acquisitions)
Ruth Lawless

Chief (Acting), Canadiana Acquisitions Division and Legal Deposit Office
John Stegenga

Direction des acquisitions et des services bibliographiques

Directeur
Tom Delsey

Adjointe spéciale (intérimaire)
Irene Szkudlarek

Coordonnateur supérieur des normes
Ralph Manning

Coordonnateur de la planification
Barrie Burns

Directrice adjointe (systèmes)
Ingrid Parent

Chef, Division de la rédaction de *Canadiana*
Drene Prentice

Chef (intérimaire), Service des thèses canadiennes
Patrice Landry

Chef, Centre canadien d'échange du livre
Ergun Camlioglu

Directeur adjoint (catalogage)
André Paul

Chef, Division du catalogage des monographies
David Murrell-Wright

Chef (intérimaire), Division du catalogage des publications en série et des documents spéciaux
Elizabeth McKeen

Chef, Division de l'analyse documentaire
David Balatti

Directrice adjointe (acquisitions)
Ruth Lawless

Chef (intérimaire), Division des acquisitions pour Canadiana et Bureau du dépôt légal
John Stegenga

Chef, Division de la sélection et de l'acquisition
Michael Hood

Chief, Selection and Acquisitions Division
Michael Hood

Information Technology Services

Director
Louis Forget

Special Assistant (Acting)
Erica Palmer

Planning Coordinator (Acting)
Joslyn Grassby

Manager (Acting), Systems Development
Tom Morelli

Manager, Information Analysis and Standards
Edwin Buchinski

Manager, Systems Maintenance and Operations
Reginald Webber

Manager, Systems and Telecommunications Support
William Newman

Manager, User Support
Leslie Weir

Public Services Branch

Director
Flora Patterson

Special Assistant (Acting)
Marcia MacDonald

Senior Advisor (Systems and Analysis)
Carrol Lunau

Planning Coordinator
Paul McCormick

Services de technologie de l'information

Directeur
Louis Forget

Adjointe spéciale (intérimaire)
Erica Palmer

Coordonnatrice de la planification (intérimaire)
Joslyn Grassby

Gestionnaire (intérimaire), Analyse de l'information des systèmes
Tom Morelli

Gestionnaire, Analyse de l'information et des normes
Edwin Buchinski

Gestionnaire, Maintenance et opérations des systèmes
Reginald Webber

Gestionnaire, Soutien des systèmes et des télécommunications
William Newman

Gestionnaire, Soutien des utilisateurs
Leslie Weir

Direction des services au public

Directrice
Flora Patterson

Adjointe spéciale (intérimaire)
Marcia MacDonald

Conseillère supérieure (systèmes et analyse)
Carrol Lunau

Coordonnateur de la planification
Paul McCormick

Directrice adjointe (prêt entre bibliothèques)
Rolande Blair

Chef, Biblioservice multilingue
Marie Zielinska

Assistant Director (Interlending)
Rolande Blair

Chief, Interlibrary Loan Division
Grace Welch

Chief, Multilingual Biblioservice
Marie Zielinska

Chief (Acting), Reading Room Division
Karen Yates

Chief, Union Catalogue Division
Lorraine McQueen

Assistant Director (Reference)
Nancy Brodie

Chief, Children's Literature Service
Irene Aubrey

Curator, Literary Manuscript Collection
Claude Le Moine

Chief, Music Division
S. Timothy Maloney

Chief, Rare Book Division
Liana Van der Bellen

Chief (Acting), Reference and Information Services Division
Jean-Marie Brière

Departmental Administration

Director General, Management Services Branch
Marc Gagnon

Director, Conservation Branch
Kenneth Foster

Director, Internal Audit
Herbert Sainthill

Chef (intérimaire), Division de la salle de lecture
Karen Yates

Chef, Division du catalogue collectif
Lorraine McQueen

Chef, Division du prêt entre bibliothèques
Grace Welch

Directrice adjointe (référence)
Nancy Brodie

Conservateur, Collection des manuscrits littéraires
Claude Le Moine

Chef, Division de la musique
S. Timothy Maloney

Chef, Division des livres rares
Liana Van der Bellen

Chef (intérimaire), Division des services de référence et d'information
Jean-Marie Brière

Chef, Service de littérature de jeunesse
Irene Aubrey

Administration des départements

Directeur général, Direction des Services à la gestion
Marc Gagnon

Directeur général, Direction de la conservation et services techniques
Kenneth Foster

Directeur, Vérification interne
Herbert Sainthill

APPENDIX 3

NATIONAL LIBRARY ADVISORY BOARD*

MEMBERS *EX OFFICIO*

Marianne Scott, National Librarian, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Erik Spicer, Parliamentary Librarian, Ottawa

Jean-Pierre Wallot, National Archivist, Ottawa

NOMINEES

Nancy-Gay Rotstein, Barrie (Canada Council)

Roseann Runte, Principal, Glendon College, York University, Downsview (Association of Universities and Colleges of Canada)

Elmer Smith, Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa (National Research Council of Canada)

Thomas Symons, Vanier Professor, Trent University, Peterborough (Social Sciences and Humanities Research Council of Canada) (Chairperson)

GOVERNOR IN COUNCIL APPOINTEES

Catherine Biss, Head, Central Library, Richmond Hill Public Library, Richmond Hill

Guy Cloutier, Director of Libraries, Université de Sherbrooke, Sherbrooke

Mardi Cockburn, Fredericton

Louise Dacquay, Winnipeg

Phyllis Lerat, Librarian, Saskatchewan Indian Federated College, University of Regina, Regina

Ron Lewis, University Librarian, Patrick Power Library, Saint Mary's University, Halifax

*As of March 31, 1990.

ANNEXE 3

CONSEIL CONSULTATIF DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE*

MEMBRES *EX OFFICIO*

Marianne Scott, directeur général, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Erik Spicer, bibliothécaire parlementaire, Ottawa

Jean-Pierre Wallot, archiviste national, Ottawa

REPRÉSENTANTS

Nancy-Gay Rotstein, Barrie (Conseil des arts du Canada)

Roseann Runte, directrice, Glendon College, Université York, Downsview (Association des universités et collèges du Canada)

Elmer Smith, directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa (Conseil national de recherches du Canada)

Thomas Symons, professeur titulaire de la chaire Vanier, Université Trent, Peterborough (Conseil de recherches en sciences humaines du Canada) (président)

NOMINATIONS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL

Catherine Biss, chef, bibliothèque centrale, Richmond Hill Public Library, Richmond Hill

Guy Cloutier, directeur des bibliothèques, Université de Sherbrooke, Sherbrooke

Mardi Cockburn, Fredericton

Louise Dacquay, Winnipeg

Phyllis Lerat, bibliothécaire, Saskatchewan Indian Federated College, Université de Regina, Regina

*Au 31 mars 1990.

Rowland Lorimer, Director of Canadian Studies, and Professor, Department of Communications, Simon Fraser University, Burnaby

Jessica Miller, Librarian, Hope and Cope Library, Jewish General Hospital, Montreal

George Story, Professor, English Department, Memorial University of Newfoundland, St. John's

Robert Willis, Stettler Independent Management Ltd., Stettler

Marian Wilson, President and Publisher, Simon & Pierre Publishing, Toronto

Ron Lewis, bibliothécaire universitaire, Patrick Power Library, Université Saint Mary's, Halifax

Rowland Lorimer, directeur des études canadiennes et professeur, département des communications, Université Simon Fraser, Burnaby

Jessica Miller, bibliothécaire, Hope and Cope Library, Hôpital général juif, Montréal

George Story, professeur, English Department, Université Memorial de Terre-Neuve, St. John's

Robert Willis, Stettler Independent Management Ltd., Stettler

Marian Wilson, présidente et éditrice, Simon & Pierre Publishing, Toronto

APPENDIX 4

ADVISORY GROUP ON NATIONAL LIBRARY SERVICES FOR DISABLED PERSONS*

MEMBERS

Gwynneth Evans, Director, External Relations, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

James Cullen, Coordinator, Elementary and Secondary Education, Council of Ministers of Education (Canada), Toronto

Katheleen Ellis, Librarian, Disabled Living Resource Centre, Kinsmen Rehabilitation Foundation of British Columbia, Vancouver

Barbara Greeniaus, Director, Library Services Branch, B.C. Ministry of Municipal Affairs, Culture and Recreation, Victoria

Sophie Janik, documentaliste, Office des personnes handicapées du Québec, Drummondville

Arnold Jones, Superintendent, Atlantic Provinces Special Education Authority, Halifax

Marie Matiaszow, Coordinator of Direct Services, Library Services Branch, Alberta Culture and Multiculturalism, Edmonton (Chairperson)

Helen Perry, Executive Director, National Library Division, Canadian National Institute for the Blind, Toronto

Claude Potvin, Regional Librarian, Albert-Westmorland-Kent Regional Library, Moncton

Elizabeth Rossnagel, Chief Librarian, Fort Erie Public Library, Fort Erie

*As of March 31, 1990.

ANNEXE 4

GROUPE CONSULTATIF SUR LES SERVICES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE OFFERTS AUX HANDICAPÉS*

MEMBRES

Gwynneth Evans, directrice, Relations extérieures, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

James Cullen, coordonnateur, Enseignement primaire et secondaire, Conseil des ministres de l'éducation (Canada), Toronto

Katheleen Ellis, bibliothécaire, Disabled Living Resource Centre, Kinsmen Rehabilitation Foundation of British Columbia, Vancouver

Barbara Greeniaus, directrice, Library Services Branch, B.C. Ministry of Municipal Affairs, Culture and Recreation, Victoria

Sophie Janik, documentaliste, Office des personnes handicapées du Québec, Drummondville

Arnold Jones, surintendant, Atlantic Provinces Special Education Authority, Halifax

Marie Matiaszow, coordonnatrice des services en direct, Library Services Branch, Alberta Culture and Multiculturalism, Edmonton (présidente)

Helen Perry, directrice exécutive, Division de la Bibliothèque nationale, Institut national canadien pour les aveugles, Toronto

Claude Potvin, directeur général, Bibliothèque régionale Albert-Westmorland-Kent, Moncton

Elizabeth Rossnagel, bibliothécaire en chef, Fort Erie Public Library, Fort Erie

*Au 31 mars 1990.

APPENDIX 5

TASK GROUP ON COMPUTER/ COMMUNICATIONS PROTOCOLS FOR BIBLIOGRAPHIC DATA INTERCHANGE*

MEMBERS

Edwin Buchinski, Information Analysis and Standards, Information Technology Services, National Library of Canada, Ottawa (Chairperson)

Mazharul Islam, Information Analysis and Standards, Information Technology Services, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

William Newman, Systems and Telecommunications Support, Information Technology Services, National Library of Canada, Ottawa

Gregor V. Bochmann, Université de Montréal, Montreal

Ray Denenberg, Network Development Office, Processing Services, Library of Congress, Washington, D.C. (Observer)

Daryl Kines, TKM Software Ltd., Brandon

William McCrum, Manager, Computer Communications, Research and Development, Department of Communications, Ottawa

David McKnight, Business Development, Telecom Canada, Ottawa

Gerald Neufeld, Department of Computer Science, University of British Columbia, Vancouver

Roe Peterson, SOBECO Group, Inc., Montreal

Keith Schmiedl, Senior Vice-President, Coutts Library Services, Niagara Falls

Mike Sharkey, Manager, Central Computer Systems, Utlas International Canada, Toronto

*As of March 31, 1990.

ANNEXE 5

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PROTOCOLES DE COMMUNICATION/ ORDINATEURS POUR L'ÉCHANGE DE DONNÉES BIBLIOGRAPHIQUES*

MEMBRES

Edwin Buchinski, Analyse de l'information et des normes, Services de technologie de l'information, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)

Mazharul Islam, Analyse de l'information et des normes, Services de technologie de l'information, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

William Newman, Soutien des systèmes et des télécommunications, Services de technologie de l'information, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Gregor V. Bochmann, Université de Montréal, Montréal

Ray Denenberg, Network Development Office, Processing Services, Library of Congress, Washington (D.C.), (observateur)

Daryl Kines, TKM Software Ltd., Brandon

William McCrum, gestionnaire, Recherche, Réseaux de communications et normes, ministère des Communications du Canada, Ottawa

David McKnight, Business Development, Télécom Canada, Ottawa

Gerald Neufeld, Department of Computer Sciences, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

Roe Peterson, Groupe SOBECO, Inc., Montréal

Keith Schmiedl, vice-président principal, Coutts Library Services, Niagara Falls

*Au 31 mars 1990.

Oskar Stubits, Manager, Technical Services Planning, CNCP Telecommunications, Toronto

Keith Thomas, Customer Support Manager, Library Systems Division, Geac Ltd., Markham

Mike Sharkey, gestionnaire, Central Computer Systems, Utlas International Canada, Toronto

Oskar Stubits, gestionnaire, Technical Services Planning, Télécommunications CNCP, Toronto

Keith Thomas, gestionnaire du soutien aux utilisateurs, Library Systems Division, Geac Ltd., Markham

APPENDIX 6

OTHER COOPERATIVE COMMITTEES*

Canadian Committee on Cataloguing

MEMBERS

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation

Lise Lavigne, Head, Bureau de la bibliographie courante, Bibliothèque nationale du Québec, Montreal

Charlotte Dionne, Chief, Service du catalogage, Bibliothèque Champlain, Université de Moncton, Moncton

Canadian Library Association

Nancy Williamson, Professor, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Toronto

Mary Dykstra, Director, School of Library and Information Studies, Dalhousie University, Halifax

National Library of Canada

Ralph Manning, Senior Coordinator for Standards, Office of Library Standards, National Library of Canada, Ottawa (Chairperson)

André Paul, Assistant Director (Cataloguing), National Library of Canada, Ottawa

RESOURCE GROUPS

Association of Canadian Map Libraries and Archives

Velma Parker, Cartographic and Architectural Archives Division, National Archives of Canada, Ottawa

Bureau of Canadian Archivists

Kent Haworth, Public Records Division, Public Archives of Nova Scotia, Halifax

*As of March 31, 1990.

ANNEXE 6

AUTRES COMITÉS COOPÉRATIFS*

Comité canadien de catalogage

MEMBRES

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation

Lise Lavigne, responsable, Bureau de la bibliographie courante, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal

Charlotte Dionne, chef, service du catalogage, Bibliothèque Champlain, Université de Moncton, Moncton

Bibliothèque nationale du Canada

Ralph Manning, coordonnateur supérieur des normes, Bureau des normes de bibliothèque, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)

André Paul, directeur adjoint (catalogage), Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Canadian Library Association

Nancy Williamson, professeure, Faculty of Library and Information Science, Université de Toronto, Toronto

Mary Dykstra, directrice, School of Library and Information Studies, Université Dalhousie, Halifax

GROUPES DE RESSOURCES

Association canadienne des bibliothèques de droit

Lenore Rapkin, Law Library, Université McGill, Montréal

Association des bibliothèques de recherche du Canada

Earle Ferguson, directeur des bibliothèques, Université du Manitoba, Winnipeg

*Au 31 mars 1990.

Canadian Association for Graduate Education in Library, Archival and Information Studies

John Leide, Professor, Graduate School of Library and Information Studies, McGill University, Montreal

Canadian Association for Information Science

David LaFranchise, Data Base Administrator, Records Management Division, Library, Department of External Affairs, Ottawa

Canadian Association of Law Libraries

Lenore Rapkin, Law Library, McGill University, Montreal

Canadian Association of Music Libraries

Vivien Taylor, Cataloguing Unit, Douglas Library, Queen's University, Kingston

Canadian Association of Research Libraries

Earle Ferguson, Director of Libraries, University of Manitoba, Winnipeg

Special Libraries Association, Eastern Canada Chapter

John Leide, Professor, Graduate School of Library and Information Studies, McGill University, Montreal

SECRETARY

Jane Thacker, Office of Library Standards, National Library of Canada, Ottawa

Association canadienne des bibliothèques musicales

Vivien Taylor, Cataloguing Unit, Douglas Library, Université Queen's, Kingston

Association canadienne des études supérieures en bibliothéconomie, archivistique et sciences de l'information

John Leide, professeur, Graduate School of Library and Information Studies, Université McGill, Montréal

Association canadienne des sciences de l'information

David LaFranchise, administrateur de bases de données, Gestion des archives, ministère des Affaires extérieures, Ottawa

Association des cartothèques et archives canadiennes

Velma Parker, Division des archives cartographiques et architecturales, Archives nationales du Canada, Ottawa

Bureau canadien des archivistes

Kent Haworth, Public Records Division, Public Archives of Nova Scotia, Halifax

Special Libraries Association, section de l'Est du Canada

John Leide, professeur, Graduate School of Library and Information Studies, Université McGill, Montréal

SECRÉTAIRE

Jane Thacker, Bureau des normes de bibliothèque, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Canadian Committee on MARC

REPRESENTATIVES

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation

Pierre Daoust, Head, Bibliographic Research Unit, Morisset Library, University of Ottawa, Ottawa (Chairperson)

Gregory Whitney, Librarian, école polytechnique, Université de Montréal, Montreal

Canadian Library Association

Sharon Rankin, Database Coordinator, Library Systems Office, McGill University, Montreal

Wendy Kennedy, Head, Descriptive Cataloguing Unit, Cataloguing Department, University of Western Ontario Library System, London

National Library of Canada

Ralph Manning, Senior Coordinator for Standards, Office of Library Standards, National Library of Canada, Ottawa

Young-Hee Queinnec, Chief, Canadian MARC Office, Information Technology Services, National Library of Canada, Ottawa

Réseau informatique des bibliothèques/Library Information Network

Suzanne Talbot, Librarian, Service du catalogage, Université de Montréal, Montreal

University of Toronto Library Automation Systems (Utlas)

Sydney Jones, Manager, Data Base Service, Utlas, Toronto

Comité canadien du MARC

REPRÉSENTANTS

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation

Pierre Daoust, directeur, Unité de recherche bibliographique, Bibliothèque Morisset, Université d'Ottawa, Ottawa (président)

Gregory Whitney, bibliothécaire, École polytechnique, Université de Montréal, Montréal

Bibliothèque nationale du Canada

Ralph Manning, coordonnateur supérieur des normes, Bureau des normes de bibliothèque, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Young-Hee Queinnec, chef, Bureau MARC canadien, Services de technologie de l'information, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Canadian Library Association

Sharon Rankin, coordonnatrice des bases de données, Library Systems Office, Université McGill, Montréal

Wendy Kennedy, responsable, Descriptive Cataloguing Unit, Cataloguing Department, University of Western Ontario Library System, London

Réseau informatique des bibliothèques/Library Information Network

Suzanne Talbot, bibliothécaire, Service du catalogage, Université de Montréal, Montréal

University of Toronto Library Automation Systems (Utlas)

Sydney Jones, gestionnaire, Data Base Service, Utlas, Toronto

OBSERVATEUR

Sally McCallum, chef, Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress, Washington (D.C.)

OBSERVER

Sally McCallum, Chief, Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress, Washington, D.C.

SECRETARY

Margaret Stewart, Standards Librarian, Office of Library Standards, National Library of Canada, Ottawa

Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens

REPRESENTATIVES

Irene Aubrey, Chief, Children's Literature Service, Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Chairperson)

Carole Lanthier-Boiteau, Assistant Director/Children's Librarian, Bibliothèque publique de Pointe-Claire, Pointe-Claire

Irene Wagner, School Librarian, Villa Maria, Montreal

Notable Canadian Children's Book Committee

REPRESENTATIVES

Irene Aubrey, Chief, Children's Literature Service, Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Chairperson)

Joye Hardman, Children's Services Coordinator, Calgary Public Library, Calgary

Bonnie Mabee, Teacher/Librarian, Ottawa Board of Education, Ottawa

SECRÉTAIRE

Margaret Stewart, bibliothécaire des normes, Bureau des normes de bibliothèque, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens

REPRÉSENTANTS

Irene Aubrey, chef, Service de littérature de jeunesse, Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (présidente)

Carole Lanthier-Boiteau, adjointe à la direction et bibliothécaire pour enfants, Bibliothèque publique de Pointe-Claire, Pointe-Claire

Irene Wagner, bibliothécaire scolaire, Villa Maria, Montréal

Notable Canadian Children's Book Committee

REPRÉSENTANTS

Irene Aubrey, chef, Service de littérature de jeunesse, Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (présidente)

Joye Hardman, coordonnatrice des services pour la jeunesse, Calgary Public Library, Calgary

Bonnie Mabee, enseignante-bibliothécaire, Conseil scolaire d'Ottawa, Ottawa

APPENDIX 7

COUNCIL OF FEDERAL LIBRARIES*

Steering Committee

Marianne Scott, National Librarian, National Library of Canada (Chairperson) (*ex officio*)

Elmer Smith, Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, National Research Council of Canada (Vice-Chairperson) (*ex officio*)

Michael Williamson, Head, Library Development Centre, National Library of Canada (Secretary) (*ex officio*, non-voting)

Gwynneth Evans, Director, External Relations, National Library of Canada (*ex officio*, non-voting)

Leonard Bonavero, Librarian, Economic Council of Canada

Ciuineas Boyle, Director, Library Services, Fisheries and Oceans Canada

Monica Czanyo, Departmental Librarian, Environment Canada

Harry Heyck, Manager, Library and Information Centre, Transport Canada

Dianne Parsonage, Departmental Librarian, Revenue Canada, Customs and Excise

Claire Renaud-Frigon, Chief, Library and Information Retrieval Services, Department of Communications

Brent Scollie, Head, Library Services, Headquarters Library, Energy, Mines and Resources Canada

Ruth M. Thompson, Director, External Affairs Canada Library, External Affairs Canada

*As of March 31, 1990.

ANNEXE 7

CONSEIL DES BIBLIOTHÈQUES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL*

Comité de direction

Marianne Scott, directeur général, Bibliothèque nationale du Canada (présidente) (*ex officio*)

Elmer Smith, directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique (vice-président) (*ex officio*)

Michael Williamson, chef, Centre de développement des bibliothèques, Bibliothèque nationale du Canada (secrétaire) (*ex officio*, non-votant)

Gwynneth Evans, directrice, Relations extérieures, Bibliothèque nationale du Canada (*ex officio*, non-votant)

Leonard Bonavero, bibliothécaire, Conseil économique du Canada

Ciuineas Boyle, directeur, Services de bibliothèque, Pêches et Océans Canada

Monica Czanyo, bibliothécaire du ministère, Environnement Canada

Harry Heyck, gestionnaire, Services de documentation, Transports Canada

Dianne Parsonage, bibliothécaire du ministère, Revenu Canada, Douanes et Accise

Claire Renaud-Frigon, chef, Services de bibliothèque et de recherche documentaire, ministère des Communications

Brent Scollie, chef, Services de la bibliothèque, Bibliothèque centrale, Énergie, Mines et Ressources Canada

Ruth M. Thompson, directrice, Bibliothèque des Affaires extérieures Canada, Affaires extérieures Canada

*Au 31 mars 1990.

APPENDIX 8

NATIONAL LIBRARY MEMBERSHIP ON INTERNATIONAL COMMITTEES*

American Library Association

- ACRL Rare Books and Manuscripts Section
  Liana Van der Bellen

- ALCTS Task Force on the Economics of Access to Library Materials
  Tom Delsey

- Committee on Accreditation
  Gwynneth Evans

- Ethnic Materials and Information Exchange Round Table (EMIERT) (Chairperson)
  Marie Zielinska

- Public Library Association Multilingual Materials and Library Services Committee
  Marie Zielinska

- Machine-Readable Bibliographic Information Committee (MARBI)
  Young-Hee Queinnec

Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States (ABACUS)
Tom Delsey

Association of Research Libraries

- Committee on Bibliographic Control
  Marianne Scott

Conference of Directors of National Libraries (Chairperson)
Marianne Scott

- International MARC Network Advisory Committee (Chairperson)
  Hope Clement

CONSER Executive Committee
Tom Delsey

*As of March 31, 1990.

ANNEXE 8

PERSONNEL DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE FAISANT PARTIE DE COMITÉS INTERNATIONAUX*

American Library Association

- ACRL Rare Books and Manuscripts Section
  Liana Van der Bellen

- ALCTS Task Force on the Economics of Access to Library Materials
  Tom Delsey

- Committee on Accreditation
  Gwynneth Evans

- Ethnic Materials and Information Exchange Round Table (EMIERT)
  Marie Zielinska
  (présidente)

- Public Library Association Multilingual Materials and Library Services Committee
  Marie Zielinska

- Machine-Readable Bibliographic Information Committee (MARBI)
  Young-Hee Queinnec

Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM)

- Conseil de direction
  Maria Calderisi

- Répertoire international de la presse musicale du XIX^{e} siècle (RIPM)
  Maria Calderisi

- Répertoire international d'iconographie musicale (RIdIM)
  Stéphane Willis

Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States (ABACUS)
Tom Delsey

*Au 31 mars 1990.

CONSER Operations Committee
Christina Yuen

CONSER Policy Committee
John Stegenga

International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres (IAML)

- Board of Directors
Maria Calderisi

- Répertoire international de la presse musicale du XIX^{e} siècle (RIPM)
Maria Calderisi

- Répertoire international d'iconographie musicale (RIdIM)
Stephen Willis

International Board on Books for Young People (IBBY) — Canada

- Elizabeth Mrazik-Cleaver Canadian Picture Book Award (Chairperson)
Irene Aubrey

International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)

- Advisory Committee on Preservation and Conservation
Marianne Scott

- Canadian Committee for ABHB (Annual Bibliography of History of the Printed Book and Libraries), IFLA Committee on Rare and Precious Books
Liana Van der Bellen

- Executive Board
Hope Clement

- Programme Management Committee
Marianne Scott
Hope Clement

- Professional Board (Chairperson)
Hope Clement

Association of Research Libraries

- Committee on Bibliographic Control
Marianne Scott

Centre international d'enregistrement des publications en série (ISDS)

- Directeurs de centres ISDS
Wayne Jones

- Governing Board
Tom Delsey

Conférence des directeurs de bibliothèques nationales
Marianne Scott
(présidente)

- Comité consultatif du réseau MARC international
Hope Clement
(présidente)

CONSER Executive Committee
Tom Delsey

CONSER Operations Committee
Christina Yuen

CONSER Policy Committee
John Stegenga

Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA)

- Bureau exécutif
Hope Clement

- Bureau professionnel
Hope Clement
(présidente)

- Comité de l'ABHB (Bibliographie annuelle de l'histoire du livre et des bibliothèques), Comité des livres rares et précieux
Liana Van der Bellen

- Comité consultatif du contrôle bibliographique universel (UBCIM)
Hope Clement
(présidente)

- Round Table of Children's Literature Documentation Centres
  Irene Aubrey

- Standing Committee, Section of Libraries for the Blind
  Lorraine McQueen

- Standing Committee, Section of Library Services to Multicultural Populations (Chairperson)
  Marie Zielinska

- Standing Committee, Section on Bibliography
  Maria Calderisi

- Standing Committee, Section on Conservation
  Marianne Scott

- Standing Committee, Section on Information Technology
  Leigh Swain

- Standing Committee, Section on Interlending and Document Delivery
  Hope Clement

- Standing Committee, Section on Serial Publications
  Tom Delsey

- UBCIM Advisory Committee (Chairperson)
  Hope Clement

- Universal Dataflow and Telecommunications Core Programme
  Leigh Swain
  (Director)
  Paula Tallim
  (Programme Officer)

- Working Group on Guidelines for Subject Authority Files
  Monique Renaud

International ISBN Agency Advisory Panel
John Stegenga

- Comité consultatif sur la préservation et la conservation
  Marianne Scott

- Comité de gestion des programmes
  Marianne Scott
  Hope Clement

- Comité permanent, Section de bibliothèques pour les aveugles
  Lorraine McQueen

- Comité permanent, Section de la bibliographie
  Maria Calderisi

- Comité permanent, Section de la conservation
  Marianne Scott

- Comité permanent, Section de la technologie de l'information
  Leigh Swain

- Comité permanent, Section des publications en série
  Tom Delsey

- Comité permanent, Section des services de bibliothèque aux populations multiculturelles
  Marie Zielinska
  (présidente)

- Comité permanent, Section du prêt interbibliothèques et de la fourniture du document
  Hope Clement

- Programme fondamental du flux universel des données et les télécommunications
  Leigh Swain
  (directeur)
  Paula Tallim
  (agente de programme)

- Table ronde des centres de documentation au service de la recherche sur les livres pour enfants
  Irene Aubrey

International Serials Data System (ISDS)

- Directors of ISDS Centres
  Wayne Jones

- Governing Board
  Tom Delsey

International Organization for Standardization (ISO)

- TC 46/SC 4/WG 4 (Format Structure for Bibliographic Information Interchange in Machine Readable Form)
  Edwin Buchinski

- TC 46/SC 4/WG 7 (Data Elements)
  Edwin Buchinski

- TC 46/SC 8 (Information and Documentation - Practices Relating to the Collection of Library and Publishing Statistics)
  Ralph Manning

- TC 46/SC 9 (Information and Documentation - Presentation, Identification and Description of Documents)
  Ralph Manning
  (Chairperson)
  Jane Thacker
  (Secretary)

ISBN/SAN Advisory Board
John Stegenga

Shastri Indo-Canadian Institute

- Board of Directors
  Hope Clement

- Library Programme Advisory Committee
  Hope Clement

- Working Group on Guidelines for Subject Authority Files
  Monique Renaud

International ISBN Agency Advisory Panel
John Stegenga

ISBN/SAN Advisory Board
John Stegenga

Organisation internationale de normalisation (ISO)

- TC 46/SC 4/WG 4 (échange d'informations bibliographiques sur support magnétique - Organisation des données)
  Edwin Buchinski

- TC 46/SC 4/WG 7 (Eléments de données)
  Edwin Buchinski

- TC 46/SC 8 (Information et documentation - Usages relatifs à la collecte de statistiques concernant les bibliothèques et l'édition)
  Ralph Manning

- TC 46/SC 9 (Information et documentation - Présentation, identification et description des documents)
  Ralph Manning
  (président)
  Jane Thacker
  (secrétaire)

Shastri Indo-Canadian Institute

- Board of Directors
  Hope Clement

- Library Programme Advisory Committee
  Hope Clement

Union internationale pour les livres de jeunesse (IBBY) — Canada

- Prix Elizabeth-Mrazik-Cleaver pour le meilleur livre d'images canadien
  Irene Aubrey
  (présidente)

APPENDIX 9
STATISTICAL SUMMARY, 1989-1990

ANNEXE 9
RÉSUMÉ STATISTIQUE DE 1989-1990

Table 1
National Library Staff and Budget

Tableau 1
Ressources humaines et budget de la Bibliothèque nationale

	Budget[1] 1988-1989	Budget[1] 1989-1990
Person-years / Années-personnes	515	506
Resources allocated (thousands of dollars) / Ressources affectées (en milliers de dollars)		
Personnel		
Salaries and wages / Traitements et salaires	18 723	21 661
Contributions to employee benefit plans / Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 834	2 849
Other personnel costs / Autres coûts	50	50
	21 607	24 560
Goods and services / Bien et services		
Transportation and communications / Transports et communications	1 098	1 031
Information	581	884
Professional and special services / Services professionnels et spéciaux		
Computer services / Services informatiques	5 731	5 282
Other services / Autres services	3 384	3 195
Rentals / Location	480	412
Purchased repair and upkeep / Achat de services de réparation et d'entretien	554	420
Purchase of books and other material / Achat de livres et autres documents	1 971	1 971
Other utilities, materials and supplies / Autres services publics, fournitures et approvisionnements	52	48
Other subsidies and payments / Autres subventions et paiements	32	58
	14 583	14 001
Total operating / Total des coûts de fonctionnement	36 190	38 561
Capital (e.g., buildings, equipment / immeubles, équipement)	528	528
Transfer payments / Paiements de transfert		
Grants / Subventions	70	72
	36 788	39 161

1. Includes Main Estimates as well as resources obtained from central agencies for special programs.

1. Comprend les prévisions budgétaires principales ainsi que toute ressource obtenue d'organismes centraux pour des programmes spéciaux.

Table 2
Acquisitions[1]

Tableau 2
Acquisitions[1]

	Legal Deposit / Dépôt légal	Purchase / Achats	Gift / Dons	Exchange / Échanges	Total
Monographs / Monographies					
1987-1988	18 234	12 265	4 293	1 373	36 165
1988-1989	17 100	7 938	3 726	2 309	31 073
1989-1990	**18 043**	**10 115**	**2 637**	**2 669**	**33 464**
Serials[2] / Publications en série[2]					
1987-1988	3 976	252	250	40	4 518
1988-1989	4 450	206	181	22	4 859
1989-1990	**4 876**	**54**	**224**	**16**	**5 170**
Audiovisuals[3] / Documents audio-visuels[3]					
1987-1988	3 009	1 857	225	-	5 091
1988-1989	2 855	1 216	7 149	-	11 220
1989-1990	**3 446**	**2 154**	**21 341**	**-**	**26 941**
Microforms[4] / Microformes[4]					
1987-1988	112	171 935	-	3 436	175 483
1988-1989	153 963	52 415	-	5 585	211 963
1989-1990	**210 161**	**148 941**	**-**	**2 953**	**362 055**
Canadian official publications (federal and provincial)[5] / Publications officielles canadiennes (fédérales et provinciales)[5]					
1987-1988					12 976
1988-1989					14 994
1989-1990					**14 179**

1. Titles, not items, are counted, except for microforms, international foreign official publications and items received from the Canadian Book Exchange Centre. For CBEC, see Table 11.
2. Includes annuals and new periodical titles only. Does not include continuing periodical subscriptions.
3. Recordings and educational kits.
4. Microforms include monographs, periodicals, annuals, newspapers, and some official publications. Items, not titles, are counted.
5. As of 1988-1989, publications in this category are being counted separately.

1. Ce sont les ouvrages, non les articles, qui sont comptés, sauf dans le cas des microformes et des publications officielles étrangères et internationales et des articles reçus du Centre canadien d'échange du livre. Pour le CCEL, voir le tableau 11.
2. Comprennent uniquement les publications annuelles et les nouveaux périodiques. Ne comprennent pas les abonnements permanents de périodiques.
3. Enregistrements sonores et ensembles éducatifs.
4. On retrouve sous "microformes" des monographies, des périodiques, des publications annuelles, des journaux et quelques publications officielles. Les articles, non les ouvrages, sont comptés.
5. Depuis 1988-1989, les publications de cette catégorie sont comptées séparément.

ISBN - Prefixes assigned / Préfixes attribués: 893
- Logbooks / Registres: 945

Table 3
Titles Catalogued for National Library Collections[1]

Tableau 3
Ouvrages catalogués pour les collections de la Bibliothèque nationale[1]

	1987-1988	1988-1989	1989-1990
Monographs / Monographies	31 708	29 574	**28 861**
Printed music / Musique imprimée	289	652	**351**
Microforms[2] / Microformes[2]	6 730	11 330	**10 966**
Serials / Publications en série	3 231	3 451	**1 843**
Pamphlets (non-government) / Brochures (non gouvernementales)	659	254	**769**
Sound recordings / Enregistrements sonores	3 311	3 141	**5 653**
Government publications (federal and provincial)[4] / Publications gouvernementales (fédérales et provinciales)[4]	3 547	4 506	**11 222**

1. Includes items listed in *Canadiana*. Does not include added copies and added volumes.
2. Chiefly Canadian theses.
3. Does not include serials catalogued for the National Library collections but not listed in *Canadiana*.
4. Does not include preliminary cataloguing.

1. Comprennent les ouvrages énumérés dans *Canadiana*. Ne comprennent pas les exemplaires et les volumes supplémentaires.
2. Il s'agit principalement de thèses canadiennes.
3. Ne comprennent pas les publications en série qui sont cataloguées pour les collections de la Bibliothèque nationale mais non pour *Canadiana*.
4. Ne comprennent pas le catalogage préliminaire.

Table 4
Entries Appearing in *Canadiana*, by Type of Material

Tableau 4
Notices apparaissant dans *Canadiana*, par genre d'ouvrage

	1987[1]	1988[1]	1989[1]
Monographs[2] / Monographies[2]	19 827	16 646	15 944
Theses in microform / Thèses sous microformes	6 261	7 108	8 726
Serials / Publications en série	3 171	2 198	4 471
Pamphlets / Brochures	1 134	328	592
Sound recordings / Enregistrements sonores	2 941	2 682	3 187
Federal government publications / Publications du gouvernement fédéral	3 293	3 038	3 641
Provincial government publications / Publications des gouvernements provinciaux	1 962	3 566	3 844
Total	38 589	35 566	40 405

1. Figures are for calendar, not fiscal, year.
2. Figures include monographs, printed music, and scores.

1. Ces chiffres marquent l'année civile et non l'année financière.
2. Les chiffres présentés sont valables pour les monographies, la musique imprimée et les partitions.

Table 5
Information Delivery[1]

Tableau 5
Communication d'information[1]

	1987-1988	1988-1989	1989-1990
Substantive information / Renseignements substantiels	20 187	27 768	28 185
Bibliographic information / Renseignements bibliographiques	5 322	6 788	7 541
Instructions / Directives	17 841	34 471	37 266
Location service / Service de localisation	157 209	155 713	162 952
Total	200 559	224 740	235 944

1. Does not include directional information.

1. Ne tient pas compte des demandes d'orientation.

Table 6
Data on National Bibliographic Services and Products (Print and Microform) Subscribers/Purchasers

Tableau 6
Renseignements sur les services et produits bibliographiques nationaux (imprimés et microformes) Nombre d'abonnés ou d'acheteurs

	1987-1988	1988-1989	**1989-1990**
Canadiana (printed) / *Canadiana* (version imprimée)	750	755	**773**
Canadiana (Microfiche)	333	315	**319**
Canadiana 1973-1980 (Microfiche)	522	528	**532**
Canadiana 1981-1985 (Microfiche)	189	203	**198**
Canadiana 1986-1989 (Microfiche)	137	120	**146**
Canadiana 1867-1900: Monographs / *Canadiana 1867-1900: monographies*	208	200	**210**
Canadiana authorities / *Canadiana. Vedettes d'autorité*	431	400	**480**
CONSER Microfiche	180	180	**175**
Canadian Theses 1980/81-1984/85 (Microfiche) /*Thèses canadiennes 1980/81-1984/85* (Microfiche)	239	245	**244**
Canadian Theses 1985/86 (Microfiche) / *Thèses canadiennes 1985/86* (Microfiche)	214	198	**210**

Table 7
Authority Records in Automated Authority File

Tableau 7
Vedettes d'autorité apparaissant dans le fichier d'autorité automatisé

	1987-1988	1988-1989	**1989-1990**
Name authorities[1] / Vedettes de noms[1]	244 755	270 893	**303 223**

1. Listed on the COM service *Canadiana authorities*, and in the CAN/MARC Authorities magnetic tape service.

1. Répertoriées dans *Canadiana. Vedettes d'autorité* (sur COM) ainsi que dans CAN/MARC: vedettes d'identification (sur bandes magnétiques).

Table 8
Pre-publication Cataloguing by Libraries Participating in the Cataloguing in Publication (CIP) Programme

Tableau 8
Catalogage avant publication par les bibliothèques participant au programme canadien CIP

	1987-1988	1988-1989	1989-1990
University of British Columbia Library	597	665	643
University of Manitoba Library	170	180	189
University of Toronto Library	2 389	2 614	2 756
Bibliothèque nationale du Québec	535	611	630
Dalhousie University Library	54	176	213
British Columbia Legislative Library	211	236	281
Manitoba Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba	9	9	7
Ontario Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario	91	65	67
Nova Scotia Legislative Library	4	9	10
Canadian Government Publishing Centre[1] / Centre d'édition du gouvernement canadien[1]	-	118	184
Agriculture Canada	4	16	12
National Archives of Canada / Archives nationales du Canada	11	5	4
National Gallery of Canada / Musée des beaux-arts du Canada	7	7	16
National Museums of Canada[2] / Musées nationaux du Canada[2]	13	-	-
Secretary of State / Secrétariat d'État	8	29	27
Statistics Canada[3] / Statistique Canada[3]	-	2	23
National Library of Canada / Bibliothèque nationale du Canada	426	465	548
Total	4 529	5 207	5 610

1. Joined CIP Programme in May 1988.
2. Disbanded in 1988.
3. Joined CIP Programme in February 1989.

1. Affiliée au programme CIP en mai 1988.
2. Démantelé en 1988.
3. Affiliée au programme CIP en février 1989.

Table 9
Union Catalogue Activities

Tableau 9
Catalogues collectifs

	1988-1989	1989-1990
Union Catalogue of Books (including CANUC:H) / Catalogue collectif des livres (CANUC:H compris)		
Number of libraries represented in Union Catalogue / Nombre de bibliothèques représentées au Catalogue collectif	453	**456**
Number of libraries reporting during the year / Nombre de bibliothèques ayant signalé leurs fonds durant l'année	140	**128**
Total records received / Total des notices reçues	294 340[1]	**673 004**[2]
Accessions received for online processing / Acquisitions reçues pour le traitement en direct	164 916	**175 526**
Withdrawals received for online processing / Retraits reçus pour le traitement en direct	91 459	**58 935**
Union Catalogue of Serials / Catalogue collectif des publications en série		
Number of libraries represented in Union Catalogue / Nombre de bibliothèques représentées au Catalogue collectif	400	**406**
Number of libraries reporting during the year / Nombre de bibliothèques ayant signalé leurs fonds au cours de l'année	125	**117**
Total records received / Total des notices reçues	33 323[3]	**56 417**[4]
Accessions received for online processing / Acquisitions reçues pour le traitement en direct	24 204	**36 734**
Withdrawals received for online accessing / Retraits reçus pour le traitement en direct	8 099	**4 139**
Total records received in Union Catalogue Division / Total des notices reçues à la Division du catalogue collectif	327 663	**729 421**

1. Includes 41 879 machine-readable records.
2. Includes 489 249 machine-readable records. (Increase is largely due to new libraries reporting through MARA.)
3. Includes 1 104 machine-readable records.
4. Includes 20 632 machine-readable records. (Increase is largely due to new libraries reporting through MARA.)

1. Comprend 41 879 notices lisibles par machine.
2. Comprend 489 249 notices lisibles par machine. (L'augmentation est principalement attribuable à l'ajout de nouvelles bibliothèques qui signalent leurs fonds au programme MARA.)
3. Comprend 1 104 notices lisibles par machine.
4. Comprend 20 632 notices lisibles par machine. (L'augmentation est principalement attribuable à l'ajout de nouvelles bibliothèques qui signalent leurs fonds au programme MARA.)

Table 10
Multilingual Biblioservice

Tableau 10
Biblioservice multilingue

	1987-1988	1988-1989	**1989-1990**
Total collection / Nombres de livres dans la collection	354 143	372 615	**382 581**
Requests[1] / Demandes[1]	94 415	85 116[2]	**91 718**
Sent to deposit centres / Envois aux centres de dépôt	51 729	39 790	**38 965**
Number of volumes in circulation / Nombre de livres en circulation	318 020	332 159	**344 763**

1. Number of books requested by the various deposit centres.
2. Revised figure.

1. Demandes: nombres de livres demandés par les divers centres de dépôt.
2. Nombre révisé.

Table 11 Canadian Book Exchange Centre	Tableau 11 Centre canadien d'échange du livre		
	1987-1988	1988-1989	1989-1990
Items received / Articles reçus	1 429 974	1 750 579	1 762 887
Items distributed / Articles distribués	331 813	321 909	361 300
Selected for the National Library / Choisis pour la Bibliothèque nationale			
Monographs / Monographies	3 178	3 438	5 815
Serials / Publications en série	4 892	18 067	3 275
Canadian official publications / Publications officielles canadiennes	1 797	2 576	16 116
Foreign and international official publications / Publications officielles étrangères et internationales	578	755	797
Total	10 445	24 836	26 003
Selected by other institutions / Choisis par d'autres établissements			
Monographs / Monographies	11 556	17 650	16 818
Serials / Publications en série	271 942	248 550	286 840
Canadian official publications / Publications officielles canadiennes	22 730	25 358	25 659
Foreign and international publications / Publications officielles étrangères et internationales	15 140	5 515	5 980
Total	321 368	297 073	335 297

Table 12 Canadian Theses Service	Tableau 12 Service des thèses canadiennes		
	1987-1988	1988-1989	1989-1990
Participating universities / Universités participantes	39	39	41
Theses microfilmed / Thèses microfilmées	8 282	6 670	8 482
Sales of theses in microform / Ventes des thèses sous microformes			
Canada	3 528	3 111	3 055
Africa / Afrique	11	3	5
Asia / Asie	39	33	43
Australia / Australie	47	87	89
Caribbean / Antilles	6	1	4
Europe	914	858	950
Latin America / Amérique latine	6	4	2
Middle East / Moyen-Orient	15	4	11
United States / États-Unis	656	684	943
Total	5 222	4 785	5 102

APPENDIX 10

PUBLICATIONS OF THE NATIONAL LIBRARY, 1989-1990

Serials

Annual report of the National Librarian = Rapport annuel du directeur général de la Bibliothèque nationale. -- 1953- . -- Annual

BiblioTech. -- 1985- . -- Bimonthly

Canadian ISBN publisher's directory = Répertoire des préfixes ISBN des éditeurs canadiens. -- 1981- . -- Annual

Canadian MARC communication format : authorities. -- 1980- . -- Semi-annual

Canadian MARC communication format : bibliographic data. -- Amendments. -- 1987- . -- Irregular

Canadian MARC communication format : minimal level. -- 1987- . -- Annual

Canadian network papers. -- 1981- . -- Irregular

...adian theses (Microfiche). -- 1984- . -- Semi-annual

Canadian translations = Traductions canadiennes. -- 1984- . -- Annual

Canadian union catalogue of library materials for the print-handicapped (CANUC:H). -- 1985- . -- Semi-annual. -- Microfiche

Canadiana. -- 1950- . -- Monthly

Canadiana. -- 1950/51- . -- Annual cumulation of the monthly issues of *Canadiana*

Canadiana authorities. -- December 26, 1979- . -- Microfiche

Canadiana 1867-1900 : monographs. -- September 1980- . -- Quarterly. -- Microfiche

Canadiana 1973-1980 (Microfiche). -- 1981

Canadiana (Microfiche). -- 1980- . -- Monthly with annual cumulations

ANNEXE 10

PUBLICATIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE EN 1989-1990

Publications en série

Animation culturelle à la Bibliothèque nationale. -- 1986- . -- Publication trimestrielle

Annual report of the National Librarian = Rapport annuel du directeur général de la Bibliothèque nationale. -- 1953- . -- Publication annuelle

BiblioTech. -- 1985- . -- Publication bimestrielle

Bulletin de l'UDT. -- 1988- . -- Publication trimestrielle

Canadian ISBN publisher's directory = Répertoire des préfixes ISBN des éditeurs canadiens. -- 1981- . -- Publication annuelle

Canadian translations = Traductions canadiennes. -- 1984- . -- Publication annuelle

Canadiana. -- 1950- . -- Publication mensuelle

Canadiana. -- 1950-51- . -- Refonte annuelle des éditions mensuelles de *Canadiana*

Canadiana. Vedettes d'autorité. -- 26 décembre 1979- . -- Microfiche

Canadiana 1867-1900 : monographies. -- Septembre 1980- . -- Publication trimestrielle. -- Microfiche

Canadiana 1973-1980 (Microfiche). -- 1981

Canadiana (Microfiche). -- 1980- . -- Publication mensuelle avec refontes annuelles

Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées (CANUC:H). -- 1985- . -- Publication semestrielle. -- Microfiche

Catalogue de publications de la Bibliothèque nationale du Canada. -- 1974- . -- Publication annuelle

CONSER microfiche. -- 1975/78- . -- Annual supplements

Cultural events at the National Library. -- 1986- . -- Quarterly

Index to L.C. subject headings weekly lists = Index des L.C. subject headings weekly lists. -- 1985-1989. -- Bimonthly

Info.... -- 1989- . -- Irregular

Liaison. -- Council of Federal Libraries. -- 1976- . -- Quarterly. -- Distribution limited

National Library news. -- 1969- . -- Ten/year

National Library of Canada publications catalogue. -- 1974- . -- Annual

Notable Canadian children's books : 1980-1984 cumulative edition. -- 1985- . -- Irregular

Notable Canadian children's books : supplement. -- 1974- . -- Annual

Sources of French Canadian children's and young people's books = Sources d'information sur les livres de jeunesse canadiens-français. -- 1980- . -- Biennial

Symbols of Canadian libraries = Sigles des bibliothèques canadiennes. -- 1957- . -- Biennial

UDT newsletter. -- 1988- . -- Quarterly

Union list of serials in the social sciences and humanities (CANUC:S). -- 1981- . -- Annual. -- Microfiche

Monographs

Bibliographic style manual. -- By Danielle Thibault. (In preparation)

CIP user's guide. -- 1989. -- 24 pages

Un choix de livres canadiens pour la jeunesse : édition cumulative 1980-1984. -- 1985- . -- Publication irrégulière

Un choix de livres canadiens pour la jeunesse : supplément. -- 1974- . -- Publication annuelle

CONSER microfiche. -- 1975-78- . -- Suppléments annuels

Documents sur les réseaux canadiens. -- 1981- . -- Publication irrégulière

Format de communication du MARC canadien : données bibliographiques. -- Révision. -- 1987- . -- Publication irrégulière

Format de communication du MARC canadien : niveau minimal. -- 1987- . -- Publication annuelle

Format de communication du MARC canadien : vedettes d'autorité. -- 1980- . -- Publication semestrielle

Index to L.C. subject headings weekly lists = Index des L.C. subject headings weekly lists. -- 1985-1989. -- Publication bimestrielle

Info.... -- 1989- . -- Publication irrégulière

Liaison. -- Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral. -- 1976- . -- Publication trimestrielle. -- Distribution limitée

Liste collective des publications en série (CANUC:S). -- 1981- . -- Publication annuelle. -- Microfiche

Nouvelles de la Bibliothèque nationale. -- 1969- . -- Dix fois par année

Sources of French Canadian children's and young people's books = Sources d'information sur les livres de jeunesse canadiens-français. -- 1980- . -- Publication bisannuelle

Symbols of Canadian libraries = Sigles des bibliothèques canadiennes. -- 1957- . -- Publication bisannuelle

Thèses canadiennes (Microfiche). -- 1984- . -- Publication semestrielle

Directory of interlibrary loan policies & duplication services in Canadian libraries. -- 5th edition. -- 1989. -- 471 pages. -- Co-published with the Canadian Library Association

Education in Canada : a bibliography = L'éducation au Canada : une bibliographie. -- Compiled by E. Gault Finley. -- 1989. -- 2 volumes. -- Co-published with Dundurn Press

ILL generic script user guide. -- 1990. -- 59 pages

The invisible disability. -- 1990. -- 10 pages

ISBN : international standard book number. -- 1989. -- No pagination

ISSN : international standard serial number. -- 1989. -- No pagination

"Let us compare mythologies" : half a century of Canadian poetry in English. -- By Lorna Knight. -- 1989. -- 102 pages (unbound)

Literary manuscript collection. -- 1990. -- No pagination

Literary manuscript collection at the National Library of Canada. -- By Linda Hoad. -- 1990. -- 61 pages

Looking into libraries. -- 1990. -- 15 pages

Multilingual Biblioservice. -- 1989. -- No pagination

Multilingual Biblioservice : Danish. -- 1990. -- No pagination

Multilingual Biblioservice : Gujarati. -- 1990. -- No pagination

Multilingual Biblioservice : Lithuanian. -- 1990. -- No pagination

Multilingual Biblioservice : Polish. -- 1990. -- No pagination

Monographies

Biblioservice multilingue. -- 1989. -- Non paginée

Biblioservice multilingue : danois. -- 1990. -- Non paginée

Biblioservice multilingue : goujrati. -- 1990. -- Non paginée

Biblioservice multilingue : lituanien. -- 1990. -- Non paginée

Biblioservice multilingue : polonais. -- 1990. -- Non paginée

Les bibliothèques et les handicaps visuels. -- 1990. -- 15 pages

Catalogue des publications de la Bibliothèque nationale du Canada. -- Édition en braille. -- 1989

CIP : guide de l'éditeur. -- 1989. -- 24 pages

Collection des manuscrits littéraires. -- 1990. -- Non paginée

"Comparons nos mythologies" : un demi-siècle de poésie canadienne en anglais. -- Par Lorna Knight. -- 1989. -- 102 pages (non reliée)

Directory of interlibrary loan policies & duplication services in Canadian libraries. -- 5th edition. -- 1989. -- 471 pages. -- Publié en collaboration avec la Canadian Library Association

Education in Canada : a bibliography = L'éducation au Canada : une bibliographie. -- Compilée par E. Gault Finley. -- 1989. -- 2 volumes. -- Publiée en collaboration avec Dundurn Press

Guide de rédaction bibliographique. -- Par Danielle Thibault. -- 1989. -- 208 pages

Guide du script générique PEB. -- 1990. -- 69 pages

Le handicap invisible. -- 1990. -- 10 pages

National Library of Canada publications catalogue 1989. -- Braille edition. -- 1989

The publisher's path = Le trajet de l'éditeur. -- 1989. -- 36 pages

Répertoire des politiques du prêt entre bibliothèques et des services de reproduction au Canada. -- 1989. -- 500 pages. -- Co-published with the Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation

Resource sharing in Canada : summary of the report = La mise en commun des ressources au Canada : sommaire du rapport. -- 1990. -- 16 pages

Bibliographies Prepared by the Library Development Centre, 1989-1990

Canadian library/information science research projects : a list, 1988-1989 = Une liste des projets de recherche canadiens en bibliothéconomie et sciences de l'information : 1988-1989. -- Prepared by Carolynn Robertson. -- June 1989. -- 41 pages

Directories of Canadian libraries = Répertoire des bibliothèques canadiennes. -- Revised by Pauline Stace. -- June 1989. -- 17 pages

Integrated systems : a selective bibliography on choosing, planning, implementing, managing, evaluating, and preparing RFPs for integrated library systems = Systèmes intégrés : une bibliographie sélective sur le choix, la planification, la mise en oeuvre, la gestion, l'évaluation et la préparation d'appels d'offre pour les systèmes intégrés de bibliothèques. -- Compiled by Helen Rogers. -- April 1989. -- 6 pages

Library services for seniors : a selective bibliography = Services de bibliothèque aux personnes âgées : une bibliographie sélective. -- Compiled by Helen Rogers. -- May 1989. -- 10 pages

ISBN : numéro international normalisé de publication en série. -- 1989. -- Non paginée

ISSN : numéro international normalisé de publication en série. -- 1989. -- Non paginée

Les manuscrits littéraires de la Bibliothèque nationale du Canada. -- Par Linda Hoad. -- 1990. -- 61 pages

The publisher's path = Le trajet de l'éditeur. -- 1989. -- 36 pages

Répertoire des politiques du prêt entre bibliothèques et des services de reproduction au Canada. -- 1989. -- 500 pages. -- Publié en collaboration avec l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation

Resource sharing in Canada : summary of the report = La mise en commun des ressources au Canada : sommaire du rapport. -- 1990. -- 16 pages

Bibliographies préparées par le Centre de développement des bibliothèques en 1989-1990

Canadian library/information science research projects : a list, 1988-1989 = Une liste des projets de recherche canadiens en bibliothéconomie et sciences de l'information : 1988-1989. -- Rédigée par Carolynn Robertson. -- Juin 1989. -- 41 pages

Directories of Canadian libraries = Répertoire des bibliothèques canadiennes. -- Révisé[e] par Pauline Stace. -- Juin 1989. -- 17 pages

Integrated systems : a selective bibliography on choosing, planning, implementing, managing, evaluating, and preparing RFPs for integrated library systems = Systèmes intégrés : une bibliographie sélective sur le choix, la planification, la mise en oeuvre, la gestion, l'évaluation et la préparation d'appels d'offre pour les systèmes intégrés de bibliothèques. -- Compilée par Helen Rogers. -- Avril 1989. -- 6 pages

Library services for seniors : a selective bibliography = Services de bibliothèque aux per-

Marketing the special library : a selective bibliography = Le marketing et la bibliothèque spécialisée : une bibliographie sélective. -- Prepared for the Council of Federal Libraries Fall Seminar on Marketing, "Survival Strategies for the 1990s". -- Compiled by Carolynn Robertson. -- October 1989. -- 13 pages

Publications by National Library Staff Members, 1989-1990

Aubrey, Irene E. -- "Reading away the hazy, lazy days". -- *CPF national newsletter.* -- No. 46 (summer 1989). -- P. 1

Bishay, Nadia. -- "Arabic books for children". -- *Booklist.* -- Vol. 86, no. 6 (November 15, 1989). -- P. 681

Brodie, Nancy. -- "Canadians use a bilingual union catalogue as an online public catalogue". -- *Library trends.* -- Vol. 37, no. 4 (spring 1989). -- P. 414-431

Clement, Hope E.A. -- "Bibliographic exchange and the international MARC network". -- *Eating the menus : essays in honour of Peter Lewis.* -- Edited by Ross Bourne. -- London : British Library, 1989. -- P. 43-57

-----. -- "The international MARC network and national libraries". -- *Alexandria : the journal of national and international library and information issues.* -- Vol. 1, no. 1 (May 1989). -- P. 23-24

------. -- "National and international models for interlending". -- *Interlending and document supply : proceedings of the first international conference held in London, November 1988.* -- Edited by Graham P. Cornish and Alison Gallico. -- [London] : IFLA Office for International Lending, 1989. -- P. 5-15

-----. -- "National bibliographic agencies cataloguing survey". -- *International cataloguing & bibliographic control.* -- Vol. 19, no. 1 (January/March 1990). -- P. 6-10

sonnes âgées : une bibliographie sélective. -- Compilée par Helen Rogers. -- Mai 1989. -- 10 pages

Marketing the special library : a selective bibliography = Le marketing et la bibliothèque spécialisée : une bibliographie sélective. -- Préparée pour le séminaire d'automne du Conseil de[s] bibliothèques fédérales sur "Les stratégies de marketing pour les années 90". -- Compilée par Carolynn Robertson. -- Octobre 1989. -- 13 pages

Publications du personnel de la Bibliothèque nationale en 1989-1990

Aubrey, Irene E. -- "Reading away the hazy, lazy days". -- *CPF national newsletter.* -- No. 46 (summer 1989). -- P. 1

Bishay, Nadia. -- "Arabic books for children". -- *Booklist.* -- Vol. 86, no. 6 (November 15, 1989). -- P. 681

Brodie, Nancy. -- "Canadians use a bilingual union catalogue as an online public catalogue". -- *Library trends.* -- Vol. 37, no. 4 (spring 1989). -- P. 414-431

Clement, Hope E.A. -- "Bibliographic exchange and the international MARC network". -- *Eating the menus : essays in honour of Peter Lewis.* -- Edited by Ross Bourne. -- London : British Library, 1989. -- P. 43-57

-----. -- "The international MARC network and national libraries". -- *Alexandria : the journal of national and international library and information issues.* -- Vol. 1, no. 1 (May 1989). -- P. 23-24

------. -- "National and international models for interlending". -- *Interlending and document supply : proceedings of the first international conference held in London, November 1988.* -- Edited by Graham P. Cornish and Alison Gallico. -- [London] : IFLA Office for International Lending, 1989. -- P. 5-15

-----. -- "National bibliographic agencies cataloguing survey". -- *International cataloguing & bibliographic control.* -- Vol. 19, no. 1 (January/March 1990). -- P. 6-10

Delsey, Tom. -- "Retrospective conversion in a bilingual context". -- *IFLA journal*. -- Vol. 16, no. 1 (1990). -- P. 44-48

-----. -- "Standards for descriptive cataloguing : two perspectives on the past twenty years". -- *The conceptual foundations of descriptive cataloguing*. -- Edited by Elaine Svenonius. -- San Diego : Academic Press, 1989. -- P. 51-60

Dinberg, Donna J. -- "Federal libraries and the National Library's Union Catalogue". -- *Liaison*. -- Number 59 (May 1989). -- P. 5-11

Evans, Gwynneth. -- "National Library of Canada". -- *The ALA yearbook of library and information services : a review of library events 1988*. -- Chicago : American Library Association, 1989. -- Vol. 14. -- P. 167-168

Jones, Wayne. -- "Greetings". -- *Special issues*. -- Vol. 1, no. 1 (May 1989). -- P. 1

Lauriault, Yvon; Brackmann, Warren. -- "An OSI/SNA gateway for the National Library of Canada". -- *CIGOS 1989 : second annual conference on open systems*. -- Quebec City : Canadian Interest Group on Open Systems, 1989. -- P. 1-37 (various pagings)

Maloney, Timothy. -- "From global refusal to world leadership : avant-garde music in Quebec 1948-1988". -- *The American review of Canadian studies*. -- Vol. XIX, no. 1 (spring 1989). -- P. 1-14

Michaels, Jan. -- "Preservation at the National Library of Canada". -- *COMLA newsletter*. -- No. 65 (September 1989). -- P. 3-4

Scott, Marianne. -- "New orientations for the National Library of Canada". -- *Bibliotheca medica Canadiana*. -- Vol. 11, no. 2 (1989). -- P. 86-92

-----. -- "No time for history". -- *Ex libris news*. -- No. 7 (spring 1990). -- P. 8-14

Shtendera, Yevhen, editor. -- *Tretia podil' s'ka voienna okruha UPA "Lysonia" : dokumenty i*

Delsey, Tom. -- "Retrospective conversion in a bilingual context". -- *IFLA journal*. -- Vol. 16, no. 1 (1990). -- P. 44-48

-----. -- "Standards for descriptive cataloguing : two perspectives on the past twenty years". -- *The conceptual foundations of descriptive cataloguing*. -- Edited by Elaine Svenonius. -- San Diego : Academic Press, 1989. -- P. 51-60

Dinberg, Donna J. -- "Les bibliothèques du gouvernement fédéral et le Catalogue collectif de la Bibliothèque nationale". -- *Liaison*. -- Numéro 59 (mai 1989). -- P. 5-11

Evans, Gwynneth. -- "National Library of Canada". -- *The ALA yearbook of library and information services : a review of library events 1988*. -- Chicago : American Library Association, 1989. -- Vol. 14. -- P. 167-168

Jones, Wayne. -- "Greetings". -- *Special issues*. -- Vol. 1, no. 1 (May 1989). -- P. 1

Lauriault, Yvon; Brackmann, Warren. -- "An OSI/SNA gateway for the National Library of Canada". -- *CIGOS 1989 : second annual conference on open systems*. -- Quebec City : Canadian Interest Group on Open Systems, 1989. -- P. 1-37 (various pagings)

Maloney, Timothy. -- "From global refusal to world leadership : avant-garde music in Quebec 1948-1988". -- *The American review of Canadian studies*. -- Vol. XIX, no. 1 (spring 1989). -- P. 1-14

Michaels, Jan. -- "Preservation at the National Library of Canada". -- *COMLA newsletter*. -- No. 65 (September 1989). -- P. 3-4

Scott, Marianne. -- "New orientations for the National Library of Canada". -- *Bibliotheca medica Canadiana*. -- Vol. 11, no. 2 (1989). -- P. 86-92

-----. -- "No time for history". -- *Ex libris news*. -- No. 7 (spring 1990). -- P. 8-14

Shtendera, Yevhen, editor. -- *Tretia podil' s'ka voienna okruha UPA "Lysonia" : dokumenty i materiialy = UPA's 3 podillia military region "Lysonia" : documents and materials*. -- Pre-

materiialy = UPA's 3 podillia military region "Lysonia" : documents and materials. -- Preface and summary in English. -- Toronto : Litopys UPA, 1989. -- (Litopys UPA ; 12)

----- ; Potichnyj, P., editors. -- *Volyn'i Polissia : nimeitska okupaitsiia = Volyni and Polyssya : German occupation, book 1. Origins of UPA : documents and materials.* -- Third corrected edition. -- Toronto : Litopys UPA, 1989. -- (Litopys UPA ; 1)

-----. -- *Chornyi lis : vydannia komandy Stanyslavivs'koho taktychnoho vidtynka UPA (Chornyi lis), 1947-1950 ; peredruk pidpil'noho zhurnalu UPA = Chornyi lis 1947-1950 : reprint of the UPA underground journal. Book two, 1948-1950 with English summaries.* -- Second corrected edition. -- Toronto : Litopys UPA, 1989. -- (Litopys UPA ; 4)

Strahlendorf, Evelyn Robson. -- *Dolls of Canada : a reference guide.* -- 2nd ed. -- Toronto : University of Toronto Press, 1990

Swain, Leigh; MacLelland, Maggie. "Universal dataflow and telecommunications". -- *Librarianship and information abroad.* -- Issue 122 (1989). -- P. 3-14

Turner, Fay. -- "The interlibrary loan protocol". -- *Proceedings of the workshop dedicated to the use of OSI for libraries.* -- Luxembourg : Commission of the European Communities, 1989. -- P. 57-65

-----. -- "Interlibrary loan protocol implementation issues". -- *Interlending and document supply.* -- Vol. 17, no. 3 (July 1989). -- P. 77-83

Willis, Stephen. -- "Cherubini's Medée". -- [Program.] -- London : Royal Opera House, November 6, 1989. -- No pagination

Zielinska, Marie. -- "Reaching the Canadian ethnic reader : the work of the Multilingual Biblioservice". -- *Ethnic forum.* -- Vol. 9, nos. 1-2 (1989). -- P. 44-51

face and summary in English. -- Toronto : Litopys UPA, 1989. -- (Litopys UPA ; 12)

----- ; Potichnyj, P., editors. -- *Volyn'i Polissia : nimeitska okupaitsiia = Volyni and Polyssya : German occupation, book 1. Origins of UPA : documents and materials.* -- Third corrected edition. -- Toronto : Litopys UPA, 1989. -- (Litopys UPA ; 1)

-----. -- *Chornyi lis : vydannia komandy Stanyslavivs'koho taktychnoho vidtynka UPA (Chornyi lis), 1947-1950 ; peredruk pidpil'noho zhurnalu UPA = Chornyi lis 1947-1950 : reprint of the UPA underground journal. Book two, 1948-1950 with English summaries.* -- Second corrected edition. -- Toronto : Litopys UPA, 1989. -- (Litopys UPA ; 4)

Strahlendorf, Evelyn Robson. -- *Dolls of Canada : a reference guide.* -- 2nd ed. -- Toronto : University of Toronto Press, 1990

Swain, Leigh; MacLelland, Maggie. "Universal dataflow and telecommunications". -- *Librarianship and information abroad.* -- Issue 122 (1989). -- P. 3-14

Turner, Fay. -- "The interlibrary loan protocol". -- *Compte rendu du séminaire sur l'utilisation de l'OSI pour les bibliothèques.* -- Luxembourg : Commission des Communautés européennes, 1989. -- P. 57-65

-----. -- "Interlibrary loan protocol implementation issues". -- *Interlending and document supply.* -- Vol. 17, no. 3 (July 1989). -- P. 77-83

Willis, Stephen. -- "Cherubini's Medée". -- [Program.] . -- London : Royal Opera House, November 6, 1989. -- No pagination

Zielinska, Marie. -- "Reaching the Canadian ethnic reader : the work of the Multilingual Biblioservice". -- *Ethnic forum.* -- Vol. 9, nos. 1-2 (1989). -- P. 44-51

APPENDIX 11

MAJOR NATIONAL LIBRARY ACQUISITIONS, 1989-1990

Rare Book Collection

Back, George, Sir. -- *Narrative of the Arctic land expedition to the mouth of the Great Fish River and along the shores of the Arctic Ocean in the years 1833, 1834 and 1835.* -- Philadelphia : E.L. Carey & A. Hart, 1836

Banks' florilegium : a publication in thirty-four parts of seven hundred and thirty-eight copperplate engravings of plants collected on Captain Cook's first voyage round the world in the H.M.S. Endeavour, 1768-1771. -- London : Alecto Historical Editions in association with the British Museum (Natural History), 1980-1989. -- In 1989/90, the National Library of Canada received the last two sets of *Banks' florilegium*, parts 33 and 34

The Canada Company. -- *Lands in the Huron District.* -- [Toronto : Rowsell & Thompson, Printers, 1843]

Carli, Giovanni Rinaldo. -- *Le lettere americane.* -- Nuova edizione corretta ed ampliata. -- Cremona : Per Lorenzo Manini, 1781-83. -- 3 volumes

Cayet, Pierre-Victor. -- *Chronologie septenaire de l'histoire de la paix entre les roys de France et d'Espagne : contenant les choses plus memorables aduenues en France, Espagne, Allemagne, Italie, Angleterre, Escosse, Flandres, Hongrie, Pologne, Suece, Transsiluanie, & autres endroits de l'Europe : auec les succez de plusiers nauigations faictes aux Indes Orientales, Occidentales, & Septentrionales, depuis le commencement de l'an 1598 iusques à la fin de l'an 1604; divisee en sept livres.* -- Dernière édition. -- A Paris : Par Iean Richer, 1609

Cockings, George. -- *War, an heroic poem : from the taking of Minorca, by the French, to the reduction of Havannah, by the Earl of Albemarle, Sir George Pocock, &c.* -- Second edition. -- Boston : Printed by S. Adams, for the author, and sold by T. Leverett, Edes & Gill, and D. & J. Kneeland, 1762

ANNEXE 11

ACQUISITIONS IMPORTANTES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE EN 1989-1990

Collection de livres rares

Back, George, Sir. -- *Narrative of the Arctic land expedition to the mouth of the Great Fish River and along the shores of the Arctic Ocean in the years 1833, 1834 and 1835.* -- Philadelphia : E.L. Carey & A. Hart, 1836

Banks' florilegium : a publication in thirty-four parts of seven hundred and thirty-eight copperplate engravings of plants collected on Captain Cook's first voyage round the world in the H.M.S. Endeavour, 1768-1771. -- London : Alecto Historical Editions in association with the British Museum (Natural History), 1980-1989. -- In 1989/90, the National Library of Canada received the last two sets of *Banks' florilegium*, parts 33 and 34

The Canada Company. -- *Lands in the Huron District.* -- [Toronto : Rowsell & Thompson, Printers, 1843]

Carli, Giovanni Rinaldo. -- *Le lettere americane.* -- Nuova edizione corretta ed ampliata. -- Cremona : Per Lorenzo Manini, 1781-83. -- 3 volumes

Cayet, Pierre-Victor. -- *Chronologie septenaire de l'histoire de la paix entre les roys de France et d'Espagne : contenant les choses plus memorables aduenues en France, Espagne, Allemagne, Italie, Angleterre, Escosse, Flandres, Hongrie, Pologne, Suece, Transsiluanie, & autres endroits de l'Europe : auec les succez de plusiers nauigations faictes aux Indes Orientales, Occidentales, & Septentrionales, depuis le commencement de l'an 1598 iusques à la fin de l'an 1604; divisee en sept livres.* -- Dernière édition. -- A Paris : Par Iean Richer, 1609

Cockings, George. -- *War, an heroic poem : from the taking of Minorca, by the French, to the reduction of Havannah, by the Earl of Albemarle, Sir George Pocock, &c.* -- Second edition. -- Boston : Printed by S. Adams, for the author, and sold by T. Leverett, Edes & Gill, and D. & J. Kneeland, 1762

Considerations on the war : wherein the transactions antecedent thereto, and consequent

Considerations on the war : wherein the transactions antecedent thereto, and consequent thereon, are fairly stated and impartially examined : together with a post script, in relation to some writings since the sitting of the present Parliament : to which is prefixed a letter to a member of Parliament containing the reasons før the publication. -- London : Printed for J. Roberts, 1742

Egede, Hans Poulsen. -- *Omstaendelig og udførlig relation, angaaende den grønlandske missions begyndelse og forsaettelse, samt hvad ellers mere der ved landets recognoscering, dets beskaffenhed, og indbyggernes vaesen og leve-maade vedkommende, er befunden.* -- Kjobenhavn : Trykt hos Joh. Christ. Groth, 1738

Ellice, Edward. -- *The communications of Mercator, upon the contest between the Earl of Selkirk, and the Hudson's Bay Company, on the one side; the North West Company on the other.* -- Republished from the *Montreal Herald.* -- Montreal : W. Gray, 1817

Ellis, Henry. -- *Voyage de la baye de Hudson, fait en 1746 & 1747, pour la découverte du passage de nord-ouest : contenant une description exacte des côtes & l'histoire naturelle du pays, avec une relation historique de toutes les expéditions faites jusqu'ici pour la découverte d'un passage plus court aux Indes Orientales, & des preuves évidentes de la réalité de ce passage.* -- Traduit de l'anglois de M. Henri Ellis. -- Paris : Ballard fils, 1749. -- 2 volumes

Elvervelt, H. Van. -- *De Amerikaan : blyspel.* -- Gevolgd naar het Fransche. -- Te Amsteldam : By Izaak Duim, 1733

Ferryman, R. -- *A descriptive catalogue of quadrupeds and birds, collected and preserved in the British American colonies.* -- London : Darton, Harvey and Darton, 1817

Franklin, Benjamin. -- *The interest of Great Britain considered, with regard to her colonies, and the acquisition of Canada and Guadeloupe: to which are added, observations*

thereon, are fairly stated and impartially examined : together with a post script, in relation to some writings since the sitting of the present Parliament : to which is prefixed a letter to a member of Parliament containing the reasons for the publication. -- London : Printed for J. Roberts, 1742

Egede, Hans Poulsen. -- *Omstaendelig og udførlig relation, angaaende den grønlandske missions begyndelse og forsaettelse, samt hvad ellers mere der ved landets recognoscering, dets beskaffenhed, og indbyggernes vaesen og leve-maade vedkommende, er befunden.* -- Kjobenhavn : Trykt hos Joh. Christ. Groth, 1738

Ellice, Edward. -- *The communications of Mercator, upon the contest between the Earl of Selkirk, and the Hudson's Bay Company, on the one side; the North West Company on the other.* -- Republished from the *Montreal Herald.* -- Montreal : W. Gray, 1817

Ellis, Henry. -- *Voyage de la baye de Hudson, fait en 1746 & 1747, pour la découverte du passage de nord-ouest : contenant une description exacte des côtes & l'histoire naturelle du pays, avec une relation historique de toutes les expéditions faites jusqu'ici pour la découverte d'un passage plus court aux Indes Orientales, & des preuves évidentes de la réalité de ce passage.* -- Traduit de l'anglois de M. Henri Ellis. -- Paris : Ballard fils, 1749. -- 2 volumes

Elvervelt, H. Van. -- *De Amerikaan : blyspel.* -- Gevolgd naar het Fransche. -- Te Amsteldam : By Izaak Duim, 1733

Ferryman, R. -- *A descriptive catalogue of quadrupeds and birds, collected and preserved in the British American colonies.* -- London : Darton, Harvey and Darton, 1817

Franklin, Benjamin. -- *The interest of Great Britain considered, with regard to her colonies, and the acquisition of Canada and Guadeloupe: to which are added, observations concerning the increase of mankind, the peopling of countries, &c.* -- Dublin : Printed for P. Wilson, and J. Potts, 1760

Galloway, Joseph. -- *Observations on the fifth article of the treaty with America : and on the necessity of appointing a judicial enquiry into*

concerning the increase of mankind, the peopling of countries, &c. -- Dublin : Printed for P. Wilson, and J. Potts, 1760

Galloway, Joseph. -- *Observations on the fifth article of the treaty with America : and on the necessity of appointing a judicial enquiry into the merits and losses of the American Loyalists.* -- London : Printed for G. Wilkie, 1783

Galt, John. -- *All the voyages round the world : from the first by Magellan in 1520, to that of the Freycinet in 1820.* -- A new edition. -- London : Printed by W. Lewis for Sir Richard Phillips and Co., 1821

Great Britain. -- *An act to allow the exportation of a limited quantity of biscuit and pease to the island of Newfoundland, for the benefit of the British fishery there.* -- London : Printed by Charles Eyre and William Strahan, 1774

Great Britain. -- *An act to restrain the trade and commerce of the provinces of Massachuset's Bay, and New Hampshire, and colonies of Connecticut, and Rhode Island, and Providence Plantation, in North America, to Great Britain, Ireland and the British islands in the West Indies, and to prohibit such provinces and colonies from carrying on any fishery on the banks of Newfoundland, or other places therein mentioned, under certain conditions and limitations.* -- London : Printed by Charles Eyre and William Strahan, 1775

Great Britain. Colonial Office. -- *Papers relating to the Red River Settlement : viz; return to an address from the Honourable House of Commons to His Royal Highness the Prince Regent, dated 24th June 1819....* -- Ordered by the House of Commons, to be printed, 12 July 1819. -- [London : s.n, 1819]

Hearne, Samuel. -- *Landreis van 't Prins van Wallis Fort aan Hudsons Baai, naar den noorder-oceaan : ondernomen op bevel van de Maatschappij der Hudsons Baai, ter ontdekkinge van koper-mijnen, een noord-western doortogt, enz : in de jaren 1769, 1770, 1771 en 1772.* -- Door Samuel Hearne : Uit het Engelsch vertaald met aanmerkingen van Johann Reinhold Forster : met platen en kaarten. -- In den Haage : Bij J.C. Leeuwestijn, 1798. -- 2 volumes

James, Willam. -- *A full and correct account of the military occurrences of the late war between Great Britain and the United States of America : with an appendix, and plates.* -- London : Printed for the author, and sold by Black, Kingsbury, Parbury, and Allen; J. M. Richard-

1772. -- Door Samuel Hearne : Uit het Engelsch vertaald met aanmerkingen van Johann Reinhold Forster : met platen en kaarten. -- In den Haage : Bij J.C. Leeuwestijn, 1798. -- 2 volumes

James, William. -- *A full and correct account of the military occurrences of the late war between Great Britain and the United States of America : with an appendix, and plates.* -- London : Printed for the author, and sold by Black, Kingsbury, Parbury, and Allen; J. M. Richardson; J. Booth; and all other booksellers, 1818. -- 2 volumes

Kotzebue, Otto von. -- *Resa omkring jorden aren 1823, 24, 25 och 26.* -- Af Otto v. Kotzebue, ofversatt af A.W., med en planche. -- Stockholm : J. Horberg, 1830

Lahontan, Louis Armand de Lom d'Arce, baron de. -- *Nouveaux voyages de Monsieur le baron de Lahontan dans l'Amerique septentrionale : qui contiennent une relation des differens peuples qui y habitent....* -- A La Haye : Chez les frères l'Honoré, 1703. -- 2 volumes

La Martinière, Pierre Martin de. -- *Voyage des pais septentrionavx : dans lequel se void [sic] les moeurs, maniere de vivre, & superstitions des Norweguiens, Lappons, Kiloppes, Borandiens, Syberiens, Samojedes, Zembliens, & Islandois....* -- A Paris : Chez Louis Vendosme, 1671

A letter from a West-India merchant to a gentleman at Tunbridg, concerning that part of the French proposals which relates to North-America, and particularly Newfoundland.... -- London : [s.n.], Printed in the year 1712

Lind, James. -- *Traité du scorbut : divisé en trois parties : contenant des recherches sur la nature, les causes & la curation de cette maladie....* -- A Paris : Chez Ganeau, 1756. -- 2 volumes

Morris, Patrick. -- *Arguments to prove the policy and necessity of granting to Newfoundland a constitutional government....* -- London : Hunt and Clarke, 1828

Murdoch, Beamish. -- *History of Nova-Scotia, or Acadie.* -- Halifax : A.& W. MacKinlay, 1865-1867. -- In original 23 parts, each in its original blue wrapper

New Hampshire. Commissioners to Indian Stream. -- *Report of the Commissioners to Indian Stream, Nov. 1836.* -- Concord : [s.n.], 1836

Nova Scotia. -- *The perpetual acts of the General Assemblies of His Majesty's Province of*

foundland a constitutional government.... -- London : Hunt and Clarke, 1828

Murdoch, Beamish. -- *History of Nova-Scotia, or Acadie.* -- Halifax : A.& W. MacKinlay, 1865-1867. -- In original 23 parts, each in its original blue wrapper

New Hampshire. Commissioners to Indian Stream. -- *Report of the Commissioners to Indian Stream, Nov. 1836.* -- Concord . [s.n.], 1836

Nova Scotia. -- *The perpetual acts of the General Assemblies of His Majesty's Province of Nova Scotia, as revised in the year 1783.* -- Halifax : Printed and sold by Anthony Henry, 1784

Nu-gu-mo-nun O-je-boa an-oad ge-e-se-uu-ne-goo-noo-du-be-ung uoô-Muun-gou-duuz gu-ea Moo-ge-gee-seg ge-ge-noo-u-muu-ga-oe-ne-ne-oug.... -- New-York : Printed by D. Fanshaw, 1837. -- Ojibway Hymn Book

Pagès, Pierre Martin François, vicomte de. -- *Voyages autour du monde, et vers les deux poles, par terre et par mer, pendant les annees 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1773, 1774, & 1776.* -- A Berne : Chez la Nouvelle société typographique; & A Lausanne : Chez Jean-Pierre Heubach, 1783. -- 3 volumes

Pownall, Thomas. -- *The administration of the Colonies....* -- Second edition, revised, corrected, and enlarged. -- London : Printed for J. Dodsley and J. Walter, 1765

Rickman, John. -- *Troisième voyage de Cook, ou, Journal d'une expédition faite dans la mer Pacifique du sud & du nord, en 1776, 1777, 1778, 1779 & 1780.* -- Seconde édition. -- A Paris : Chez Belin, [et] Volant, 1782

Seeman, Berthold. -- *Reise um die Welt : und Drei Fahrten der koniglich britischen Fregatte Herald nach dem nordlichen Polarmeere zur Aufsuchung Sir John Franklin's in den Jahren 1845-1851.* -- Hannover : Carl Rumpler, 1853. -- 2 volumes

Nova Scotia, as revised in the year 1783. -- Halifax : Printed and sold by Anthony Henry, 1784

Nu-gu-mo-nun O-je-boa an-oad ge-e-se-uu-ne-goo-noo-du-be-ung uoô-Muun-gou-duuz gu-ea Moo-ge-gee-seg ge-ge-noo-u-muu-ga-oe-ne-ne-oug.... -- New-York : Printed by D. Fanshaw, 1837. -- Ojibway Hymn Book

Pagès, Pierre Martin François, vicomte de. -- *Voyages autour du monde, et vers les deux poles, par terre et par mer, pendant les annees 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1773, 1774, & 1776.* -- A Berne : Chez la Nouvelle société typographique; & A Lausanne : Chez Jean-Pierre Heubach, 1783. -- 3 volumes

Pownall, Thomas. -- *The administration of the Colonies....* -- Second edition, revised, corrected, and enlarged. -- London : Printed for J. Dodsley and J. Walter, 1765

Rickman, John. -- *Troisième voyage de Cook, ou, Journal d'une expédition faite dans la mer Pacifique du sud & du nord, en 1776, 1777, 1778, 1779 & 1780.* -- Seconde édition. -- A Paris : Chez Belin, [et] Volant, 1782

Seeman, Berthold. -- *Reise um die Welt : und Drei Fahrten der koniglich britischen Fregatte Herald nach dem nordlichen Polarmeere zur Aufsuchung Sir John Franklin's in den Jahren 1845-1851.* -- Hannover : Carl Rumpler, 1853. -- 2 volumes

Smith, Martin F. -- *A book of Canadian and American poems.* -- Hamilton, C.W. : Donnelly and Lawson, 1863

Some considerations on the importation and exportation of beaver, with remarks on the hatter's case. -- [London : s.n., 175?]

Traill, Catharine Parr. -- *Canadian wild flowers.* -- Painted and lithographed by Agnes Fitzgibbon; with botanical descriptions by C.P. Traill. -- Montreal : J. Lovell, 1868

Whitbourne, Richard. -- *A discovrse and discovery of Nevv-fovnd-land: with many reasons to prooue how worthy and beneficiall a plantation may there be made, after a far better man-*

Smith, Martin F. -- *A book of Canadian and American poems.* -- Hamilton, C.W. : Donnelly and Lawson, 1863

Some considerations on the importation and exportation of beaver, with remarks on the hatter's case. -- [London : s.n., 175?]

Traill, Catharine Parr. -- *Canadian wild flowers.* -- Painted and lithographed by Agnes Fitzgibbon; with botanical descriptions by C.P. Traill. -- Montreal : J. Lovell, 1868

Whitbourne, Richard. -- *A discovrse and discovery of Nevv-fovnd-land: with many reasons to prooue how worthy and beneficiall a plantation may there be made, after a far better manner than now it is* .... -- London : F. Kingston, 1622

Winthrop, John -- *Relation of a voyage from Boston to Newfoundland, for the observation of the transit of Venus, June 6, 1761*.... -- Boston : Printed and sold by Edes and Gill, 1761

Wolfe, James. -- *General Wolfe's instructions to young officers : also his orders for a battalion and an army*.... -- Second edition. -- London : Printed for J. Millan, 1780

Wrangel, Ferdinand Petrovich, baron. -- *Le Nord de la Sibérie : voyage parmi les peuplades de la Russie asiatique et dans la mer Glaciale*.... -- Paris : Librairie d'Amyot, 1843. -- 2 volumes

Other Notable Acquisitions

Des Rivières Beaubien, Henry. -- *Traité sur les lois civiles du Bas-Canada.* -- Montréal : L. Duvernay, 1832-33. -- 3 volumes

Martin, R. Montgomery. -- *The Hudson's Bay territories and Vancouver's Island : with an exposition of the chartered rights, conduct, and policy of the Hon'ble Hudson's Bay corporation.* -- London : T. & W. Boone, 1849

ner than now it is .... -- London : F. Kingston, 1622

Winthrop, John -- *Relation of a voyage from Boston to Newfoundland, for the observation of the transit of Venus, June 6, 1761*.... -- Boston : Printed and sold by Edes and Gill, 1761

Wolfe, James. -- *General Wolfe's instructions to young officers : also his orders for a battalion and an army*.... -- Second edition. -- London : Printed for J. Millan, 1780

Wrangel, Ferdinand Petrovich, baron. -- *Le Nord de la Sibérie : voyage parmi les peuplades de la Russie asiatique et dans la mer Glaciale*.... -- Paris : Librairie d'Amyot, 1843. -- 2 volumes

Autres acquisitions dignes de mention

Des Rivières Beaubien, Henry. -- *Traité sur les lois civiles du Bas-Canada.* -- Montréal : L. Duvernay, 1832-33. -- 3 volumes

Martin, R. Montgomery. -- *The Hudson's Bay territories and Vancouver's Island : with an exposition of the chartered rights, conduct, and policy of the Hon'ble Hudson's Bay corporation.* -- London : T. & W. Boone, 1849

Russell, W. Howard. -- *Canada : its defences, condition, and resources....* -- Boston : T.O.H.P. Burnham, 1865

Tuttle, Charles R. -- *The Dominion encyclopedia of universal history and useful knowledge.* -- Montreal : H.B. Bigney, 1877-78

Russell, W. Howard. -- *Canada : its defences, condition, and resources....* -- Boston : T.O.H.P. Burnham, 1865

Tuttle, Charles R. -- *The Dominion encyclopedia of universal history and useful knowledge.* -- Montreal : H.B. Bigney, 1877-78

APPENDIX 12

NATIONAL LIBRARY CULTURAL EVENTS, 1989-1990

April

"Paintings by Renato Laffranchi": Exhibition co-sponsored with the Embassy of Italy

"How to Choose Books for Your Children": Talk by Kathy Lowinger

Collages by Flavia Soppelsa: Exhibition held with the cooperation of the Canadian-Argentine Institute

May

"The Chance to Give": Four multicultural events for schoolchildren sponsored with the assistance of the Multiculturalism Sector, Department of the Secretary of State, the *Ottawa Citizen*, and local school boards

Evening of Brazilian Song: Concert by Stella Brandao and Donald Bell, accompanied by Eugene Plawutsky, co-sponsored with the Embassy of Brazil

"Solon: Poet, Inventor of Modern Democracy, Modern Economics and Our Structure of Justice": Lecture by Senator the Honourable Philippe Deane Gigantès, co-sponsored with the Canadian Mediterranean Institute

"Images of Flora and Fauna at the National Library": Major exhibition opening, with special guest Dr. J. Tuzo Wilson

June

"1789: Posters of the French Revolution": *Exhibition co-sponsored with the Embassy of France*

Canadian Directories, 1790-1987: A Bibliography and Place-Name Index: *National Library publication launched at Association of Canadian Studies conference, Université Laval, Quebec City*

"13 Canções de Amor": *Brazilian song cycle premiere by Linda Peach and accompanist Douglas Voice, co-sponsored with the Embassy of Brazil*

First Canadian International Triennial of Slovak Art: Exhibition co-sponsored with the Slovak Canadian National Council

Author's Reading: W.P. Kinsella, with a display from the W.P. Kinsella Papers from the Library's Literary Manuscript Collection, held

ANNEXE 12

ANIMATION CULTURELLE À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA EN 1989-1990

Avril

"Peintures par Renato Laffranchi": exposition parrainée conjointement avec l'ambassade d'Italie

Comment choisir des livres pour vos enfants: causerie de Kathy Lowinger

Collages par Flavia Soppelsa: exposition tenue en collaboration avec l'Institut Canada-Argentine

Mai

"Une chance à donner": quatre activités multiculturelles à l'intention des élèves du primaire, parrainées en collaboration avec le Secrétariat d'État, l'*Ottawa Citizen* et les commissions scolaires locales

Soirée de chansons brésiliennes: concert donné par Stella Brandao et Donald Bell, accompagnés d'Eugene Plawutsky, présenté en collaboration avec l'ambassade du Brésil

Solon: poète, inventeur de la démocratie occidentale, de l'économie moderne et de notre système judiciaire: conférence donnée par l'honorable Philippe Deane Gigantès, sénateur, parrainée en collaboration avec l'Institut canadien de la Méditerranée

"Images de la flore et de la faune": ouverture officielle de cette importante exposition avec M. J. Tuzo Wilson comme invité spécial

Juin

"1789: affiches de la Révolution française": *exposition parrainée conjointement avec l'ambassade de France*

Annuaires canadiens, 1790-1987 : une bibliographie et un index des noms de lieux: *publication de la Bibliothèque nationale du Canada lancée lors du congrès de l'Association des études canadiennes, Université Laval, Québec (Québec)*

"13 Canções de Amor": *première du cycle des chansons brésiliennes chantées par Linda Peach et accompagnée par Douglas Voice, parrainée en collaboration avec l'ambassade du Brésil*

Première triennale internationale d'art slovaque: exposition parrainée conjointement avec le Slovak Canadian National Council

Lecture d'auteur: de W.P. Kinsella, accompagnée d'une petite exposition de ses documents

at the Edmonton Public Library in conjunction with the annual conference of the Canadian Library Association

July
"Canadians and Wildlife": Display by the Canadian Wildlife Service
Commemoration: Stamps commemorating Louis Fréchette and Archibald Lampman launched by Canada Post Corporation, with poets Robert Flanagan and Erin Mouré, and reading by Luc Thériault

August
"The Camera in the Garden: A Devious Witness": Lecture by Geoffrey James
"The Colours of Bucharest": Exhibition co-sponsored with the Embassy of the Socialist Republic of Romania

September
Lithographs by Helena Armond and Eduardo Iglesias: Exhibition co-sponsored with the Embassy of Brazil
ARC Reading Series: Elisabeth Harvor
Writer-in-Residence Project: Consultations with Colin Browne by local authors
Film Premiere: Screening of Colin Browne's *White Lake, the Invention of Memory*
Canadian Forum: Launching of magazine under new editorial board
ARC Reading Series: Rhona McAdam
Concert: University Singers from Kingston, Jamaica

October
"The Image of Chile in World Literature": Exhibition co-sponsored with the Embassy of Chile
Author's Reading: Derek Walcott, co-sponsored with the Third World Players and the Royal Commonwealth Society (Ottawa Branch)
ARC Reading Series: Michael Harris
"A Chance to Give": Dance performance by Menaka Thakkar
Guide de rédaction bibliographique: National Library publication launched at the Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation conference, Hull, Quebec

tirée de la Collection de manuscrits littéraires de la Bibliothèque nationale, tenue à la Edmonton Public Library dans le cadre du congrès annuel de la Canadian Library Association

Juillet
Les Canadiens et la faune: petite exposition du Canadian Wildlife Service
Commémoration: lancement par la Société Postes Canada des timbres commémorant Louis Fréchette et Archibald Lampman, avec les poètes Robert Flanagan et Erin Mouré, et une lecture donnée par Luc Thériault

Août
"The Camera in the Garden: A Devious Witness": conférence donnée par Geoffrey James
"The Colours of Bucharest": exposition parrainée conjointement avec l'ambassade de la République socialiste de Roumanie

Septembre
Lithographies d'Helena Armond et d'Eduardo Iglesias: exposition parrainée conjointement avec l'ambassade du Brésil
Série de lectures ARC: Elisabeth Harvor
Projet d'écrivain résidant: Colin Browne a rencontré des auteurs locaux
Première de film: projection de *White Lake, the Invention of Memory* de Colin Browne
Canadian Forum: lancement du premier numéro publié par la nouvelle équipe de rédaction
Série de lectures ARC: Rhona McAdam
Concert: University Singers de Kingston, Jamaïque

Octobre
"The Image of Chile in World Literature": exposition parrainée conjointement avec l'ambassade du Chili
Lecture d'auteur: Derek Walcott, parrainée conjointement avec les Third World Players et la Royal Commonwealth Society (section d'Ottawa)
Série de lectures ARC: Michael Harris
"Une chance à donner": spectacle de danse donnée par Menaka Thakkar
Guide de rédaction bibliographique: lancement de cette publication de la Bibliothèque nationale au congrès de l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, Hull (Québec)

1989-1990

"'Let Us Compare Mythologies': Half a Century of Canadian Poetry in English": Major exhibition opening, with special guest Irving Layton, followed by gala reading by Layton, members of the League of Canadian Poets, and three Ottawa-based poets
Reading: Bharati Mukherjee

November
ARC Reading Series: Christopher Wiseman
Reading: Martyn Godfrey, as part of the Children's Book Festival
Collective Book Launching: Six titles by local authors, with the cooperation of the Association des auteurs de l'Ontario
ARC Reading Series: Carol Shields
Ottawa Independent Writers: Workshop on copywriting
"Tales of the Winter Hag": Storytelling by Joan Bodger
"How the Egyptian Lived the Right Life": Lecture by Frank T. Miosi

December
ARC Reading Series: Carla Hartsfield
Reading: Martine Jacquot, co-sponsored with the Association des auteurs de l'Ontario
Concert: Christmas concert by the Men's Voyces

January
"Dialogues with Frida": Exhibition of drawings by Lucia Maya, co-sponsored with the Embassy of Mexico and the Department of Communications
ARC Reading Series: Dorothy Speak
"Transformances": Reading by Nicole Brossard and Daphne Marlatt
ARC Reading Series: Audrey Thomas
Evening of Canadian Music: Ruth Barrie, accompanied by Lauretta Altman and Charles Meinen
"Dialogues des civilisations: critique de la fin d'un siècle": Lecture by Roger Garaudy, co-sponsored with the University of Ottawa

February
"Memories and Visions of Paradise: Exploring the Universal Myth of a Lost Golden Age": Lecture by Richard Heinberg

"'Comparons nos mythologies': un demi-siècle de poésie canadienne en anglais": ouverture officielle de cette exposition majeure, avec comme invité spécial Irving Layton, suivie de lectures données par M. Layton et des membres de la League of Canadian Poets, ainsi que par trois poètes d'Ottawa
Lecture d'auteur: Bharati Mukherjee

Novembre
Série de lectures ARC: Christopher Wiseman
Lecture d'auteur: Martyn Godfrey, dans le cadre du festival annuel du livre pour enfants
Lancement collectif de livres: six ouvrages d'auteurs locaux, en collaboration avec l'Association des auteurs de l'Ontario
Série de lectures ARC: Carol Shields
Écrivains indépendants d'Ottawa: atelier sur la rédaction en publicité
"Tales of the Winter Hag": lecture de contes par Joan Bodger
"Comment l'Égyptien suivait le droit chemin": conférence de Frank T. Miosi

Décembre
Série de lectures ARC: Carla Hartsfield
Lecture d'auteur: Martine Jacquot, parrainée conjointement avec l'Association des auteurs de l'Ontario
Concert: concert de Noël donné par les Men's Voyces

Janvier
"Dialogues avec Frida": exposition de dessins de Lucia Maya, parrainée conjointement avec l'ambassade du Mexique et le ministère des Communications du Canada
Série de lectures ARC: Dorothy Speak
"Transformances": lecture donnée par Nicole Brossard et Daphne Marlatt
Série de lectures ARC: Audrey Thomas
Soirée de musique canadienne: Ruth Barrie, accompagnée par Lauretta Altman et Charles Meinen
"Dialogues des civilisations: critique de la fin d'un siècle": conférence de Roger Garaudy, parrainée conjointement avec l'Université d'Ottawa

Février
"Memories and Visions of Paradise: Exploring the Universal Myth of a Lost Golden Age": conférence de Richard Heinberg
"The Delphic Idea": conférence de Theofa-

"The Delphic Idea": Lecture by Theofanis G. Stavrou, co-sponsored with the Embassy of Greece and the Parnassos Cultural Society
Never Give Up: Launch of book by Royal Desjardins, with the assistance of the Ottawa-Carleton Coalition for Literacy
Periodical Writers' Association of Canada: Workshop for freelance writers
ARC Reading Series: Kevin Crossley-Holland
Heritage Week: Lectures on illustrations for children's books by Irene Aubrey, genealogical research by Sandra Burrows and Mary Bond, avant-garde music in Quebec by Tim Maloney, rare books by Liana Van der Bellen, and literary manuscripts by Claude Le Moine
Ottawa Independent Writers: Workshop on opinions in print
No Balm in Gilead: Launch of book by Sylva Gelber, co-sponsored with Carleton University Press

March
"Adventures in Music of the Nordic Countries": Lecture by Barclay McMillan
ARC Reading Series: Kenneth Sherman
Marx et les marxistes: Discussion by Richard Poulin of his book
ARC Reading Series: Janice Kulyk Keefer
"Art médiéval en Belgique": Lecture by Diane Leberrurier, co-sponsored with the Embassy of Belgium
Ottawa Independent Writers: Workshop on songwriting
ARC Reading Series: Sarah Klassen

Exhibitions and Displays

Exhibitions
"Images of Flora and Fauna at the National Library of Canada", May 25-September 24, 1989
"'Let Us Compare Mythologies': Half a Century of Canadian Poetry in English", October 25, 1989-March 25, 1990

Travelling Exhibitions
"Glenn Gould 1988": Vancouver Museum, Vancouver, British Columbia, September 18, 1989-January 14, 1990; The Right Honourable

nis G. Stavrou, parrainée conjointement avec l'ambassade de Grèce et la Parnassos Cultural Society
Never Give Up: lancement du livre de Royal Desjardins, avec le concours du Regroupement d'Ottawa-Carleton pour l'alphabétisation
Periodical Writers' Association of Canada: Atelier pour les auteurs à la pige
Série de lectures ARC: Kevin Crossley-Holland
Semaine du patrimoine: conférences sur les illustrations des livres pour enfants par Irene Aubrey, la recherche généalogique par Sandra Burrows et Mary Bond, la musique d'avant-garde au Québec par Tim Maloney, les livres rares par Liana Van der Bellen et les manuscrits littéraires par Claude Le Moine
Écrivains indépendants d'Ottawa: atelier sur les opinions publiées
No Balm in Gilead: lancement du livre de Sylva Gelber, parrainé conjointement par les Carleton University Press

Mars
"Adventures in Music of the Nordic Countries": conférence de Barclay McMillan
Série de lectures ARC: Kenneth Sherman
Marx et les marxistes: discussion avec Richard Poulin au sujet de son livre
Série de lectures ARC: Janice Kulyk Keefer
"Art médiéval en Belgique": conférence de Diane Leberrurier, parrainée conjointement par l'ambassade de Belgique
Écrivains indépendants d'Ottawa: atelier sur l'art d'écrire des chansons
Série de lectures ARC: Sarah Klassen

Grandes et petites expositions

Grandes expositions
"Images de la flore et de la faune à la Bibliothèque nationale du Canada", 25 mai au 24 septembre 1989
"'Comparons nos mythologies': un demi-siècle de poésie canadienne en anglais", 25 octobre 1989 au 25 mars 1990

Grandes expositions itinérantes
"Glenn Gould 1988": Vancouver Museum, Vancouver (Colombie-Britannique), 18 septembre 1989 au 14 janvier 1990; The Right Honourable John G. Diefenbaker Centre, Saskatoon (Saskatchewan) 18 février au 30 avril 1990

John G. Diefenbaker Centre, Saskatoon, Saskatchewan, February 18-April 30, 1990

Displays
Writers' Works
Joan Bodger, Colin Browne, Louis Fréchette, Martyn Godfrey, Michael Harris, Carla Hartsfield, Elisabeth Harvor, Geoffrey James, Dayal Kaur Khalsa, W.P. Kinsella (Edmonton Public Library), Archibald Lampman, Rhona McAdam, Bronwen Wallace, Christopher Wiseman
Other
Bicentenary of the French Revolution
Fortieth Anniversary of Newfoundland's Entry into Confederation
"Don Giovanni" (Summer Arts Festival), National Arts Centre, Ottawa
"Hugh Le Caine: The Sackbut Blues" (Canada Music Week), National Library of Canada and Arts Court, Ottawa

Travelling Displays
"Portraits of Canadian Writers by Three Photographers: Part I": Durham College of Applied Arts and Technology, Durham, Ontario; Maple Ridge Public Library, Maple Ridge, British Columbia; White Rock Public Library, White Rock, British Columbia
"Portraits of Canadian Writers by Three Photographers: Part II": Carleton University, Ottawa
"Incunabula, Hebraica & Judaica": Whitby Public Library, Whitby, Ontario; Dawson College Library, Montreal, Quebec
"Florilegium": Bruce Peel Special Collection Library, University of Alberta, Edmonton, Alberta; University of Calgary, Calgary, Alberta; Agnes Etherington Arts Centre, Queen's University, Kingston, Ontario

Petites expositions
Oeuvres d'écrivains
Joan Bodger, Colin Browne, Louis Fréchette, Martyn Godfrey, Michael Harris, Carla Hartsfield, Elisabeth Harvor, Geoffrey James, Dayal Kaur Khalsa, W.P. Kinsella (Edmonton Public Library), Archibald Lampman, Rhona McAdam, Bronwen Wallace, Christopher Wiseman
Autres
Bicentenaire de la Révolution française
Quarantième anniversaire de l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération
"Don Giovanni" (Festival des Arts), Centre national des Arts, Ottawa
"Hugh Le Caine: Blues pour saqueboute" (Semaine de la musique canadienne), Bibliothèque nationale du Canada et la Cour des Arts, Ottawa

Petites expositions itinérantes
"Portraits d'écrivains canadiens par trois photographes: partie I": Durham College of Applied Arts and Technology, Durham (Ontario); Maple Ridge Public Library, Maple Ridge (Colombie-Britannique); White Rock Public Library, White Rock, (Colombie-Britannique)
"Portraits d'écrivains canadiens par trois photographes: partie II": Université Carleton, Ottawa
"Incunabula, Hebraica & Judaica": Whitby Public Library, Whitby (Ontario); Dawson College Library, Montréal (Québec)
"Florilegium": Bruce Peel Special Collection Library, Université de l'Alberta, Edmonton (Alberta); Université de Calgary, Calgary (Alberta); Agnes Etherington Arts Centre, Université Queen's, Kingston (Ontario)

COMMENT COMMUNIQUER AVEC LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA

Services	Téléphone	Télécopieur	Courrier électronique (Service METD)*
Agence canadienne de l'ISBN	(819) 997-9565	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Animation culturelle	(613) 992-8304	(613) 996-7941	
Biblioservice multilingue	(819) 997-9930	(819) 994-6835	
Bureau MARC canadien	(819) 994-6936	(819) 994-6835	
Cabinet du directeur général	(613) 996-1623	(613) 996-7941	SCOTT.M
Canadiana et services connexes	(819) 994-6918	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Catalogage (renseignements généraux)	(819) 997-6200	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Catalogage avant publication (CIP)	(819) 994-6881	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Catalogue collectif	(613) 996-7507	(613) 996-4424	OONL.UCD
Centre canadien d'échange du livre	(613) 995-2317	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Centre de développement des bibliothèques	(613) 995-8717	(613) 996-7941	OONL.LDC
Collection canadienne des droits des Indiens	(613) 995-9481	(613) 996-4424	OONL.REFERENCE
Collections des manuscrits littéraires	(613) 996-1318	(613) 996-4424	
Collection Jacob M. Lowy	(613) 995-7960	(613) 996-4424	
Conservation	(613) 996-3945	(613) 996-7941	
Dépôt légal	(819) 997-9565	(819) 953-8508	OONL.ABSB
ISDS Canada	(819) 994-6895	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Littérature de jeunesse	(613) 996-2300	(613) 996-4424	
Livres rares	(613) 996-1318	(613) 996-4424	
Musique	(613) 996-3377	(613) 996-4424	OONL.MUS
Prêt entre bibliothèques	(613) 996-3566	(613) 996-4424 (pour l'envoi de documents seulement)	REDIGER.PEB A: OONL
Publications	(613) 995-7969	(613) 996-7941	
Référence (renseignements généraux)	(613) 995-9481	(613) 996-4424	OONL.REFERENCE
Salle de lecture	(613) 996-7428	(613) 996-4424	
Service de distribution des notices MARC	(819) 994-6913	(819) 994-6835	
Service des thèses canadiennes	(819) 997-7055	(819) 953-8508	OONL.ABSB
Service Recherche DOBIS	(819) 997-7000	(819) 994-6835	DOBISSEARCH.C
Vedettes-matières canadiennes	(819) 953-6810	(819) 953-8508	OONL.ABSB
TÉLEX	053-4311		

ADRESSE

Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4

*Anciennement ENVOY 100.